

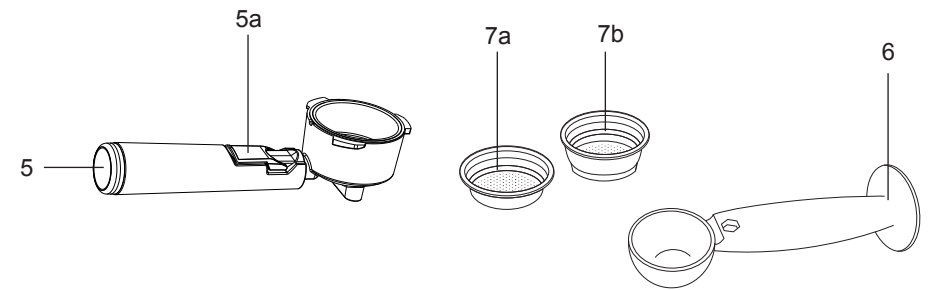
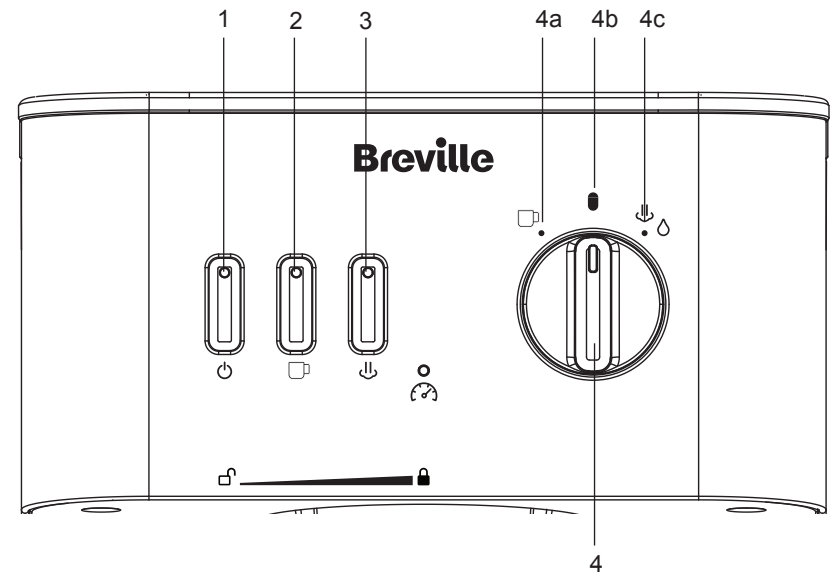
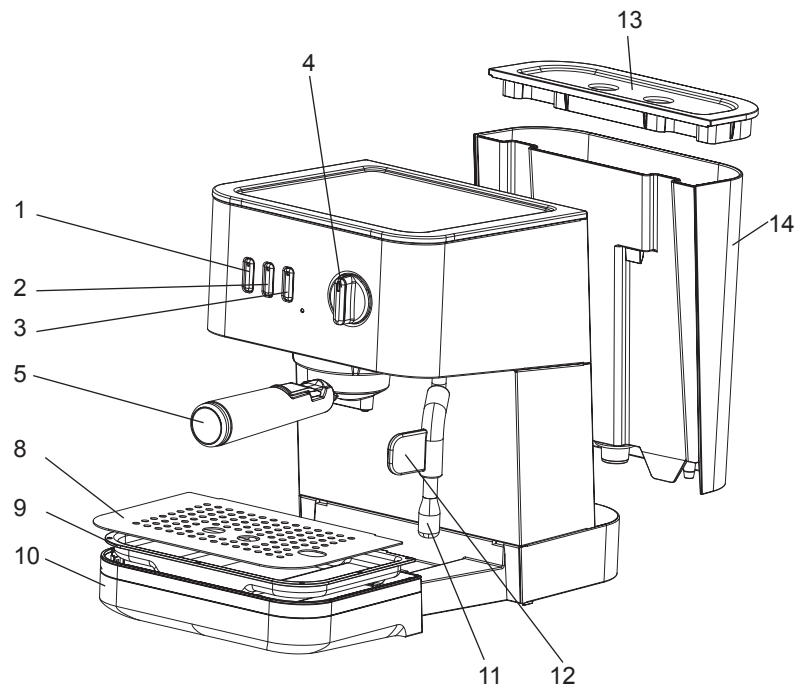
Breville®

Turn **on** your creativity®



Bijou Barista
with steam wand
VCF149X

GB	Instructions for Use.....	6
FR	Instructions	14
PL	Instrukcja użytkowania	22
DE	Bedienungsanleitung.....	30
NL	Gebruiksaanwijzing	38
SV	Bruksanvisning	46
ES	Instrucciones de uso.....	54
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	62
IT	Istruzioni per l'utilizzo	70
PT	Instruções de Utilização	78



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance generates heat during use. Adequate precautions must be taken to prevent the risk of burns, scalds, fires or other damage to persons or property caused by touching the exterior whilst in use or during cooling.
3. To protect against electric shock, do not place or immerse cord, plugs, or main body of the appliance in water or other liquids.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have

been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cord out of reach of children aged less than 8 years.

5. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children shall not play with the appliance.
6. Unplug appliance from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. See Cleaning section for full details.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. If the supply cord is damaged it

must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

8. The use of an accessory not recommended by the appliance manufacturer for use with this appliance may result in fire, electric shock or injury to persons.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet (for appliances with detachable cords). To disconnect, turn any control to the off position, then remove plug from wall outlet.
12. This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use this appliance outdoors.

13. All lids should be closed during use.
14. Misuse of this appliance may result in electric shock and/or injury to persons.
15. The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HOUSEHOLD USE ONLY PRODUCT NOTICES

1. Place the appliance on a hard, flat, level surface to avoid interruption of airflow underneath the Breville Bijou Espresso machine.
2. Do not operate the appliance with an empty water tank.
3. Keep the area above the appliance clear during use, as hot steam will escape the appliance.

GET TO KNOW YOUR BREVILLE BIJOU ESPRESSO MACHINE

Breville Bijou Espresso:

1. On/Off Button
2. Brew Button
3. Steam Button
4. Control dial
 - a. Brew Indicator
 - b. Standby Indicator
 - c. Steam or Hot Water Indicator
5. Portafilter
 - a. Filter retainer clip
6. Measure Scoop / Tamper

QUICK START GUIDE

WARNING: This Quick Start Guide is not intended to be a substitute for the rest of the user manual, and you should read and understand the warnings and instructions in the user manual before using this appliance.

Brief Guide to Brewing on the Breville Bijou Espresso Machine:

1. Clean & prime the espresso machine before brewing coffee for the first time.
2. Fill the water tank to the "MAX" marking with clean, filtered water.
3. Turn the Breville Bijou Espresso ON by pressing the power button (1) on the front of the unit, the brew button (2) will automatically illuminate.
NOTE: The brew button indicator light will pulse while the unit heats up and turn solid when the Bijou Espresso machine is ready to use.
4. Place desired coffee grounds into the Portafilter and insert into the Bijou Espresso machine.
5. Place a suitable cup on the drip tray.
6. Turn the Control dial (4) to the "Brew" position and espresso will begin to dispense.
7. When the desired amount of espresso has been dispensed turn the Control dial back to the 'Standby' position.
8. Enjoy!

7. Filters
 - a. Single Espresso
 - b. Double Espresso
8. Drip Tray Cover
9. Drip Tray water holder
10. Removable Drip Tray
11. Steam Wand
12. Steam Wand Cover
13. Water Tank Lid
14. Water Tank

USER MANUAL GETTING STARTED

1. Unpack your Breville Bijou Espresso machine and remove plastic bags, cartons and any tape on the unit.
2. Position the Breville Bijou Espresso machine on a dry, stable, horizontal counter top.
IMPORTANT: KEEP PLASTIC BAGS AWAY FROM CHILDREN.

CLEAN & PRIME BEFORE USE

Just follow these simple steps: Do not immerse main body of the appliance, power cord and plug in water or any other liquid.

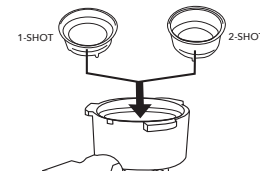
1. Wash all of the removable parts in warm water with a mild liquid soap.
2. Fill the water tank to the "MAX" marking with clean, filtered water.
3. Turn the Breville Bijou Espresso ON by pressing the power button (1) on the front of the unit, the brew button (2) will automatically illuminate.
NOTE: The brew button indicator light will pulse while the unit heats up and turn solid when the Bijou Espresso machine is ready to use.
4. Place a filter into the Portafilter and insert the portafilter into position, and place a large jug or bowl to capture 400ml approx or bowl into position on the drip tray - you can remove the drip tray to gain more height if necessary.
5. Turn the Control dial to the "Brew" position.
6. Leave the unit to run, passing water through the portafilter. The machine will turn off automatically after 60 seconds.

NOTE: Be careful to ensure that the jug or bowl will not overflow with water, if this looks likely turn off the dial manually.

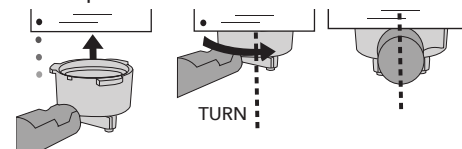
8. When the unit has finished dispensing, turn the control dial to the 'Standby' position.
9. Discard the water. Your Breville® Bijou Espresso machine is ready to use!

HOW TO MAKE YOUR FIRST SHOT(S) OF ESPRESSO

1. Fill the water tank to the "MAX" marking with clean, filtered water.
2. Turn the Bijou Espresso machine ON by pressing the power button on the front of the unit.
3. **NOTE:** The brew button indicator light will pulse while the unit heats up and turn solid when the Bijou Espresso machine is ready to use.
4. Select filter size: 1-shot filter or 2-shot filter. Make sure the bump on the filter is aligned with the notch on the espresso portafilter and place filter into the espresso portafilter.



5. Add espresso grounds into the filter.
 - a. Using the tamper, evenly tamp (press) espresso grounds. Then, wipe the edges to clear any excess grinds.
6. Insert the espresso portafilter into the unit:
 - a. Keep the espresso portafilter handle flat.
 - b. Insert the espresso portafilter head at a 45° angle (left).
 - c. Turn the espresso portafilter handle to a 90° angle. The espresso portafilter should be in a centered position.



7. Place cup underneath the espresso portafilter.
8. Turn the Control dial to the "brew" position the unit will begin to dispense automatically. The brew status indicator will illuminate for the duration of the dispense cycle.
9. When the desired amount of coffee has been dispensed turn the Control dial to the 'Standby' position.
NOTE: coffee will continue to flow for a short time after the Control dial has been moved to the 'Standby' position, as coffee drains from the portafilter.
10. Enjoy!

HOW TO STEAM MILK

1. Fill the water tank to the "MAX" marking with clean, filtered water.
2. Fill a milk pitcher or cup about 1/3 to 1/2 full with cold milk.
NOTE: Any type of milk can be used – soy, rice, almond, coconut, etc. – but full fat dairy milk creates the best froth.
3. Press the steam button.
NOTE: The ready indicator light will pulse while the water is heating up. Once the unit reaches the correct temperature, the ready indicator light will turn solid.
4. Insert the milk frothing wand tip just below the surface of the milk.
5. Turn the Control dial to steam, and steam will be emitted from the steam wand. Steam your milk until it reaches the desired texture and temperature.
NOTE: Steaming milk makes a hissing noise. Take care near hot steam to avoid burns and scalds.
6. When finished, turn the Control dial to the 'Standby' position. Then, remove the milk frothing wand from the milk pitcher or cup.
NOTE: After steaming milk, the unit must be allowed to cool for a few minutes, or the cool down cycle operation performed as it will be too hot to make coffee.
It is recommended when making multiple drinks with steamed milk, you should make the espresso shots first, before steaming the milk.
7. Remember to clean the milk frothing

wand after every use. For instructions on how to do so, please refer to the cleaning section.

8. Enjoy!

Helpful Tips for Steaming Milk:

1. Insert the milk frothing wand tip just below the surface of the milk.
2. Position the milk frothing wand and milk pitcher or cup at an angle that allows the milk to move in a whirlpool pattern.
3. As the milk level rises, lower the milk pitcher or cup to keep the milk frothing wand tip just below the surface.
4. When the desired texture is achieved, immerse the milk frothing wand half way.



Cool Down Cycle

After steaming, the unit will be too hot to immediately make coffee again. The brew button indicator light will flash rapidly when pressed, and the unit will not dispense if the Control dial is moved to the brew position. The unit can be left to cool naturally for a few minutes, or the following procedure performed.

1. Ensure Control dial is in the off position
2. Place an empty milk pitcher or mug on the worktop, ensuring the end of the steam wand is well inside.
3. Press the brew button, the indicator light will be flashing to indicate the unit is over temperature
4. Move the Control dial clockwise to the steam position, Steam will begin to dispense.
5. The unit automatically starts its cool down cycle, the pump will operate in pulses passing shots of steam then water through the steam wand. the full cycle will last approximately 40 seconds
6. Once the unit has cooled sufficiently the brew button indicator light will illuminate solidly, and water will stop being dispensed from the steam wand.
7. Turn the Control dial to the 'Standby' position.
8. The machine is now ready to make your next espresso.

Hot Water Dispenser

Your Breville Bijou Espresso machine can dispense hot water from the steam wand for use when making long coffee drinks.

1. Place your cup with your espresso shot in on the worktop and place the end of the steam wand inside.
2. Press the Brew button, and ensure the indicator light is solid and the unit is ready to use.
3. Turn the Control dial clockwise to the steam/hot water position. Hot water will be dispensed from the steam wand.
4. When the desired amount of hot water has been dispensed turn the dial to the 'Standby' position.

ROUTINE CLEANING

Make sure your Breville Bijou Espresso machine is unplugged and has cooled completely before cleaning. We recommend hand washing all parts to help preserve their appearance. Do not immerse the main body of the appliance, power cord and plug in water or any other liquid.

Espresso

1. When you have completed your espresso, remove the portafilter ready to discard the espresso grounds. Flip the 'filter retainer clip' located in the handle to hook over the edge of the filter, holding it in place as you discard espresso grounds. This helps keep the filter secured and in place whilst knocking out the 'cake' of espresso grounds.
2. Remove the filter from the espresso portafilter by twisting the filter until the bump is aligned with the notch. Wash the filter and the espresso portafilter with water and mild liquid soap.
3. Place the filter back into the espresso portafilter and insert the espresso portafilter back into the Breville Bijou Espresso machine. Follow the same steps for brewing espresso, but with no espresso in the filter. Discard the water in the cup.
4. Remove the espresso portafilter from the unit and dry thoroughly.

NOTE: The espresso portafilter is NOT dishwasher safe.

Milk Frothing Wand

1. With a damp cloth, wipe down the metal on the milk frothing wand. The end of the steam wand can be unscrewed for cleaning if required.
2. Fill water tank and place a jug under the milk frothing wand.
3. Press the steam button, wait for the indicator light to illuminate solidly then perform the 'cool down cycle' as described elsewhere in the manual. The rubber steam wand cover can be removed for cleaning if required. Simply unscrew the end of the steam wand, and slide the rubber cover off the wand. It may be advantageous to use water as a lubricant to help the rubber cover slide along the length of the shaft.

Emptying the Drip Tray

1. When the drip tray becomes full, carefully slide the drip tray out from the Breville Bijou Espresso machine, remove the drip tray cover, and discard the water.
2. Place the drip tray cover back on the drip tray and slide it into the unit.

DESCALING

After continued use, your Breville Bijou Espresso machine may develop a build-up of mineral deposits, and therefore require descaling.

We recommend descaling your unit every 4-6 months, although this period will depend on the hardness of water and frequency of use.

IMPORTANT: If the descaling process is not completed or stopped part way through any of the descaling steps, then you will need to start the descaling process again from the beginning.

Descaling:

1. In an empty water tank, add 2.5 tablespoons of white vinegar. Add 1.5L of water to the water tank. Allow the solution to mix thoroughly.
2. Place the water tank into position.
3. Insert either filter into the espresso portafilter and insert into the Breville Bijou Espresso machine, without coffee in it.
4. Place a large jug or bowl on the drip tray cover.
5. Turn ON the unit and press the brew button. Wait for the button indicator light to illuminate solidly.
6. Turn the control dial to the "brew" position.
7. Water will be dispensed continuously for 60 seconds, the unit will then automatically stop dispensing.
8. Turn the control dial back to the 'Standby' position, discard the water.
9. Place a large jug or bowl on the drip tray and insert steam wand.
10. Ensure the brew button has been pressed and is illuminating solidly.
11. Move the control dial clockwise to the steam position.
12. Water will dispense continuously for 60 seconds, the unit will then stop dispensing.
13. Turn the control dial back to the 'standby' position, discard the water.
14. Rinse the water tank, and espresso portafilter assembly with warm water and mild liquid soap.
15. Refill water tank to Max with clean water and repeat from step 2.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Possible Causes	Solutions
No steam is generated.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Water tank is empty. 2. Appliance is not turned on. 3. Frothing wand is blocked. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Add water to water tank. 2. Turn on the Breville Bijou Espresso machine and follow the operating instructions. 3a. Perform the milk frothing wand clean cycle. 3b. Turn off the unit, ensuring the wand is cool, unscrew the steam wand tip and use a needle or toothpick to unclog the nozzle opening.
Milk is not foamy after frothing.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Milk is not cold enough. 2. Milk frothing wand is too deep in milk. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chill milk prior to steaming. 2. Submerge the milk frothing wand just below the milk surface.
Espresso: <ol style="list-style-type: none"> 1. Coffee does not come out when brewing espresso. 2. Coffee comes out too quickly and/or is too weak. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. No water in water tank. 1b. Espresso grind is too fine. 1c. Espresso grinds were tamped with too much pressure. 1d. Too much espresso in the filter. 1e. Filter is clogged and needs to be cleaned. 1f. Appliance is not turned ON. 2a. Ground coffee is too coarse. 2b. Not enough coffee in filter. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Add water to water tank. 1b. Grind coffee to espresso ground level of fineness. 1c. Tamp (press) the espresso grinds with less pressure. 1d. Fill the filter with less coffee. 1e. Clean the filter. 1f. Plug the Breville Bijou Espresso machine into electrical outlet. 2a. Use a finer ground coffee. 2b. Use more coffee.
Cannot brew coffee immediately after steaming, and brew button indicator light flashes rapidly.	Unit is over temperature.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure you brew your espresso drinks before steaming milk when making multiple drinks. 2. Perform cool down cycle as detailed
The unit has automatically switched off.	There is a 25 minute Auto off function on the machine.	Press the steam or brew buttons to reactivate the unit.

REPLACEMENT PARTS

For additional or replacement parts, please visit www.breville.co.uk or call us on **0161 621 6900**.

TROUBLESHOOTING

For troubleshooting and FAQs visit: www.breville.co.uk/faqs

ELECTRICAL SAFETY

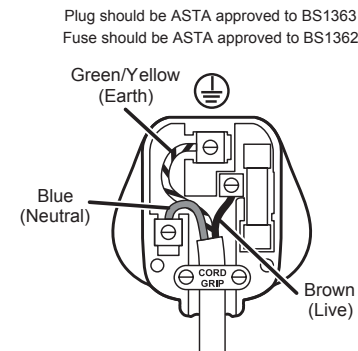
⚠ This appliance must be earthed.

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type.

If the fuse in a moulded plug needs to be changed, the fuse cover must be refitted. The appliance must not be used without the fuse cover fitted.

If the plug fuse requires replacement, a fuse of the same rating as that fitted by the manufacturer must be used. In order to prevent a hazard do not fit a fuse of a lower or higher rating.

If the terminals in the plug are not marked or if you are unsure about the installation of the plug please contact a qualified electrician.



Ensure that the outer sheath of the cable is firmly held by the cord grip

After sales service & replacement parts

In the case the appliance does not operate but is under warranty, return the product to the place it was purchased for a replacement. Please be aware that a valid form of proof of purchase will be required. For additional support, please contact our Consumer Service Department at **0800 028 7154** or email: BrevilleEurope@newellco.com.

Waste Disposal

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at BrevilleEurope@newellco.com for further recycling and WEEE information.



PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies lors de l'utilisation d'appareils électriques afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution et / ou de blessures aux personnes, y compris les mesures suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Cet appareil génère de la chaleur pendant son utilisation. Des précautions adéquates doivent être prises pour éviter les risques de brûlures, d'ébouillancements, d'incendies ou d'autres dommages aux personnes ou aux biens causés par le contact avec l'extérieur de l'appareil pendant l'utilisation ou le refroidissement.
3. Afin d'éviter les risques d'électrocution, ne plongez pas le cordon, les prises ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne bénéficiant pas des connaissances nécessaires, s'ils sont

sous surveillance ou qu'ils disposent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et s'ils comprennent les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

5. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé à proximité d'enfants. Tenir hors portée des enfants.
6. Débranchez la prise de l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé et avant tout nettoyage. Laissez l'appareil refroidir avant de replacer ou de retirer des pièces, et avant chaque nettoyage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Nettoyage.
7. N'utilisez pas l'appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, après un dysfonctionnement, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant agréé

ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

8. L'utilisation d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant pour cet appareil peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
9. Ne laissez pas pendre le cordon du bord de la surface où il est installé, ni au contact de surfaces chaudes.
10. Ne pas placer sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ou dans un four chaud.
11. Toujours raccorder la prise à l'appareil avant de le brancher au secteur (valable pour les appareils à cordons détachables). Pour débrancher, placez les commandes sur arrêt puis retirer la prise du secteur.
12. Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation domestique. N'utilisez ce produit qu'aux fins pour lesquelles il est prévu. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
13. Tous les couvercles doivent être fermés durant l'utilisation.
14. Une mauvaise utilisation de cet appareil peut entraîner une électrocution et / ou des blessures corporelles.

15. La cafetière ne doit pas être placée dans une armoire lorsqu'elle est utilisée.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

UTILISATION DOMESTIQUE
UNIQUEMENT

AVERTISSEMENTS PRODUIT

1. Placez l'appareil sur une surface dure et plane pour éviter toute interruption du flux d'air sous la machine à espresso Breville Bijou Barista.
2. N'utilisez pas l'appareil sans que le réservoir à eau ne soit rempli.
3. La zone au-dessus de l'appareil doit rester dégagée car de la vapeur d'eau peut s'en échapper.

DÉCOUVREZ VOTRE MACHINE À EXPRESSO BREVILLE BIJOU BARISTA

Breville Bijou Barista :

1. Bouton Marche/Arrêt
2. Bouton Extraction
3. Bouton Vapeur
4. Molette de contrôle
 - a. Indicateur Extraction
 - b. Indicateur Veille
 - c. Indicateur Vapeur ou Eau chaude
5. Porte-filtre
 - a. Clip du porte-filtre
6. Cuillère de mesure / Tasseur

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

AVERTISSEMENT : Le guide de démarrage rapide ne se substitue pas au reste du manuel d'utilisation, et vous devriez prendre connaissance des avertissements et instructions présents dans ce guide avant d'utiliser l'appareil.

Guide rapide pour apprendre à utiliser la machine à espresso Breville Bijou Barista :

1. Nettoyez et amorcez la machine à espresso avant de préparer un café pour la première fois.
2. Remplissez le réservoir à eau jusqu'à l'indicateur « MAX » avec de l'eau propre et filtrée.
3. ALLUMEZ la machine à espresso Breville Bijou Barista en appuyant sur le bouton MARCHE / ARRÊT (1) situé à l'avant, le bouton Extraction (2) s'allumera automatiquement.
À NOTER : Le voyant du bouton d'extraction clignote pendant le préchauffage et reste allumé lorsque la machine à espresso Breville Bijou Barista est prête à être utilisée.
4. Placez le café moulu de votre choix dans le porte-filtre et insérez-le dans la machine à espresso Breville Bijou Barista.
5. Placez une tasse de taille adaptée sur le ramasse-gouttes.
6. Tournez la molette (4) sur la position « Extraction » et l'espresso commencera à couler.
7. Lorsque vous atteignez la quantité souhaitée, ramenez la molette sur la position « Veille ».
8. Et voilà !

7. Filtres
 - a. Espresso simple
 - b. Double espresso
8. Couvercle du ramasse-gouttes
9. Porte-eau du ramasse-gouttes
10. Ramasse-gouttes amovible
11. Buse à vapeur
12. Protection de la buse à vapeur
13. Couvercle du réservoir à eau
14. Réservoir à eau

GUIDE D'UTILISATION COMMENCER

1. Déballez votre machine à espresso Breville Bijou Barista et retirez les sacs en plastique, les cartons et tout ruban adhésif sur l'appareil.
2. Placez la machine à espresso Breville Bijou Barista sur un plan de travail sec, stable et plat.
IMPORTANT : TENIR LES SACS EN PLASTIQUE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

NETTOYEZ ET AMORCEZ AVANT UTILISATION

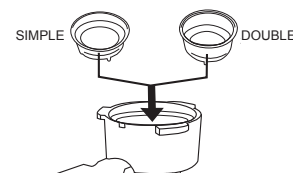
Suivez ces étapes simples :
Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation et la prise dans de l'eau ou tout autre liquide.

1. Lavez toutes les parties amovibles à l'eau chaude et au savon doux liquide.
2. Remplissez le réservoir à eau jusqu'à l'indicateur « MAX » avec de l'eau propre et filtrée.
3. ALLUMEZ la machine à espresso Breville Bijou Barista en appuyant sur le bouton MARCHE / ARRÊT (1) situé à l'avant, le bouton Extraction (2) s'allumera automatiquement.
À NOTER : Le voyant du bouton d'extraction clignote pendant le préchauffage et reste allumé lorsque la machine à espresso Breville Bijou Barista est prête à être utilisée.
4. Placez un filtre dans le porte-filtre et insérez ce dernier dans la machine, puis placez un bol ou un pot d'environ 400 ml sur le ramasse-gouttes ; vous pouvez retirer le ramasse-gouttes afin d'obtenir plus d'espace.

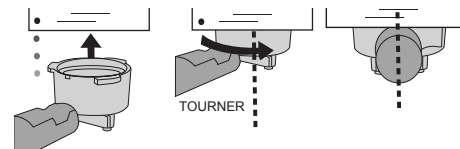
5. Tournez la molette en position « Extraction ».
6. Laissez l'appareil fonctionner et faire passer de l'eau à travers le porte-filtre. La machine s'arrêtera automatiquement après 60 secondes.
À NOTER : Attention à ce que le bol ou le pot ne déborde pas ; arrêtez la machine manuellement le cas échéant.
8. Lorsque le café a fini de couler, tournez la molette en position « Veille ».
9. Jetez l'eau. Votre machine à espresso Breville Bijou Barista® est prête à l'emploi !

COMMENT FAIRE VOS PREMIERS EXPRESSOS

1. Remplissez le réservoir à eau jusqu'à l'indicateur « MAX » avec de l'eau propre et filtrée.
2. ALLUMEZ la machine à espresso Breville Bijou Barista en appuyant sur le bouton MARCHE / ARRÊT situé à l'avant.
3. **À NOTER :** Le voyant du bouton d'extraction clignote pendant le préchauffage et reste allumé lorsque la machine à espresso Breville Bijou Barista est prête à être utilisée.
4. Choisissez la taille du filtre : simple ou double. Assurez-vous que la bosse du filtre est alignée avec l'encoche du porte-filtre à espresso et placez le filtre dans le porte-filtre à espresso.



5. Mettez du café moulu dans le filtre.
 - a. Tasser la mouture d'espresso uniformément. Puis essuyez l'excès de café sur les bords.
6. Insérez le porte-filtre dans l'appareil :
 - a. La poignée du porte-filtre doivent rester horizontale.
 - b. Insérez la tête du porte-filtre à 45° (gauche).
 - c. Tournez la poignée du porte-filtre à 90°. Le porte-filtre à espresso devrait être centré.



7. Placez une tasse sous le porte-filtre.
8. Tournez la molette dans la position « Extraction » et le café coulera automatiquement. L'indicateur d'extraction sera allumé pendant l'écoulement du café.
9. Lorsque vous atteignez la quantité souhaitée, tournez la molette sur la position « Veille ».
À NOTER : le café continuera à couler durant un court laps de temps après avoir placé la molette sur la position « Veille », pendant que porte-filtre se vide du café restant.
10. Et voilà !

COMMENT FAIRE MOUSSER DU LAIT

1. Remplissez le réservoir à eau jusqu'à l'indicateur « MAX » avec de l'eau propre et filtrée.
2. Remplissez à moitié un pichet à lait ou une tasse de lait froid.
À NOTER : Vous pouvez utiliser tous les types de lait, soja, riz, amande, noix de coco, etc, mais le lait de vache entier donne la meilleure mousse.
3. Appuyez sur le bouton Vapeur.
À NOTER : Le voyant indicateur clignotera pendant le préchauffage de l'eau. Une fois la température correcte atteinte, le voyant restera allumé.
4. Insérez l'embout de la buse à vapeur juste sous la surface du lait.
5. Tournez la molette dans la position Vapeur, et la buse à vapeur fonctionnera. Faites mousser votre lait jusqu'à obtenir la consistance et la température souhaitées.
À NOTER : Ce processus peut produire un sifflement. Faites attention de ne pas vous brûler ou vous ébouillanter avec la vapeur.
6. Une fois la mousse de lait faite, tournez la molette en position « Veille ». Puis retirez l'embout de la buse à vapeur du pichet ou de la tasse.
À NOTER : Après avoir fait de la mousse de lait, l'appareil doit refroidir pendant quelques minutes, ou le cycle de refroidissement doit être exécuté, car il sera trop chaud pour faire du café.
Lors de la préparation de plusieurs boissons avec mousse de lait, il est recommandé de préparer d'abord les espressos avant de faire chauffer le lait.
7. Souvenez-vous de nettoyer l'embout de

la buse à vapeur après chaque utilisation.
Pour savoir comment faire, voir la section Nettoyage.

8. Et voilà !

Conseils utiles pour faire de la mousse de lait :

1. Insérez l'embout de la buse à vapeur juste sous la surface du lait.
2. Placez l'embout de la buse à vapeur et le pichet à lait dans une position qui permet au lait de créer un tourbillon.
3. Lorsque le niveau du lait monte, abaissez le pichet ou la tasse pour conserver l'embout de la buse à vapeur juste sous la surface.
4. Lorsque vous avez obtenu la texture désirée, plongez la buse à vapeur à moitié dans le lait.



Cycle de refroidissement

L'appareil doit refroidir après l'utilisation de la fonction Vapeur avant de pouvoir faire un nouveau café. Le voyant d'extraction clignote rapidement lorsqu'il est enfoncé, et rien ne coulera de l'appareil si la molette est tournée vers la position d'extraction. Vous pouvez laisser l'appareil refroidir pendant quelques minutes ou effectuer la procédure suivante.

1. Assurez-vous que la molette est sur la position MARCHE / ARRÊT
2. Placez un pichet ou une tasse à lait vide sur le plan de travail, en vous assurant que l'extrémité de la buse à vapeur est bien à l'intérieur.
3. Appuyez sur le bouton d'extraction, le voyant clignotera pour indiquer que l'appareil est trop chaud
4. Tournez la molette dans le sens horaire vers la position Vapeur, et la vapeur commencera à sortir de la buse.
5. L'appareil démarre automatiquement son cycle de refroidissement, la pompe fonctionnera par impulsions en faisant passer de la vapeur puis de l'eau à travers la buse à vapeur. Le cycle complet durera environ 40 secondes.
6. Une fois l'appareil suffisamment refroidi, le voyant d'extraction restera allumé et l'eau cessera de couler.
7. Tournez la molette en position « Veille ».
8. L'appareil est maintenant prêt à faire un nouvel expresso.

Distributeur d'eau chaude

Votre machine à espresso Breville Bijou Barista distribue de l'eau chaude à partir de la buse à vapeur pour une utilisation lors de la préparation de grandes boissons au café.

1. Placez votre tasse d'expresso sur le plan de travail et l'embout de la buse à vapeur dedans.
2. Appuyez sur le bouton extraction et assurez-vous que le voyant lumineux est allumé et la machine prête à l'emploi.
3. Tournez la molette dans le sens horaire vers la position vapeur / eau chaude. La buse à vapeur distribuera de l'eau chaude.
4. Lorsque vous atteignez la quantité d'eau chaude souhaitée, tournez la molette sur la position « Veille ».

PROGRAMME DE NETTOYAGE

Assurez-vous que la machine à espresso Breville Bijou Barista est débranchée et a totalement refroidi avant le nettoyage. Nous vous recommandons de laver les pièces à la main pour préserver leur apparence. Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation et la prise dans de l'eau ou tout autre liquide.

Expresso

1. Une fois votre expresso obtenu, retirez le porte-filtre et jetez le marc d'expresso. Retournez le « clip du porte-filtre » situé dans la poignée pour l'accrocher au bord du filtre, le maintenant ainsi en place pendant que vous jetez le marc d'expresso. Cela permet de maintenir le filtre en place tout en éliminant le marc d'expresso.
2. Retirez le filtre du porte-filtre en le tournant jusqu'à ce que la bosse du filtre soit alignée avec l'encoche. Lavez le filtre et le porte-filtre à l'eau chaude et au savon doux liquide.
3. Remettez le filtre dans le porte-filtre, et ce dernier dans la machine à espresso Breville Bijou Barista. Suivez les mêmes étapes que pour faire un café, mais sans mettre de café dans le filtre. Jetez l'eau écoulée dans la tasse.
4. Retirez le porte-filtre de l'appareil et séchez-le entièrement.

À NOTER : Le porte-filtre ne va PAS au lave-vaisselle.

Buse à vapeur

1. Avec un chiffon humide, essuyez le métal de la buse à vapeur. L'embout peut être dévissé pour être nettoyé si besoin.
2. Remplissez le réservoir et placez un pichet sous la buse à vapeur.
3. Appuyez sur le bouton Vapeur, attendez que le voyant reste allumé puis effectuez le « cycle de refroidissement » comme indiqué dans le manuel d'utilisation. La protection en caoutchouc de la buse à vapeur peut être retirée et nettoyée si besoin. Dévissez simplement l'embout de la buse à vapeur, et faites glisser la protection de caoutchouc. Utilisez si besoin un peu d'eau pour humidifier la protection et l'aider à glisser le long de la buse.

Vider le ramasse-gouttes

1. Lorsque le ramasse-gouttes est rempli, faites glisser doucement la ramasse-goutte hors de la machine à espresso Breville Bijou Barista, retirez le couvercle et jetez l'eau.
2. Remplacez le couvercle sur le ramasse-gouttes puis remettez-le dans l'appareil.

DÉTARTRAGE

Après une utilisation continue, votre machine à espresso Breville Bijou Barista peut accumuler des dépôts minéraux et nécessiter un détartrage.

Nous vous recommandons de détartrer votre appareil tous les 4 à 6 mois, bien que cette période dépende de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation.

IMPORTANT : Si le cycle de détartrage n'est pas terminé ou est arrêté à mi-chemin de l'une des étapes de détartrage, vous devrez recommencer le cycle de détartrage depuis le début.

Détartrage :

1. Versez 2,5 cuillères à soupe de vinaigre blanc dans le réservoir à eau vide. Ajoutez 1,5 l d'eau. Mélangez.
2. Remplacez le réservoir à eau dans l'appareil.
3. Mettez un filtre dans le porte-filtre et insérez le porte-filtre dans la machine à espresso Breville Bijou Barista, sans café à l'intérieur.
4. Placez un pichet ou un bol sur le ramasse-gouttes.
5. ALLUMEZ l'appareil et appuyez sur le bouton Extraction. Attendez que le voyant lumineux reste allumé.
6. Tournez la molette sur la position « Extraction ».
7. L'eau coulera pendant 60 secondes, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.
8. Remplacez la molette en position « Veille » et jetez l'eau.
9. Posez un pichet ou un bol sur le ramasse-gouttes et placez-y l'embout de la buse à vapeur.
10. Assurez-vous d'avoir appuyé sur le bouton d'extraction et que le voyant est bien allumé.
11. Tournez la molette dans le sens horaire en position Vapeur.
12. L'eau coulera pendant 60 secondes, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.
13. Remplacez la molette en position « Veille » et jetez l'eau.
14. Rincez le réservoir à eau et le porte-filtre à l'eau chaude et au savon doux liquide.
15. Remplissez à nouveau le réservoir au maximum puis répétez l'opération à partir de l'étape 2.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil n'émet pas de vapeur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir d'eau est vide. 2. L'appareil n'est pas allumé. 3. La buse à vapeur est bloquée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajoutez de l'eau dans le réservoir. 2. Allumez la machine à espresso Breville Bijou Barista et suivez les instructions d'utilisation. 3a. Effectuez le cycle de nettoyage de la buse à vapeur. 3b. Éteignez l'appareil, assurez-vous que la buse à vapeur est froide, puis dévissez l'embout et débouchez-le à l'aide d'un cure-dent ou d'une aiguille.
Le lait ne mousse pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le lait n'est pas assez froid. 2. La buse à vapeur est plongée trop profondément dans le lait. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Refroidissez le lait avant de le faire mousser. 2. Plongez l'embout de la buse à vapeur dans le lait juste sous la surface.
Expresso : <ol style="list-style-type: none"> 1. Le café ne sort pas lors de l'extraction d'un expresso. 2. Le café coule trop rapidement et / ou est trop léger. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Il n'y a pas d'eau dans le réservoir. 1b. Le café moulu est trop fin. 1c. Le café moulu a été trop tassé. 1d. Il y a trop de café dans le filtre. 1e. Le filtre est bouché et doit être nettoyé. 1f. L'appareil n'est pas ALLUMÉ. 2a. Le café moulu est trop grossier. 2b. Il n'y a pas assez de café dans le filtre. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Ajoutez de l'eau dans le réservoir. 1b. Moulez le café au niveau de finesse de l'expresso. 1c. Tassez le café moulu plus doucement. 1d. Mettez moins de café dans le filtre. 1e. Nettoyez le filtre 1f. Branchez la machine à espresso Breville Bijou Barista au secteur. 2a. Utilisez un café moulu plus fin. 2b. Utilisez plus de café.
Impossible de préparer du café immédiatement après utilisation de la fonction Vapeur et le voyant du bouton d'extraction clignote rapidement.	L'appareil est trop chaud.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous de préparer les cafés avant d'utiliser la fonction Vapeur lors de la préparation de plusieurs boissons. 2. Effectuez le cycle de refroidissement comme indiqué
L'appareil s'est éteint automatiquement.	Il existe une fonction d'arrêt automatique de 25 minutes sur l'appareil.	Appuyez sur les boutons d'extraction ou Vapeur pour le rallumer.

PIÈCES DE RECHANGE

Pour des pièces supplémentaires ou de rechange, veuillez visiter www.breville.co.uk ou appelez-nous au **0161 621 6900**.

DÉPANNAGE

Pour le dépannage et les FAQ, consultez le site : www.breville.co.uk/faqs

Service après-vente et pièces de rechange

Si l'appareil ne fonctionne pas mais est sous garantie, retournez le produit à l'endroit où il a été acheté pour un remplacement. Veuillez noter qu'une preuve d'achat valide sera requise. Pour obtenir de l'aide supplémentaire, veuillez contacter notre service clientèle au **0800 028 7154** ou par e-mail à l'adresse : BrevilleEurope@newellco.com.

Élimination des déchets

Les déchets électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Veuillez recycler là où les installations existent. Envoyez-nous un e-mail à l'adresse BrevilleEurope@newellco.com pour plus d'informations sur le recyclage et les informations DEEE.



WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i/lub urazów, a także wykonać następujące czynności:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Niniejsze urządzenie wytwarza ciepło podczas pracy. Należy przedsięwziąć odpowiednie środki bezpieczeństwa w celu uniknięcia ryzyka poparzeń, oparzeń, pożaru lub innego rodzaju uszkodzeń ciała lub szkód w mieniu spowodowanych dotknięciem powierzchni zewnętrznych urządzenia podczas użytkowania lub jego stygnięcia.
3. W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym nie wolno umieszczać ani zanurzać przewodu, wtyczek ani obudowy urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
4. Urządzenia mogą używać dzieci od 8. roku życia, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
5. W przypadku użytkowania dowolnego urządzenia w pobliżu dzieci konieczne jest stosowanie ścisłego nadzoru. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Urządzenie należy odłączyć od gniazda zasilania, kiedy nie jest użytkowane oraz przed jego czyszczeniem. Przed instalacją lub zdejmowaniem części oraz przed czyszczeniem należy odczekać, aż urządzenie się schłodzi. Więcej informacji zamieszczono w sekcji Czyszczenie.
7. Żadnego urządzenia nie wolno używać, jeśli wtyczka lub przewód zasilający jest uszkodzony, po awarii urządzenia lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób. W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.
8. Użycie akcesorium

- niezalecanego przez producenta urządzenia z niniejszym urządzeniem może skutkować pożarem, porażeniem prądem elektrycznym lub urazem.
9. Przewód zasilający nie może zwisać nad krawędzią stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
 10. Nie można umieszczać urządzenia na ani w pobliżu gorącej kuchenki gazowej lub elektrycznej ani w rozgrzanym piekarniku.
 11. Należy zawsze w pierwszej kolejności podłączyć przewód do urządzenia, a następnie podłączyć przewód do gniazda ściennego (dotyczy urządzeń z odłączanymi przewodami). W celu odłączenia należy ustawić wszystkie przyciski sterujące w pozycji wyłączenia, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda ściennego.
 12. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym. Nie używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie wolno go używać na zewnątrz.
 13. Podczas użytkowania wszystkie pokrywy powinny być zamknięte.
 14. Niewłaściwe użycie urządzenia może skutkować porażeniem prądem elektrycznym i/lub urazem.
 15. Ekspres do kawy nie może być umieszczony w szafce podczas użytkowania.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

WYŁĄCZNIE DO UŻYCIA
W GOSPODARSTWIE
DOMOWYM

UWAGI DOTYCZĄCE PRODUKTU

1. Umieść urządzenie na twardej, płaskiej i równej powierzchni w celu uniknięcia zakłóceń przepływu powietrza pod ekspresem ciśnieniowym Breville Bijou Barista.
2. Urządzenia nie wolno używać, jeśli zbiornik na wodę jest pusty.
3. Przestrzeń powyżej urządzenia powinna pozostać pusta podczas użytkowania, ponieważ z urządzenia będzie się wydobywać gorąca para.

POZNAJ EKSPRES CIŚNIENIOWY BREVILLE BIJOU BARISTA

Ekspres ciśnieniowy Breville Bijou Barista:

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk zaparzania
3. Przycisk spieniania
4. Pokrętko sterowania
 - a. Wskaźnik zaparzania
 - b. Wskaźnik gotowości
 - c. Wskaźnik spieniania lub gorącej wody
5. Kolba
 - a. Przycisk zabezpieczający filtra
6. Miarka / Ubijak

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE: Niniejsza Skrócona instrukcja obsługi nie może zastępować pozostałych części podręcznika użytkownika. Przed przystąpieniem do korzystania z niniejszego urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem ostrzeżenia oraz instrukcje w podręczniku użytkownika.

Krótki przewodnik dotyczący parzenia espresso za pomocą ekspresu ciśnieniowego Breville Bijou Barista:

1. Przed zaparzeniem kawy po raz pierwszy wyczyść i zalej ekspres ciśnieniowy.
2. Napełnij zbiornik na wodę do maksymalnego poziomu „MAX” czystą, przefiltrowaną wodą.
3. **WŁĄCZ** ekspres ciśnieniowy Breville Bijou Barista, naciskając przycisk zasilania (1) z przodu urządzenia. Przycisk zaparzania (2) podświetli się automatycznie.
UWAGA: wskaźnik przycisku zaparzania będzie migać podczas nagrzewania urządzenia i zacznie świecić stałym światłem, kiedy ekspres Breville Bijou Barista będzie gotowy do użycia.
4. Wsyp wybrane zmielone ziarna kawy do kolby i włóż ją do ekspresu Breville Bijou Barista.
5. Umieść odpowiednio dużą filiżankę na tacy ociekowej.
6. Ustaw pokrętko sterowania (4) w pozycji „Zaparzenie”. Espresso zacznie wypływać z urządzenia.
7. Po uzyskaniu żądanej ilości espresso ustaw pokrętko sterowania z powrotem w pozycji „Gotowości”.
8. Smacznego!

7. Filtry
 - a. Pojedyncze espresso
 - b. Podwójne espresso
8. Pokrywa tacy ociekowej
9. Pojemnik na wodę tacy ociekowej
10. Wyjmowana taca ociekowa
11. Dysza do spieniania mleka
12. Osłona dyszy do spieniania mleka
13. Pokrywa zbiornika na wodę
14. Zbiornik na wodę

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA ROZPOCZĘCIE RACY

1. Rozpakuj ekspres ciśnieniowy Breville Bijou Barista i zdejmij plastikowe worki, kartony oraz taśmę z urządzenia.
2. Umieść ekspres ciśnieniowy Breville Bijou Barista na suchym, stabilnym i poziomym blacie.
WAŻNE: PRZECHOWYWAĆ PLASTIKOWE WORKI Z DALA OD DZIECI.

CZYSZCZENIE I ZALANIE PRZED UŻYCIEM

Wystarczy wykonać te łatwe kroki:

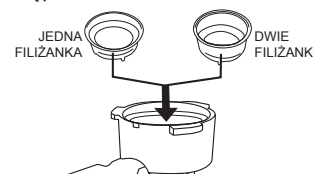
Nie zanurzaj obudowy urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

1. Umyj wszystkie wyjmowane części w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego mydła w płynie.
2. Napełnij zbiornik na wodę do maksymalnego poziomu „MAX” czystą, przefiltrowaną wodą.
3. **WŁĄCZ** ekspres ciśnieniowy Breville Bijou Barista, naciskając przycisk zasilania (1) z przodu urządzenia. Przycisk zaparzania (2) podświetli się automatycznie.
UWAGA: wskaźnik przycisku zaparzania będzie migać podczas nagrzewania urządzenia i zacznie świecić stałym światłem, kiedy ekspres Breville Bijou Barista będzie gotowy do użycia.
4. Umieść filtr w kolbie i umieść ją w ekspresie. Następnie ustaw duży dzbanek lub miskę o pojemności ok. 400 ml na tacy ociekowej. W razie potrzeby możesz zdjąć tacę ociekową, jeśli pojemnik jest wysoki.
5. Ustaw pokrętko sterowania w pozycji „Zaparzenie”.

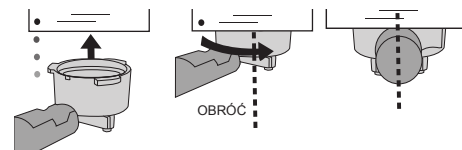
6. Poczekać, aż urządzenie zakończy pracę i cała woda przepłynie przez kolbę. Ekspres wyłączy się automatycznie po upływie 60 sekund.
UWAGA: upewnij się, że nie dojdzie do przelania się wody z dzbanka lub miski. Jeśli wydaje Ci się, że jest to prawdopodobne, ręcznie ustaw pokrętko w pozycji wyłączenia.
8. Kiedy urządzenie zakończy pracę, ustaw pokrętko sterowania w pozycji „Gotowości”.
9. Wylej wodę. Ekspres ciśnieniowy Breville® Bijou Barista jest gotowy do użycia!

JAK PRZYGOTOWAĆ PIERWSZĄ FILIŻANKĘ ESPRESSO

1. Napełnij zbiornik na wodę do maksymalnego poziomu „MAX” czystą, przefiltrowaną wodą.
2. **WŁĄCZ** ekspres ciśnieniowy Breville Bijou Barista, naciskając przycisk zasilania z przodu urządzenia.
3. **UWAGA:** wskaźnik przycisku zaparzania będzie migać podczas nagrzewania urządzenia i zacznie świecić stałym światłem, kiedy ekspres Breville Bijou Barista będzie gotowy do użycia.
4. Wybierz rozmiar filtra: filtr na jedną lub dwie filiżanki. Upewnij się, że wypustka filtra jest dopasowana do zagłębienia w kolbie, a następnie umieść filtr w kolbie.



5. Wsyp zmielone ziarna kawy do filtra.
 - a. Równomiernie ubij (dociśnij) kawę ubijakiem. Następnie wytrzyj krawędzie z nadmiaru kawy.
6. Włóż kolbę do urządzenia:
 - a. Trzymaj kolbę płasko.
 - b. Włóż głowicę kolby do urządzenia pod kątem 45° (w lewo).
 - c. Obróć kolbę tak, aby była ustawiona pod kątem 90°. Kolba powinna znaleźć się w pozycji środkowej.







7. Pod kolbą umieść filiżankę.
8. Ustaw pokrętko sterowania do pozycji „Zaparzenie”. Urządzenie automatycznie rozpocznie nalewanie kawy. Wskaźnik stanu zaparzania będzie świecił podczas cyklu nalewania.
9. Po uzyskaniu żądanej ilości espresso ustaw pokrętko sterowania z powrotem w pozycji „Gotowości”.
UWAGA: po ustawieniu pokrętko sterowania z powrotem w pozycji „Gotowości” kawa jeszcze przez krótki czas będzie wypływać z kolby.
10. Smacznego!

JAK SPIENIAĆ MLEKO

1. Napełnij zbiornik na wodę do maksymalnego poziomu „MAX” czystą, przefiltrowaną wodą.
2. Napełnij dzbanek na mleko lub filiżankę w 1/3 lub 1/2 zimnym mlekiem.
UWAGA: można użyć dowolnego mleka — sojowego, ryżowego, migdałowego, kokosowego itd. — ale pełnotłuste mleko nabiałowe tworzy najlepszą pianę.
3. Naciśnij przycisk spieniania.
UWAGA: wskaźnik gotowości będzie migać podczas podgrzewania wody. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury wskaźnik gotowości zaczyna świecić stałym światłem.
4. Umieść końcówkę dyszy do spieniania mleka tuż pod jego powierzchnią.
5. Ustaw pokrętko sterowania w pozycji spieniania. Z dyszy do spieniania mleka zacznie wydobywać się para. Spieniaj mleko do chwili, aż uzyska ono żądaną teksturę i temperaturę.
UWAGA: podczas spieniania mleka z urządzenia dobiega syczący dźwięk. Zachowaj ostrożność podczas korzystania z funkcji spieniania w celu uniknięcia poparzeń i oparzeń.
6. Po zakończeniu ustaw pokrętko sterowania w pozycji „Gotowości”. Następnie wyjmij dyszę do spieniania mleka z dzbanka na mleko lub filiżanki.
UWAGA: po spienieniu mleka ekspres będzie zbyt gorący, aby zaparzyć kawę. Należy go pozostawić na kilka minut w celu schłodzenia lub przeprowadzić cykl schładzania.
W przypadku przygotowywania kilku napojów ze spienionym mlekiem zaleca się rozpoczęcie od zaparzenia espresso, a dopiero później przejście do spieniania mleka.

- Pamiętaj o wyczyszczeniu dyszy do spieniania mleka po każdym jej użyciu. Instrukcje dotyczące tej czynności znajdziesz w sekcji poświęconej czyszczeniu.
- Smacznego!

Pomocne wskazówki dotyczące spieniania mleka:

- Umieść końcówkę dyszy do spieniania mleka tuż pod jego powierzchnią. 
- Umieść dyszę do spieniania mleka i dzbanek na mleko lub filiżankę pod kątem umożliwiającym wirowanie mleka w naczyniu. 
- Wraz ze wzrostem poziomu mleka ustaw dzbanek na mleko lub filiżankę niżej tak, aby końcówka dyszy do spieniania mleka znajdowała się tuż pod powierzchnią mleka. 
- Po spienieniu mleka zanurz dyszę do 4. spieniania do połowy. 

Cykl schładzania

Po spienieniu mleka urządzenie będzie zbyt gorące, aby natychmiast zaparzyć kolejną kawę. Po naciśnięciu przycisku wskaźnik przycisku zaparzania będzie szybko migać, a urządzenie nie będzie nalewać kawy, jeśli pokrętko sterowania zostanie ustawione w pozycji zaparzania. Urządzenie można pozostawić na kilka minut do samoczynnego ostudzenia lub wykonać następujące kroki.

- Upewnij się, że pokrętko sterowania znajduje się w pozycji wyłączenia.
- Umieść pusty dzbanek na mleko lub kubek na blacie i upewnij się, że końcówka dyszy do spieniania mleka jest dobrze zanurzona.
- Naciśnij przycisk zaparzania. Wskaźnik zacznie migać, sygnalizując, że temperatura urządzenia jest zbyt wysoka.
- Obróć pokrętko sterowania zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji spieniania. Z urządzenia zacznie wydostawać się para.
- Urządzenie automatycznie rozpoczyna proces schładzania. Pompa rozpocznie rytmiczną pracę, tłocząc naprzemiennie parę i wodę przez dyszę do spieniania mleka. Czas trwania pełnego cyklu wynosi około 40 sekund.
- Kiedy urządzenie wystarczająco się ostudzi, wskaźnik przycisku zaparzania zacznie świecić stałym światłem, a woda przestanie wypływać z dyszy do spieniania mleka.
- Ustaw pokrętko sterowania w pozycji

„Gotowości”.

- Urządzenie jest gotowe do przygotowania kolejnego espresso.

Funkcja gorącej wody

Ekspres ciśnieniowy Breville Bijou Barista posiada funkcję gorącej wody. Woda nalewana jest z dyszy do spieniania mleka i można jej użyć do przygotowania kaw typu lungo.

- Postaw filiżankę z espresso na blacie i umieść w niej końcówkę do spieniania mleka.
- Naciśnij przycisk zaparzania i upewnij się, że wskaźnik świeci stałym światłem. Urządzenie jest gotowe do użycia.
- Obróć pokrętko sterowania zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji spieniania / gorącej wody. Gorąca woda zacznie wypływać z dyszy do spieniania mleka.
- Po uzyskaniu żądanej ilości gorącej wody ustaw pokrętko z powrotem w pozycji „Gotowości”.

RUTYNOWE CZYSZCZENIE

Upewnij się, że przed przystąpieniem do czyszczenia ekspres ciśnieniowy Breville Bijou Barista został odłączony od zasilania i całkowicie się schłodził. Zalecamy ręczne mycie wszystkich części w celu zachowania ich optymalnego wyglądu. Nie zanurzaj obudowy urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

Espresso

- Po przygotowaniu espresso wyjmij kolbę z ekspresu, aby wyrzucić zmielone ziarna kawy. Podnieś „przycisk zabezpieczający filtra” na uchwycie kolby i zahacz go o krawędź filtra, aby przytrzymać go na miejscu podczas wyrzucania zużytej kawy. W ten sposób zabezpieczysz filtr w kolbie podczas wyrzucania zbitych fusów.
- Wyjmij filtr z kolby, przekręcając filtr tak, aby jego wypustka znalazła się na równi z zagłębieniem. Umyj filtr i kolbę w wodzie z dodatkiem łagodnego mydła w płynie.
- Umieść filtr z powrotem w kolbie i ponownie włóż kolbę do ekspresu ciśnieniowego Breville Bijou Barista. Wykonaj te same kroki zaparzania espresso, ale bez kawy w filtrze. Wylej wodę z filiżanki.
- Wyjmij kolbę z urządzenia i dokładnie ją wysusz.
UWAGA: kolba NIE nadaje się do mycia w zmywarce.

Dysza do spieniania mleka

- Wytrzyj metalową część dyszy do spieniania mleka wilgotną ściereczką. Końcówkę dyszy można rozkręcić w celu wyczyszczenia, jeśli to konieczne.
- Napełnij zbiornik na wodę i umieść dzbanek pod dyszą do spieniania mleka.
- Naciśnij przycisk spieniania i poczekaj, aż wskaźnik zacznie świecić stałym światłem, a następnie przeprowadź „Cykl schładzania”, zgodnie z opisem przedstawionym w odpowiedniej części podręcznika. Gumowa osłona dyszy do spieniania mleka może być zdjęta w celu wyczyszczenia, jeśli to konieczne. Aby to zrobić, odkręć końcówkę dyszy i zsuń z dyszy gumową osłonę. Pomocne może być użycie wody jako środka zmniejszającego tarcie, aby ułatwić zsuwanie gumowej osłony z dyszy.

Opróżnianie tacy ociekowej

- Kiedy taca ociekowa wypełni się cieczą, ostrożnie wysuń ją z ekspresu ciśnieniowego Breville Bijou Barista, zdejmij pokrywę tacy ociekowej i wylej wodę.
- Umieść pokrywę tacy ociekowej z powrotem na tacy ociekowej, a następnie wsuń ją do urządzenia.

ODKAMIENIANIE

Po okresie ciągłego użytkowania w ekspresie ciśnieniowym Breville Bijou Barista mogą odkładać się osady mineralne. Z tego względu wymagane jest jego odkamienianie. Zalecamy odkamienianie ekspresu co 4–6 miesięcy, ale długość tego okresu zależy od twardości wody i częstotliwości użytkowania.

WAŻNE: w przypadku nieukończenia lub przerwania procesu odkamieniania na dowolnym etapie cały proces odkamieniania należy powtórzyć od początku.

Odkamienianie:

- Do pustego zbiornika na wodę wlej 2,5 łyżki stołowej białego octu. Wlej do zbiornika 1,5 l wody. Poczekaj, aż roztwór będzie dobrze połączony.
- Umieść z powrotem zbiornik w urządzeniu.
- Włóż dowolny filtr do kolby, a następnie włóż ją do ekspresu ciśnieniowego Breville Bijou Barista. W środku nie powinno być kawy.
- Umieść duży dzbanek lub miskę na pokrywie tacy ociekowej.
- WŁĄCZ urządzenie i naciśnij przycisk zaparzania. Poczekaj, aż wskaźnik przycisku zacznie świecić stałym światłem.
- Ustaw pokrętko sterowania w pozycji „Zaparzanie”.
- Przez 60 sekund z ekspresu będzie nieprzerwanie wypływać woda. Proces ten zostanie zakończony automatycznie przez urządzenie.
- Ustaw pokrętko sterowania z powrotem w pozycji „Gotowości” i wylej wodę.
- Umieść duży dzbanek lub miskę na tacy ociekowej i włóż do pojemnika dyszę do spieniania mleka.
- Upewnij się, że przycisk zaparzania został naciśnięty i świeci stałym światłem.
- Obróć pokrętko sterowania zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji spieniania.
- Przez 60 sekund z ekspresu będzie nieprzerwanie wypływać woda. Proces ten zostanie zakończony przez urządzenie.
- Ustaw pokrętko sterowania z powrotem w pozycji „Gotowości” i wylej wodę.
- Wypłucz zbiornik na wodę oraz zespół kolby w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego mydła w płynie.
- Ponownie napełnij zbiornik czystą wodą do maksymalnego poziomu „Max” i powtórz czynności począwszy od Kroku 2.

PORADNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Z dyszy nie wydobywa się para.	<ol style="list-style-type: none"> Zbiornik na wodę jest pusty. Urządzenie nie jest włączone. Dysza do spieniania mleka jest zablokowana. 	<ol style="list-style-type: none"> Wlej wodę do zbiornika. Włącz ekspres ciśnieniowy Breville Bijou Barista i wykonaj instrukcje zawarte w podręczniku. Przeprowadź cykl czyszczenia dyszy do spieniania mleka. Wyłącz urządzenie, a kiedy dysza do spieniania mleka będzie wystudzona, odkręć jej końcówkę i za pomocą igły lub wykałaczki odblokuj otwór dyszy.
Mleko nie ma konsystencji piany po spienianiu.	<ol style="list-style-type: none"> Mleko nie jest wystarczająco zimne. Dysza do spieniania mleka jest zbyt głęboko zanurzona w mleku. 	<ol style="list-style-type: none"> Schłódź mleko przed spienianiem. Zanurz dyszę do spieniania mleka tak, aby znajdowała się tuż pod powierzchnią mleka.
Espresso: <ol style="list-style-type: none"> Podczas parzenia espresso z ekspresu nie wypływa kawa. Kawa wypływa zbyt szybko i/lub jest zbyt słaba. 	<ol style="list-style-type: none"> W zbiorniku nie ma wody. Kawa jest zbyt drobno zmielona. Kawa została ubita zbyt mocno. Zbyt dużo kawy w filtrze. Filtr jest zablokowany i trzeba go wyczyścić. Urządzenie nie jest WŁĄCZONE. Kawa jest zbyt grubo zmielona. Niewystarczająco dużo kawy w filtrze. 	<ol style="list-style-type: none"> Wlej wodę do zbiornika. Zmiel kawę do grubości odpowiedniej do przygotowania espresso. Ubij (dociśnij) kawę, używając mniejszej siły. Napełnij filtr mniejszą ilością kawy. Wyczyść filtr. Podłącz ekspres ciśnieniowy Breville Bijou Barista do gniazda elektrycznego. Używaj drobniej zmielonej kawy. Używaj więcej kawy.
Nie można zaparzyć kawy bezpośrednio po spienianiu mleka, a wskaźnik przycisku zaparzania szybko miga.	Urządzenie się przegrzewa.	<ol style="list-style-type: none"> Upewnij się, że espresso zostanie zaparzone przed spienianiem mleka, kiedy robisz kilka napojów. Przeprowadź cykl schładzania zgodnie z instrukcją.
Urządzenie wyłączyło się automatycznie.	Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania po 25 minutach.	Naciśnij przycisk spieniania lub zaparzania, aby aktywować urządzenie.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Informacje na temat części dodatkowych lub zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.breville.co.uk lub pod numerem telefonu **0161 621 6900**.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Informacje na temat rozwiązywania problemów oraz odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć pod adresem:

www.breville.co.uk/faqs

Obsługa posprzedażowa i części zamienne

W przypadku, gdy urządzenie nie działa, ale jest objęte gwarancją, należy zwrócić produkt do miejsca zakupu w celu wymiany. Należy pamiętać, że wymagany jest ważny dowód zakupu. Aby uzyskać dodatkową pomoc, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta: **0800 028 7154** lub e-mail: BrevilleEurope@newellco.com.

Utylizacja

Zużytych artykułów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je, w miarę możliwości, poddać recyklingowi. Szczegółowe informacje na temat recyklingu lub dyrektywy WEEE można uzyskać pod adresem BrevilleEurope@newellco.com.



WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Verletzungen von Personen zu verringern, einschließlich der Folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Diese Maschine erzeugt während des Gebrauchs Wärme. Es müssen angemessene Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um die Gefahr von Verbrennungen, Verbrühungen, Bränden oder anderen Personen- oder Sachschäden zu vermeiden, die durch das Berühren des Äußeren während des Betriebs oder während des Abkühlens verursacht werden.
3. Zum Schutz vor elektrischem Schlag dürfen Sie das Kabel, den Stecker oder das Hauptgehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder legen.
4. Diese Maschine darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Einschränkungen oder fehlenden Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden, im sicheren Gebrauch der Maschine geschult wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Die Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie die Maschine und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Wenn eine Maschine in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich. Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen.
6. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie die Maschine nicht benutzen und bevor Sie sie reinigen. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie die Maschine reinigen. Ausführliche Informationen finden Sie im Abschnitt zu Reinigung und Pflege.
7. Betreiben Sie diese Maschine nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker oder

8. die Maschine selbst in irgendeiner Weise beschädigt ist. Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.
9. Die Verwendung eines Zubehörs, das nicht vom Gerätehersteller für die Verwendung mit dieser Maschine empfohlen wird, kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen führen.
10. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tisch- oder Thekenkante hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
11. Stellen Sie die Maschine nicht auf einen heißen Gas- oder Elektrobrenner oder in dessen Nähe oder in einen beheizten Ofen.
12. Stecken Sie immer zuerst den Stecker in die Maschine und dann das Kabel in die Steckdose (bei Maschinen mit abnehmbaren Kabeln). Um die Verbindung zu trennen, stellen Sie den Regler in die Aus-Position und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
13. Diese Maschine ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie die Maschine nur für den bestimmungsgemäßen Zweck. Verwenden Sie diese Maschine nicht im Freien.
14. Alle Deckel sollten während des Gebrauchs geschlossen sein.
15. Der Missbrauch dieses Geräts kann zu einem elektrischen Schlag und/oder zu Verletzungen führen.
16. Die Kaffeemaschine darf nicht in einen Schrank gestellt werden, wenn sie in Betrieb ist.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH
PRODUKTHINWEISE

1. Stellen Sie die Maschine auf eine harte, flache, ebene Oberfläche, damit der Luftstrom unter der Breville Bijou Barista nicht unterbrochen wird.
2. Betreiben Sie die Maschine nicht mit einem leeren Wassertank.
3. Halten Sie den Bereich über der Maschine während des Gebrauchs frei, da heißer Dampf aus der Maschine entweicht.

KENNENLERNEN IHRER BREVILLE BIJOU BARISTA

Breville Bijou Barista:

1. Ein/Aus-Taste
2. Brühtaste
3. Dampftaste
4. Einstell-Drehschalter
 - a. Brühanzeige
 - b. Standby-Anzeige
 - c. Dampf- oder Heißwasseranzeige
5. Portafilter
 - a. Filterhalteklammer
6. Messlöffel/Tamper

SCHNELLSTART-ANLEITUNG

WARNUNG: Diese Kurzanleitung ist nicht als Ersatz für das restliche Benutzerhandbuch gedacht. Sie sollten die Warnhinweise und Anweisungen im Benutzerhandbuch lesen und verstehen, bevor Sie diese Maschine verwenden.

Kurze Anleitung zum Brühen mit der Breville Bijou Barista:

1. Sie sollten die Espressomaschine reinigen und vorbereiten, bevor Sie zum ersten Mal Kaffee brühen.
2. Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung „MAX“ mit sauberem, gefiltertem Wasser.
3. Schalten Sie die Breville Bijou Barista Espressomaschine EIN, indem Sie die Einschalttaste (1) an der Vorderseite des Geräts drücken. Die Brühtaste (2) leuchtet automatisch auf.
HINWEIS: Die Kontrollleuchte der Brühanzeige pulsiert, während die Maschine aufheizt, und leuchtet, wenn die Breville Bijou Barista betriebsbereit ist.
4. Geben Sie das gewünschte Kaffeemehl in den Siebträger und setzen Sie ihn in die Breville Bijou Barista ein.
5. Stellen Sie eine geeignete Tasse auf die Abtropfschale.
6. Drehen Sie den Drehschalter (4) auf die Position „Brew“ und die Ausgabe des Espressos beginnt.
7. Wenn die gewünschte Menge Espresso ausgegeben wurde, drehen Sie den Drehschalter zurück in die Position „Standby“.
8. Viel Spaß!

7. Filter
 - a. Einzelner Espresso
 - b. Doppelter Espresso
8. Abtropfschalen-Abdeckung
9. Abtropfschalen-Wasserbehälter
10. Abnehmbare Tropfschale
11. Dampfzange
12. Abdeckung der Dampfzange
13. Wassertankdeckel
14. Wassertank

BENUTZERHANDBUCH INBETRIEBNAHME

1. Packen Sie Ihre Breville Bijou Barista aus und entfernen Sie Verpackungsmaterial aus Plastik und Karton sowie eventuelles Klebeband an der Maschine.
2. Stellen Sie die Breville Bijou Barista auf eine trockene, stabile, horizontale Arbeitsplatte.
WICHTIG: HALTEN SIE PLASTIKTÜTEN VON KINDERN FERN.

VOR GEBRAUCH REINIGEN UND VORBEREITEN

Folgen Sie einfach diesen Schritten:
Tauchen Sie weder die Maschine noch Netzkabel oder Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

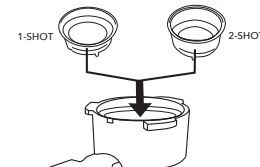
1. Waschen Sie alle abnehmbaren Teile in warmem Wasser mit einer milden Flüssigseife.
2. Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung „MAX“ mit sauberem, gefiltertem Wasser.
3. Schalten Sie die Breville Bijou Barista Espressomaschine EIN, indem Sie die Einschalttaste (1) an der Vorderseite des Geräts drücken. Die Brühtaste (2) leuchtet automatisch auf.
HINWEIS: Die Kontrollleuchte der Brühanzeige pulsiert, während die Maschine aufheizt, und leuchtet, wenn die Breville Bijou Barista betriebsbereit ist.
4. Legen Sie einen Filter in den Portafilter und bringen Sie den Portafilter in Position. Stellen Sie eine große Kanne oder Schüssel zum Auffangen von ca. 400 ml auf die Abtropfschale – Sie können die Abtropfschale entfernen, um bei Bedarf

mehr Höhe zu gewinnen.

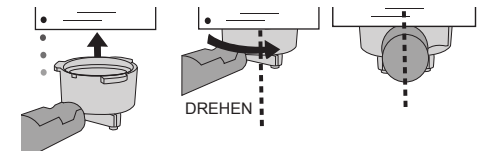
5. Drehen Sie den Drehschalter auf die Position „Brew“.
6. Lassen Sie die Maschine laufen und lassen Sie dabei Wasser durch den Siebträger laufen. Die Maschine schaltet sich nach 60 Sekunden automatisch aus.
HINWEIS: Achten Sie darauf, dass nicht zu viel Wasser in die Kanne oder Schüssel läuft, bzw. schalten Sie die Maschine manuell aus, sofern ein Überlaufen droht.
8. Wenn die Maschine die Ausgabe beendet hat, drehen Sie den Drehschalter auf die Position „Standby“.
9. Entsorgen Sie das Wasser. Ihre Breville® Bijou Barista ist einsatzbereit!

WIE SIE IHRE(N) ERSTE(N) ESPRESSO-SHOT(S) ZUBEREITEN

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung „MAX“ mit sauberem, gefiltertem Wasser.
2. Schalten Sie die Breville Bijou Barista EIN, indem Sie die Netztaste an der Vorderseite des Geräts drücken.
3. **HINWEIS:** Die Kontrollleuchte der Brühanzeige pulsiert, während die Maschine aufheizt, und leuchtet, wenn die Breville Bijou Barista betriebsbereit ist.
4. Wählen Sie die Filtergröße: 1-Shot-Filter oder 2-Shot-Filter. Vergewissern Sie sich, dass die Beule am Filter mit der Kerbe am Espresso-Portafilter übereinstimmt, und setzen Sie den Filter in den Espresso-Portafilter.



5. Geben Sie Espressoemehl in den Filter.
 - a. Tamper (drücken) Sie das Espressoemehl mit dem Tamper gleichmäßig fest. Wischen Sie dann die Kanten ab, um überschüssiges Kaffeemehl zu entfernen.
6. Setzen Sie den Espresso-Portafilter in die Maschine ein:
 - a. Halten Sie den Griff des Espresso-Siebträgers flach.
 - b. Setzen Sie den Espresso-Siebkopf im 45°-Winkel ein (links).
 - c. Drehen Sie den Griff des Espresso-Siebträgers im 90°-Winkel. Der Espresso-Portafilter sollte sich in einer zentrierten Position befinden.



7. Stellen Sie die Tasse unter den Espresso-Portafilter.
8. Drehen Sie den Drehschalter auf die Position „Brew“ und die Ausgabe des Espressos beginnt automatisch. Die Brühstatusanzeige leuchtet für die Dauer des Ausgabedurchlaufs.
9. Wenn die gewünschte Menge Kaffee ausgegeben wurde, drehen Sie den Drehschalter in die Position „Standby“.
HINWEIS: Der Kaffee fließt noch eine kurze Zeit weiter, nachdem der Drehschalter auf die Position „Standby“ gestellt wurde, da der Kaffee aus dem Portafilter abläuft.
10. Viel Spaß!

MILCH AUFSCHÄUMEN – SO GEHT'S

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung „MAX“ mit sauberem, gefiltertem Wasser.
2. Füllen Sie einen Milchkrug oder eine Tasse etwa zu einem Drittel oder zur Hälfte mit kalter Milch.
HINWEIS: Jede Art von Milch kann verwendet werden – Soja, Reis, Mandel, Kokosnuss usw., allerdings erzeugt Vollmilch den besten Milchschaum.
3. Drücken Sie die Dampf-Taste.
HINWEIS: Die Kontrollleuchte für die Bereitschaft pulsiert, während das Wasser aufgeheizt wird. Sobald die Maschine die richtige Temperatur erreicht hat, leuchtet die Bereitschaftsanzeige.
4. Halten Sie die Spitze der Dampfzange knapp unter die Oberfläche der Milch.
5. Drehen Sie den Drehschalter auf Dampf, damit Dampf aus der Dampfzange abgegeben wird. Schäumen Sie Ihre Milch, bis sie die gewünschte Konsistenz und Temperatur erreicht hat.
HINWEIS: Das Aufschäumen von Milch erzeugt ein zischendes Geräusch. Seien Sie in der Nähe von heißem Dampf vorsichtig, um Verbrennungen und Verbrühungen zu vermeiden.
6. Wenn die Ausgabe beendet ist, drehen Sie den Drehschalter auf die Position „Standby“. Nehmen Sie dann die Dampfzange aus dem Milchkännchen oder der Tasse.
HINWEIS: Nach dem Aufschäumen von Milch muss die Maschine einige

Minuten abkühlen oder der Abkühlzyklus durchgeführt werden, da sie dann zu heiß für die Kaffeezubereitung ist.

Wenn Sie mehrere Getränke mit aufgeschäumter Milch zubereiten, sollten Sie zuerst die Espresso-Shots zubereiten, bevor Sie die Milch aufschäumen.

- Denken Sie daran, die Dampfzange nach jedem Gebrauch zu reinigen. Eine Anleitung dazu finden Sie im Abschnitt Reinigung.
- Viel Spaß!

Hilfreiche Tipps zum Aufschäumen von Milch:

- Halten Sie die Spitze der Dampfzange knapp unter die Oberfläche der Milch.
- Positionieren Sie die Dampfzange und das Milchkännchen oder die Tasse in einem Winkel, der es der Milch ermöglicht, sich in einem Strudelmuster zu bewegen.
- Wenn der Milchstand steigt, senken Sie das Milchkännchen oder die Tasse ab, um die Spitze der Dampfzange knapp unter der Oberfläche zu halten.
- Wenn die gewünschte Textur erreicht ist, tauchen Sie die Dampfzange zur Hälfte ein.



Abkühlzyklus

Nach dem Dämpfen ist die Maschine zu heiß, um sofort wieder Kaffee zuzubereiten. Die Kontrollleuchte der Brühtaste blinkt schnell, wenn sie gedrückt wird, und die Maschine gibt nichts aus, wenn der Drehschalter auf die Position „Brew“ gestellt wird. Sie können die Maschine einige Minuten lang auf natürliche Weise abkühlen lassen oder das folgende Verfahren durchführen.

- Vergewissern Sie sich, dass der Drehschalter auf der Position „Off“ steht.
- Stellen Sie einen leeren Milchkrug oder eine Tasse auf die Arbeitsfläche und achten Sie darauf, dass sich das Ende der Dampfzange darin befindet.
- Drücken Sie die Brühtaste, sodass die Kontrollleuchte blinkt, um anzuzeigen, dass die Maschine übertemperiert ist.
- Bewegen Sie den Drehschalter im Uhrzeigersinn auf die Dampfposition, damit der Dampfstoß beginnt.
- Die Maschine startet automatisch ihren Abkühlungszyklus, die Pumpe arbeitet in Impulsen und gibt Dampfstöße und dann Wasser durch die Dampfzange aus. Der gesamte Zyklus dauert etwa 40 Sekunden.
- Sobald die Maschine ausreichend abgekühlt

ist, leuchtet die Kontrollleuchte der Brühtaste dauerhaft auf, und es wird kein Wasser mehr aus der Dampfzange ausgegeben.

- Drehen Sie den Drehschalter auf die Position „Standby“.
- Die Maschine ist nun bereit für die Zubereitung Ihres nächsten Espressos.

Heißwasser-Spender

Ihre Breville Bijou Barista kann heißes Wasser aus der Dampfzange ausgeben, wenn Sie Café Americano zubereiten möchten.

- Stellen Sie die Tasse mit dem Espresso auf die Arbeitsfläche und setzen Sie das Ende der Dampfzange hinein.
- Drücken Sie die Brühtaste und vergewissern Sie sich, dass die Kontrollleuchte leuchtet und die Maschine betriebsbereit ist.
- Drehen Sie den Drehschalter im Uhrzeigersinn auf die Position Dampf/Heißwasser. Es wird heißes Wasser aus der Dampfzange ausgegeben.
- Wenn die gewünschte Menge Wasser ausgegeben wurde, drehen Sie den Drehschalter in die Position „Standby“.

ROUTINEMÄSSIGE REINIGUNG

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Breville Bijou Barista vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie sie reinigen. Wir empfehlen, alle Teile von Hand zu waschen, um ihr Aussehen zu erhalten. Tauchen Sie weder das Gerät selbst noch Netzkabel oder Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Espresso

- Wenn Sie Ihren Espresso fertiggestellt haben, entfernen Sie den Portafilter, um den Espressosatz zu entsorgen. Klappen Sie den im Griff befindlichen „Filterhalteclip“ so um, dass er über den Rand des Filters einhakt und diesen festhält, während Sie den Espressosatz entsorgen. Dies hilft, den Filter zu sichern und an seinem Platz zu halten, während der „Puk“ herausgeklopft wird.
- Entfernen Sie den Filter aus dem Espresso-Portafilter, indem Sie den Filter drehen, bis die Beule mit der Kerbe ausgerichtet ist. Waschen Sie den Filter und den Espresso-Portafilter mit Wasser und milder Flüssigseife.
- Setzen Sie den Filter wieder in den Espresso-Portafilter ein und setzen Sie den Espresso-Portafilter wieder in die Breville Bijou Barista ein. Befolgen Sie die gleichen Schritte für das Brühen von Espresso, jedoch ohne Espresso im Filter. Entsorgen Sie das Wasser in der Tasse.

- Nehmen Sie den Espresso-Portafilter aus der Maschine und trocknen Sie ihn gründlich.

HINWEIS: Der Espresso-Portafilter ist NICHT spülmaschinenfest.

Dampfzange

- Wischen Sie das Metall der Dampfzange mit einem feuchten Tuch ab. Das Ende der Dampfzange kann bei Bedarf zur Reinigung abgeschraubt werden.
- Füllen Sie den Wassertank und stellen Sie eine Kanne unter die Dampfzange.
- Drücken Sie die Dampfzange, warten Sie, bis die Kontrollleuchte dauerhaft leuchtet und führen Sie dann den „Abkühlzyklus“ durch, wie an anderer Stelle im Handbuch beschrieben. Die Gummiabdeckung der Dampfzange kann bei Bedarf zur Reinigung abgenommen werden. Schrauben Sie einfach das Ende der Dampfzange ab, und schieben Sie die Gummiabdeckung von der Lanze. Es kann von Vorteil sein, Wasser als Schmiermittel zu verwenden, um das Gleiten der Gummiabdeckung entlang der Länge der Lanze zu unterstützen.

Entleeren der Abtropfschale

- Wenn die Abtropfschale voll ist, ziehen Sie sie vorsichtig aus der Breville Bijou Barista, entfernen Sie die Abdeckung und entsorgen Sie das Wasser.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf die Abtropfschale und schieben Sie sie in die Maschine.

ENTKALKEN

Nach fortgesetztem Gebrauch kann Ihre Breville Bijou Barista Mineralablagerungen entwickeln und muss daher entkalkt werden.

Wir empfehlen, Ihre Maschine alle 4 bis 6 Monate zu entkalken, wobei dieser Zeitraum von der Wasserhärte und der Häufigkeit der Benutzung abhängt.

WICHTIG: Wenn der Entkalkungsdurchlauf nicht beendet oder auf halbem Weg durch einen der Entkalkungsschritte gestoppt wird, müssen Sie den Entkalkungsdurchlauf erneut von vorne beginnen.

ENTKALKEN:

- Geben Sie 2,5 Esslöffel weißen Essig in einen leeren Wassertank. Füllen Sie 1,5 l Wasser in den Wassertank. Lassen Sie die Lösung sich gründlich vermischen.
- Setzen Sie den Wassertank wieder ein.
- Setzen Sie einen der beiden Filter in den Espresso-Portafilter ein und setzen Sie ihn in die Breville Bijou Barista ein, ohne dass

sich Kaffee darin befindet.

- Stellen Sie eine große Kanne oder eine Schüssel auf die Abdeckung der Abtropfschale.
- Schalten Sie die Maschine EIN und drücken Sie die Brühtaste. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte der Taste dauerhaft leuchtet.
- Drehen Sie den Drehschalter auf die Position „Brew“.
- Das Wasser wird 60 Sekunden lang kontinuierlich ausgegeben. Danach stoppt die Maschine automatisch die Ausgabe.
- Drehen Sie den Drehschalter zurück in die „Standby“-Position und entsorgen Sie das Wasser.
- Stellen Sie eine große Kanne oder eine Schüssel auf die Abtropfschale und setzen Sie die Dampfzange ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Brühtaste gedrückt wurde und durchgehend leuchtet.
- Drehen Sie den Drehschalter im Uhrzeigersinn auf die Position Dampf.
- Das Wasser wird 60 Sekunden lang kontinuierlich ausgegeben. Danach stoppt die Maschine die Ausgabe.
- Drehen Sie den Drehschalter zurück in die „Standby“-Position und entsorgen Sie das Wasser.
- Spülen Sie den Wassertank und den Espresso-Portafilter mit warmem Wasser und milder Flüssigseife.
- Füllen Sie den Wassertank bis „Max“ mit sauberem Wasser auf und wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 2.

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Es wird kein Dampf erzeugt.	<ol style="list-style-type: none"> Der Wassertank ist leer. Die Maschine ist nicht eingeschaltet. Die Dampfpflanze ist blockiert. 	<ol style="list-style-type: none"> Füllen Sie Wasser in den Wassertank. Schalten Sie die Breville Bijou Barista ein und folgen Sie der Bedienungsanleitung. Führen Sie den Reinigungszyklus der Dampfpflanze durch. <ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie die Maschine aus, stellen Sie sicher, dass die Dampfpflanze abgekühlt ist, schrauben Sie die Spitze der Dampfpflanze ab und verwenden Sie eine Nadel oder einen Zahnstocher, um die Düsenöffnung zu öffnen.
Die Milch ist nach dem Aufschäumen nicht schaumig.	<ol style="list-style-type: none"> Die Milch ist nicht kalt genug. Die Dampfpflanze steckt zu tief in der Milch. 	<ol style="list-style-type: none"> Stellen Sie die Milch vor dem Aufschäumen kalt. Tauchen Sie die Dampfpflanze knapp unter die Milchoberfläche.
Espresso: <ol style="list-style-type: none"> Beim Brühen von Espresso kommt kein Kaffee heraus. Der Kaffee kommt zu schnell heraus und/oder ist zu schwach. 	<ol style="list-style-type: none"> Es ist kein Wasser im Wassertank. Der Espresso ist zu fein gemahlen. Das Espressomehl wurde mit zu viel Druck getamp. Es befindet sich zu viel Espresso im Filter. Der Filter ist verstopft und muss gereinigt werden. Die Maschine ist nicht EINGESCHALTET. Der gemahlene Kaffee ist zu grob. Es ist nicht genug Kaffee im Filter. 	<ol style="list-style-type: none"> Füllen Sie Wasser in den Wassertank. Mahlen Sie den Kaffee bis zum Feinheitsgrad von Espressomehl. <ol style="list-style-type: none"> Tamp (pressen) Sie das Espressomehl mit weniger Druck. Füllen Sie den Filter mit weniger Kaffee. Reinigen Sie den Filter. Schließen Sie die Breville Bijou Barista an eine Steckdose an. Verwenden Sie einen feiner gemahlene Kaffee. Verwenden Sie mehr Kaffee.
Der Kaffee kann nicht sofort nach dem Aufschäumen gebrüht werden, und die Kontrollleuchte der Brühgruppe blinkt schnell.	Die Maschine hat eine zu hohe Temperatur.	<ol style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Espresso-Getränke aufbrühen, bevor Sie Milch aufschäumen, wenn Sie mehrere Getränke zubereiten. Führen Sie den Abkühlzyklus wie beschrieben durch
Die Maschine hat sich automatisch ausgeschaltet.	Die Maschine verfügt über eine 25-minütige automatische Abschaltfunktion.	Drücken Sie die Dampf- oder Brühtasten, um die Maschine wieder zu aktivieren.

ERSATZTEILE

Für zusätzliche Teile oder Ersatzteile besuchen Sie bitte www.breville.co.uk oder rufen Sie uns an unter **0161 621 6900**.

FEHLERBEHEBUNG

Informationen zur Fehlerbehebung und FAQs finden Sie unter: www.breville.de/faqs

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

Für den Fall, dass die Maschine nicht funktioniert, aber noch unter Garantie steht, geben Sie das Produkt an dem Ort zurück, an dem es gekauft wurde, um es zu ersetzen. Bitte beachten Sie, dass ein gültiger Kaufnachweis erforderlich ist. Für zusätzliche Unterstützung wenden Sie sich bitte an unsere Abteilung für Verbraucherservice unter 0800 028 7154 oder per E-Mail an BrevilleEurope@newellco.com.

Abfallentsorgung

Elektrische Abfallprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte in den entsprechenden Werkstoffzentren entsorgen. Senden Sie eine E-Mail an BrevilleEurope@newellco.com für weitere Recycling- und WEEE-Informationen.



BELANGRIJKE VOORZORGS- MAATREGELEN

Bij gebruik van elektrische apparaten dienen altijd standaard veiligheidsmaatregelen in acht te worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en/of persoonlijk letsel te beperken, inclusief de volgende:

1. Lees alle instructies.
2. Dit apparaat genereert warmte tijdens gebruik. Passende voorzorgsmaatregelen dienen te worden genomen om het risico op brandwonden, blaren, brand en andere schade aan personen of eigendom te beperken dat kan worden veroorzaakt door het aanraken van de buitenkant tijdens gebruik of afkoeling.
3. Ter bescherming tegen elektrische schokken mag u de kabel, stekkers en behuizing van het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen plaatsen of onderdompelen.
4. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderd lichamelijk, zintuiglijk of

mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis mits zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden door de gebruiker mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd als ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het bijbehorende snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.

5. Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer een huishoudelijk apparaat wordt gebruikt in de buurt van kinderen. Kinderen dienen niet met dit apparaat te spelen.
6. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en voordat het wordt schoongemaakt. Laat het apparaat afkoelen voordat er onderdelen worden toegevoegd of verwijderd en voordat het wordt schoongemaakt. Zie het gedeelte Reiniging voor meer informatie.
7. Gebruik apparaten niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is of

als het apparaat hapert of op een of andere wijze beschadigd is. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsmonteur of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.

8. Het gebruik van een accessoire dat niet is aanbevolen door de fabrikant voor gebruik met dit apparaat kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
9. Laat de kabel niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en geen hete oppervlakken aanraken.
10. Niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander of in een verwarmde oven plaatsen.
11. Sluit altijd eerst de stekker aan op het apparaat en pas daarna op het stopcontact (voor apparaten met afneembare kabels). Zet vóór het loskoppelen iedere knop in de uit-stand en verwijder vervolgens de stekker uit het stopcontact.

12. Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor iets anders dan het bestemde doel. Het is niet geschikt voor gebruik buiten.
13. Alle deksels dienen tijdens gebruik gesloten te zijn.
14. Verkeerd gebruik van dit apparaat kan elektrische schokken en/of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
15. Plaats het koffiezetapparaat tijdens gebruik niet in een kast.

BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN

ALLEEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK PRODUCT-KENNISGEVINGEN

1. Plaats het apparaat op een hard, vlak, effen oppervlak om verstoring van de luchtstroom onder het Breville Bijou Barista te voorkomen.
2. Gebruik het apparaat niet met een lege watertank.
3. Houd de ruimte boven het apparaat vrij tijdens gebruik; hete stoom zal uit het apparaat ontsnappen.

MAAK KENNIS MET UW BREVILLE BIJOU BARISTA

Breville Bijou Barista:

1. Aan/uit-knop
2. Brouwknop
3. Stoomknop
4. Regelaar
 - a. Brouwindicator
 - b. Standby-indicator
 - c. Stoom- of Heet water-indicator
5. Portafilter
 - a. Filterbeugel
6. Maatbeker / Stamper

SNELSTARTGIDS

WAARSCHUWING: Deze snelstartgids is niet bedoeld ter vervanging van de rest van de gebruikershandleiding. U dient de waarschuwingen en aanwijzingen in de gebruikershandleiding te lezen en te begrijpen voordat u dit apparaat gebruikt.

Korte brouwhandleiding voor de Breville Bijou Barista:

1. Maak het espressoapparaat schoon en gebruiksklaar voordat u voor de eerste keer koffie gaat brouwen.
2. Vul de watertank tot de 'MAX'-aanduiding met schoon, gefilterd water.
3. Zet de Breville Bijou Barista AAN door op de aan/uit-knop aan de voorkant van het apparaat te drukken (1) en de brouwknop (2) gaat automatisch branden.
OPMERKING: Het indicatorlampje van de brouwknop knippert terwijl het apparaat opwarmt en brandt onafgebroken wanneer de Breville Bijou Barista klaar is voor gebruik.
4. Plaats het gewenste koffiemaassel in het portafilter en plaats deze in de Breville Bijou Barista.
5. Plaats een passend kopje op de lekbak.
6. Draai de regelaar (4) naar de 'Brouw'-stand en de dosering van espresso begint.
7. Draai wanneer de gewenste hoeveelheid espresso is gedoseerd de regelaar terug naar de 'Standby'-stand.
8. Geniet ervan!

7. Filters
 - a. Enkele espresso
 - b. Dubbele espresso
8. Afdekking lekbak
9. Wateropvanger lekbak
10. Verwijderbare lekbak
11. Stoompijpje
12. Afdekking stoompijpje
13. Watertankdeksel
14. Watertank

GEbruikersHANDLEIDING VAN START GAAN

1. Pak uw Breville Bijou Barista uit en verwijder het plastic, het karton en de tape van het apparaat.
2. Zet de Breville Bijou Barista op een droog, stabiel, horizontaal aanrecht.
BELANGRIJK: HOUD PLASTIC ZAKKEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN.

VÓÓR GEBRUIK SCHOONMAKEN EN GEBRUIKSKLAAR MAKEN

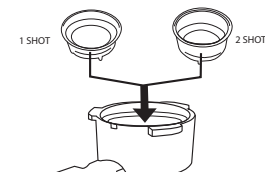
Volg simpelweg deze eenvoudige stappen: Dompel de behuizing, het netsnoer en de stekker van het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

1. Was alle verwijderbare onderdelen af in een sopje van warm water met een mild schoonmaakmiddel.
2. Vul de watertank tot de 'MAX'-aanduiding met schoon, gefilterd water.
3. Zet de Breville Bijou Barista AAN door op de aan/uit-knop aan de voorkant van het apparaat te drukken (1) en de brouwknop (2) gaat automatisch branden.
OPMERKING: Het indicatorlampje van de brouwknop knippert terwijl het apparaat opwarmt en brandt onafgebroken wanneer de Breville Bijou Barista klaar is voor gebruik.
4. Plaats een filter in het portafilter en plaats het portafilter in de daarvoor bestemde positie. Plaats een grote kan of kom om ongeveer 400 ml op te vangen op de daarvoor bestemde positie op de lekbak. U kunt indien nodig de lekbak verwijderen om meer ruimte te creëren.
5. Draai de regelaar naar de 'Brouw'-stand.

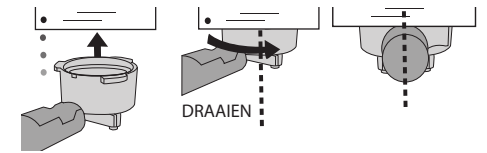
6. Zet het apparaat aan en laat water door het portafilter lopen. Het apparaat schakelt na 60 seconden automatisch uit.
OPMERKING: Zorg ervoor dat de kan of kom niet overloopt met water. Als dit dreigt te gebeuren, zet dan de regelaar handmatig uit.
8. Draai wanneer het apparaat klaar is met doseren de regelaar terug naar de 'Standby'-stand.
9. Gooi het water weg. Uw Breville® Breville Bijou Barista is klaar voor gebruik!

HOE U UW EERSTE ESPRESSO-SHOT(S) MAAKT

1. Vul de watertank tot de 'MAX'-aanduiding met schoon, gefilterd water.
2. Zet de Breville Bijou Barista AAN door op de aan/uit-knop aan de voorkant van het apparaat te drukken.
3. **OPMERKING:** Het indicatorlampje van de brouwknop knippert terwijl het apparaat opwarmt en brandt onafgebroken wanneer de Breville Bijou Barista klaar is voor gebruik.
4. Selecteer de filtergrootte: filter voor 1 shot of voor 2 shots. Zorg ervoor dat de bult op het filter is uitgelijnd met de uitsparing op het espresso-portafilter en plaats het filter in het espresso-portafilter.



5. Voeg espressomaling toe aan het filter.
 - a. Druk de espressomaling gelijkmatig aan met behulp van de stamper. Veeg vervolgens overtollig maassel van de randen.
6. Plaats het espresso-portafilter in het apparaat:
 - a. Houd het handvat van het espresso-portafilter plat.
 - b. Plaats de bovenkant van het espresso-portafilter in een hoek van 45° graden (links).
 - c. Draai het handvat van het espresso-portafilter naar een hoek van 90° graden. Het espresso-portafilter moet in een gecentreerde stand staan.



7. Plaats een kop(je) onder het espresso-portafilter.
8. Draai de regelaar naar de 'Brouw'-stand en het apparaat begint automatisch te doseren. De brouwstatusindicator brandt gedurende de doseringscyclus.
9. Draai wanneer de gewenste hoeveelheid koffie is gedoseerd de regelaar terug naar de 'Standby'-stand.

OPMERKING: koffie blijft nadat de regelaar in de 'Standby'-stand is gezet voor korte tijd doorlopen naarmate het uit het portafilter loopt.

10. Geniet ervan!

HOE U MELK OPSCHUIMT

1. Vul de watertank tot de 'MAX'-aanduiding met schoon, gefilterd water.
2. Vul een melkkan of -kop voor ongeveer 1/3 tot 1/2 met koude melk.
OPMERKING: U kunt iedere soort melk gebruiken, inclusief soja, rijst, amandel, kokos enz., maar volle zuivelmelk zorgt voor het beste schuim.
3. Druk op de stoomknop.
OPMERKING: De gereed-indicator knippert terwijl het water wordt opgewarmd. Zodra het apparaat de juiste temperatuur bereikt, zal het gereed-indicatorlampje onafgebroken branden.
4. Plaats uiteinde van het melkschuimpipje net onder het oppervlak van de melk.
5. Draai de regelaar naar 'Stoom' en er komt stoom uit het stoompijpje. Schuim uw melk op totdat de melk de gewenste textuur en temperatuur bereikt.
OPMERKING: Het opschuimen van melk maakt een sissend geluid. Let op in de buurt van hete stoom en voorkom brandwonden en blaren.
6. Draai wanneer het apparaat klaar is de regelaar terug naar de 'Standby'-stand. Verwijder vervolgens het melkschuimpipje uit de melkkan of -kop.
OPMERKING: Na het opschuimen van melk dient u het apparaat enkele minuten lang

te laten afkoelen of de afkoelcyclus uit te voeren, anders is het apparaat te warm om koffie te zetten.

Wanneer u meerdere dranken met opgeschuimde melk maakt, is het raadzaam om eerst de espressoshots te maken voordat u de melk opschuimt.

7. Vergeet niet het melkschuimpipje na ieder gebruik te reinigen. Raadpleeg het gedeelte Reiniging voor instructies.
8. Geniet ervan!

Handige tips voor het opschuimen van melk:

1. Plaats het uiteinde van het melkschuimpipje net onder het oppervlak van de melk. 
2. Plaats het melkschuimpipje en de melkkan of -kop in een hoek waaronder de melk als een draaikolk kan bewegen. 
3. Laat naarmate het niveau van de melk stijgt de melkkan of -kop zakken om het melkschuimpipje vlak onder het oppervlak te houden. 
4. Dompel wanneer de gewenste textuur is bereikt het melkschuimpipje halverwege de melkkan of -kop. 

Afkoelcyclus

Na het opschuimen is het apparaat te warm om meteen opnieuw koffie te zetten. Het indicatorlampje van de brouwknop zal snel knipperen wanneer erop wordt gedrukt en het apparaat zal niet doseren wanneer de regelaar in de 'Brouw'-stand wordt gezet. U kunt het apparaat enkele minuten lang op natuurlijke wijze laten afkoelen of u kunt de volgende procedure uitvoeren.

1. Zorg dat de regelaar in de uit-stand staat
2. Plaats een lege melkkan of -beker op het werkblad en zorg ervoor dat het uiteinde van het stoompijpje er ruimschoots in hangt.
3. Druk op de brouwknop en het indicatorlampje gaat knipperen om aan te geven dat de temperatuur van het apparaat te hoog is
4. Draai de regelaar rechtsom naar de 'Stoom'-stand en de dosering van stoom begint.
5. Het apparaat begint automatisch aan de afkoelcyclus. De pomp pulseert en zorgt voor stoomstoten en vervolgens voor waterstoten door het stoompijpje. De volledige cyclus duurt ongeveer 40

seconden

6. Zodra het apparaat voldoende is afgekoeld, gaat het indicatorlampje van de brouwknop onafgebroken branden en wordt er geen water meer gedoseerd uit het stoompijpje.
7. Draai de regelaar naar de 'Standby'-stand.
8. Het apparaat is nu klaar om uw volgende espresso te maken.

Heetwaterdispenser

Uw Breville Bijou Barista kan heet water doseren uit het stoompijpje voor als u een lungo wilt maken.

1. Plaats uw kopje met uw espressoshot op het werkblad en plaats het uiteinde van het stoompijpje erin.
2. Druk op de brouwknop en controleer of het indicatorlampje onafgebroken brandt en of het apparaat klaar is voor gebruik.
3. Draai de regelaar rechtsom naar de 'Stoom/Heet water'-stand. Er wordt nu heet water gedoseerd uit het stoompijpje.
4. Draai wanneer de gewenste hoeveelheid heet water is gedoseerd de regelaar terug naar de 'Standby'-stand.

ROUTINEMATIGE REINIGING

Zorg ervoor dat de stekker van uw Breville Bijou Barista uit het stopcontact is verwijderd en volledig is afgekoeld voordat u het apparaat schoonmaakt. We raden u aan om alle onderdelen met de hand te wassen om hun uiterlijk te waarborgen. Dompel de behuizing, het netsnoer en de stekker van het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Espresso

1. Wanneer u uw espresso hebt voltooid, verwijdert u het portafilter om het espressomaatsel weg te gooien. Ontgrendel de filterbeugel in het handvat en haak hem over de rand van het filter om het te vergrendelen voordat u zich ontdoet van espressomaling. Zo blijft het filter stevig op zijn plaats zitten terwijl u de aangekoekte espressomaling eruit klopt.
2. Verwijder het filter uit het espresso-portafilter door het filter te verdraaien totdat de bult is uitgelijnd met de uitsparing. Was het filter en het espresso-portafilter af met water en een mild schoonmaakmiddel.
3. Plaats het filter terug in het espresso-portafilter en plaats het espresso-portafilter

terug in de Breville Bijou Barista. Volg dezelfde stappen voor het brouwen van espresso, maar zonder espresso in het filter. Gooi het water in de kop weg.

4. Verwijder het espresso-portafilter uit het apparaat en droog het grondig.

OPMERKING: Het espresso-portafilter is NIET vaatwasserbestendig.

Melkopschuimpipje

1. Veeg het metaal op het melkschuimpipje af met een vochtige doek. Het uiteinde van het stoompijpje kan indien nodig worden losgeschroefd om het te reinigen.
2. Vul de watertank en plaats een kan onder het melkschuimpipje.
3. Druk op de stoomknop en wacht totdat het indicatorlampje onafgebroken brandt. Voer dan de afkoelcyclus uit zoals elders beschreven in de handleiding. De rubberen afdekking van het stoompijpje kan indien nodig worden verwijderd voor reiniging. Schroef simpelweg het uiteinde van het stoompijpje los en schuif de rubberen afdekking van het pijpje af. Het kan raadzaam zijn om water te gebruiken als smeermiddel en zo het schuiven van de rubberen afdekking langs het pijpje te vergemakkelijken.

De lekbak legen

1. Wanneer de lekbak vol raakt, schuif deze dan voorzichtig uit de Breville Bijou Barista. Verwijder vervolgens de afdekking van de lekbak en gooi het water weg.
2. Plaats de afdekking van de lekbak terug op de lekbak en schuif de lekbak in het apparaat.

ONTKALKING

Na langdurig gebruik hopen zich in uw Breville Bijou Barista mogelijk mineraalafzettingen op die ontkalking vereisen.

We raden aan om uw apparaat elke 4-6 maanden te ontkalken, al is deze periode afhankelijk van de waterhardheid en de gebruiksfrequentie.

BELANGRIJK: Als de ontkalkingscyclus niet wordt uitgevoerd of tijdens welke stap dan ook wordt onderbroken, zult u de cyclus vanaf het begin moeten herstarten.

Ontkalking:

1. Voeg 2,5 eetlepels witte azijn toe aan de lege watertank. Voeg 1,5 liter water toe aan de watertank. Laat de oplossing grondig vermengen.
2. Plaats de watertank in de daarvoor bestemde positie.
3. Plaats een filter in het espresso-portafilter en plaats het geheel in de Breville Bijou Barista, zonder koffie erin.
4. Plaats een grote kan of kom op de afdekking van de lekbak.
5. Zet het apparaat AAN en druk op de brouwknop. Wacht totdat het indicatorlampje van de knop onafgebroken brandt.
6. Draai de regelaar naar de 'Brouw'-stand.
7. Water wordt 60 seconden lang onafgebroken gedoseerd. Daarna stopt het apparaat automatisch met de dosering.
8. Draai de regelaar terug naar de 'Standby'-stand en gooi het water weg.
9. Plaats een grote kan of kom op de lekbak en plaats het stoompijpje erin.
10. Controleer of de brouwknop is ingedrukt en onafgebroken brandt.
11. Draai de regelaar rechtsom naar de 'Stoom'-stand.
12. Water wordt 60 seconden lang onafgebroken gedoseerd. Daarna stopt het apparaat met de dosering.
13. Draai de regelaar terug naar de 'Standby'-stand en gooi het water weg.
14. Spoel de watertank en het espresso-portafilter af met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
15. Vul de watertank opnieuw tot de 'MAX'-aanduiding met schoon water en herhaal vanaf stap 2.

PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er ontstaat geen stoom.	<ol style="list-style-type: none"> De watertank is leeg. Het apparaat staat niet aan. Het schuimpipje zit verstopt. 	<ol style="list-style-type: none"> Voeg water toe aan de watertank. Zet de Breville Bijou Barista aan en volg de bedieningsinstructies. Voer de reinigingscyclus voor het melkschuimpipje uit. Zet het apparaat uit, controleer of het pipje afgekoeld is en schroef het uiteinde van het stoompipje los. Gebruik dan een naald of een tandenstoker om de spuitmond te ontstoppen.
De melk schuimt niet na het opschuimen.	<ol style="list-style-type: none"> De melk is niet koud genoeg. Het melkschuimpipje zit te diep in de melk. 	<ol style="list-style-type: none"> Koel de melk vóór het opschuimen. Dompel het melkschuimpipje net onder het oppervlak van de melk onder.
Espresso: <ol style="list-style-type: none"> Er komt geen koffie uit wanneer ik espresso brouw. De koffie komt er te snel uit en/of is te slap. 	<ol style="list-style-type: none"> Er zit geen water in de watertank. De espressomaling is te fijn. De espressomaling is te hard aangedrukt. Er zit te veel espresso in het filter. Het filter zit verstopt en moet worden gereinigd. Het apparaat staat niet AAN. Het koffiemaalsel is te grof. Er zit niet genoeg koffie in het filter. 	<ol style="list-style-type: none"> Voeg water toe aan de watertank. Maal de koffie tot het fijne maalniveau voor espresso. Druk het espressomaalsel minder hard aan. Doe minder koffie in het filter. Maak het filter schoon. Stop de stekker van de Breville Bijou Barista in een stopcontact. Gebruik een fijnere koffiemaling. Gebruik meer koffie.
Kan de koffie niet meteen na het opschuimen brouwen en het indicatorlampje van de brouwknop knippert snel.	De temperatuur van het apparaat is te hoog.	<ol style="list-style-type: none"> Wanneer u meerdere dranken maakt, brouw dan uw espressodranken voordat u melk opschuimt. Voer de afkoelcyclus uit op de aangegeven wijze.
Het apparaat is automatisch uitgeschakeld.	Het apparaat beschikt over een automatische uitschakelfunctie na 25 minuten.	Druk op de stoom- of brouwknop om het apparaat opnieuw in te schakelen.

VERVANGINGSONDERDELEN

Bezoek voor aanvullende of vervangende onderdelen www.breville.co.uk of bel ons via **0161 621 69 00**.

PROBLEMEN OPlossen

Bezoek www.breville.co.uk/faqs om problemen op te lossen en voor veelgestelde vragen.

After-sales-service en vervangingsonderdelen

Als het apparaat niet werkt en nog onder de garantie valt, lever dan het defecte apparaat in bij het aankooppunt voor een vervangend exemplaar. U dient dan wel een geldig aankoopbewijs te overhandigen. Voor meer ondersteuning kunt u contact opnemen met onze klantenservice via **0800 028 71 54** of per e-mail: BrevilleEurope@newellco.com.

Afvalverwijdering

Afgedankte elektrische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Recycle indien mogelijk uw apparaten. Stuur een e-mail naar BrevilleEurope@newellco.com voor verdere informatie omtrent recycling en AEEA.



VIKTIGA SKYDDS- ÅTGÄRDER

Vid användning av elektriska apparater bör grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas för att minska risken för brand, elchocker och/eller personskada. Du bör bland annat:

1. Läs alla instruktioner.
2. Denna apparat genererar värme under användning. Du bör vara försiktig för att undvika risk för brännskador, skållning, bränder och andra person- eller egendomsskador som kan uppstå genom att röra exteriören under användning eller nedkylning.
3. För att skydda mot elchocker, placera eller sänk inte ner sladd, kontakter eller apparatens huvuddel i vatten eller andra vätskor.
4. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett

säkert sätt och förstår de risker som är involverade. Rengöring och underhåll av användare får endast utföras av barn om de är minst 8 år gamla och övervakas av en vuxen. Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.

5. Vid användning nära barn bör apparaten hållas inom nära uppsikt. Barn får inte leka med apparaten.
6. Ta ut kontakten från eluttaget när apparaten inte används eller innan rengöring. Låt apparaten kylas ned innan du lägger till eller tar bort delar och innan rengöring av apparaten. Se avsnittet Rengöring för närmare detaljer.
7. Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller kontakt eller har skadats på något annat sätt. Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.
8. Användning av ett tillbehör som inte rekommenderas för användning med denna apparat av apparatens tillverkare kan resultera i brand, elchocker eller personskador.

9. Låt inte sladden hänga över bordskanten eller disken och undvik att vidröra varma ytor.
10. Placeras inte på eller nära varm gas, en elplatta eller i en varm ugn.
11. Sätt alltid i kontakten till apparaten först, sätt sedan i kabeln i vägguttaget (för apparater med avtagbara sladdar). För att stänga av apparaten, sätt eventuell brytare på läget Av och dra sedan ut kontakten ur vägguttaget.
12. Denna apparat är endast avsedd för hushållsanvändning. Använd aldrig denna apparat till någonting annat än det som den är avsedd för. Apparaten får inte användas utomhus.
13. Alla lock bör stängas innan användning.
14. Felaktig användning av denna apparat kan resultera i elchocker och/eller personskador.
15. Kaffebryggaren bör inte vara placerad i ett skåp under användning.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

ENDAST FÖR HEMMABRUK
PRODUKTMEDELANDEN

1. Placera produkten på en hård, platt och jämn yta för att undvika att luftflödet under Breville Bijou Barista störs.
2. Använd inte kaffemaskinen med en tom vattenbehållare.
3. Håll området ovanför apparaten fritt under användning eftersom varm ånga kommer att komma ut från den.

UPPTÄCK DIN BREVILLE BIJOU BARISTA

Breville Bijou Barista:

1. På/av-knapp
2. Bryggningsknapp
3. Ångknapp
4. Kontrollratt
 - a. Bryggningsindikator
 - b. Standby-indikator
 - c. Indikator för ånga eller varmt vatten
5. Portafilter
 - a. Filterhållarklämma
6. Mätskopa/packare

SNABBSTARTSGUIDE

WARNING: Denna snabbstartsguide har inte som avsikt att vara en ersättning för resten av användarmanualen. Du bör läsa och förstå de varningar och instruktioner som finns i användarmanualen innan du använder den här apparaten.

Kort vägledning till hur du brygger kaffe med Breville Bijou Barista:

1. Rengör och förbered espressomaskinen innan du brygger kaffe med den för första gången.
2. Fyll vattenbehållaren till markeringen "MAX" med rent och filtrerat vatten.
3. Slå På espressomaskinen Breville Bijou Barista genom att klicka på strömknappen (1) på apparatens front, bryggningsknappen (2) kommer att tändas automatiskt.
OBS! Knappen "Brew" har en indikatorlampa som pulserar när enheten värms upp och lyser konstant när Breville Bijou Barista är redo att användas.
4. Placera önskad mängd kaffe i portafiltret och för in det i Breville Bijou Barista.
5. Placera en kopp på droppskålen.
6. Vrid kontrollratten (4) till positionen "Brew" och espresson kommer att börja matas ut.
7. När önskad mängd espresso har dispenserats, vrid ratten tillbaka till "Standby"-läget.
8. Njut av ditt kaffe!

7. Filter
 - a. Enkel espresso
 - b. Dubbel espresso
8. Droppskålens lock
9. Droppskålens vattenbehållare
10. Avtagbar droppskål
11. Ångrör
12. Ångrörsskydd
13. Lock till vattenbehållaren
14. Vattenbehållare

ANVÄNDARMANUAL KOMMA IGÅNG

1. Packa upp din Breville Bijou Barista och ta bort plastpåsar, kartonger och eventuella tejpbitar på apparaten.
2. Placera din Breville Bijou Barista på en torr, stabil och jämn bänkskiva.
VIKTIGT: FÖRVARA PLASTPÅSAR OTILLGÄNGLIGT FÖR BARN.

RENGÖR OCH FÖRBERED INNAN ANVÄNDNING

Följ bara dessa enkla steg:

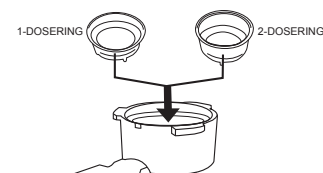
Doppa inte apparaten, elsladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska.

1. Tvätta alla avtagbara delar i varmt vatten med en mild flytande tvål.
2. Fyll vattenbehållaren till markeringen "MAX" med rent och filtrerat vatten.
3. Slå På espressomaskinen Breville Bijou Barista genom att klicka på strömknappen (1) på apparatens front, bryggningsknappen (2) kommer att tändas automatiskt.
OBS! Knappen "Brew" har en indikatorlampa som pulserar när enheten värms upp och lyser konstant när Breville Bijou Barista är redo att användas.
4. Placera ett filter i portafiltret och sätt in portafiltret på plats. Ta sedan en stor kanna eller skål och placera den på droppskålen för att fånga upp cirka 400 ml vatten. Ta bort droppskålen om ökad höjd krävs.
5. Vrid kontrollratten till positionen "Brew".
6. Låt apparaten köra och vattnet passera portafiltret. Maskinen kommer att stängas av automatiskt efter 60 sekunder.
OBS! Se till att kannan eller skålen inte blir för full så att det rinner över. Om detta verkar ske, vrid ratten manuellt.

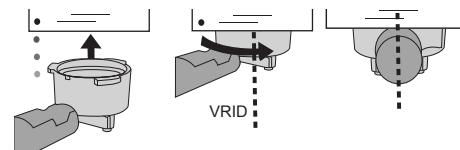
8. När enheten har slutat dispensera, vrid kontrollratten till positionen "Standby".
9. Töm ut vattnet. Din espressomaskin Breville® Bijou Barista är redo att användas!

HUR DU GÖR DINA FÖRSTA ESPRESSO

1. Fyll vattenbehållaren till markeringen "MAX" med rent och filtrerat vatten.
2. Slå På Breville Bijou Barista genom att trycka på strömknappen på apparatens front.
3. **OBS!** Knappen "Brew" har en indikatorlampa som pulserar när enheten värms upp och lyser konstant när Breville Bijou Barista är redo att användas.
4. Välj filterstorlek: filter för 1 eller 2 doseringar. Se till att filterkulan justeras efter skåran på portafiltret och placera filtret i portafiltret.



5. Lägg i malda espressoböner i filtret.
 - a. Använd packaren och packa (pressa) espressokaffet jämt. Torka bort eventuellt kaffespill från kanterna.
6. För in portafiltret i enheten:
 - a. Håll handtaget till portafiltret rakt.
 - b. För in portafiltrets huvud med en 45-gradig vinkel (vänster).
 - c. Vrid handtaget på portafiltret i 90-graders vinkel. Portafiltret bör ha en central position.



7. Sätt koppen under portafiltret.
8. Vrid kontrollratten till positionen "Brew" så kommer apparaten att börja dispensera kaffet automatiskt. Statusindikatorn för "Brew" kommer att lysa under hela utmatningscykeln.

9. När önskad mängd espresso har dispenserats, vrid ratten tillbaka till "Standby"-läget.
OBS: Kaffet kommer att fortsätta att flöda under en kort tid efter att kontrollratten har flyttats till Standby-läget, eftersom kaffet rinner ut från portafiltret.
10. Njut av ditt kaffe!

HUR MAN ÅNGAR MJÖLK

1. Fyll vattenbehållaren till markeringen "MAX" med rent och filtrerat vatten.
2. Fyll en mjölkkanne eller en kopp med 1/3 till 1/2 kall standardmjölk.
OBS! Alla typer av mjölk kan användas, bland annat mjölk gjord på soja, ris, mandel, kokosnöt, men standardmjölk från kor ger det bästa skummet.
3. Tryck på knappen "Steam".
OBS! Indikatorlampan som visar att maskinen är klar kommer att pulsera medan vattnet värms upp. När enheten når rätt temperatur kommer indikatorn att visa ett konstant ljus.
4. Doppa ner ångrörets spets precis under mjölkkytan.
5. Vrid kontrollratten till "Steam" så kommer ångan att börja sippra ut ur ångröret. Ånga mjölken tills den får önskad struktur och temperatur.
OBS! Vid ångning avges ett väsande ljud. Var försiktig nära ångröret för att undvika brännskador och skällning.
6. När enheten har slutat dispensera, vrid kontrollratten till positionen "Standby". Ta sedan ut ångröret från mjölkkanan eller koppen.
OBS! Efter att mjölkskumningen är klar måste apparaten kylas ned i några minuter eller nedkylningscykeln köras eftersom apparaten kommer att vara för varm för att brygga mer kaffe.
Om du ska göra flera drycker med varm mjölk bör du göra espresson innan du ångar mjölken.
7. Kom ihåg att rengör ångröret efter varje användning. För instruktioner om hur detta går till, se avsnittet Rengöring.
8. Njut av ditt kaffe!

Praktiska tips för att skumma mjölk.

1. Doppa ner ångrörets spets precis under mjölkkytan.
2. Placera ångröret i mjölkkanan eller koppen i en vinkel som tillåter mjölken att skapa en virvel.
3. Allteftersom mjölken stiger bör du föra kannan eller koppen nedåt för att fortsätta att hålla ångröret precis under ytan.
4. När önskat skum har uppnåtts bör du sänka ner ångröret halvvägs ner i kannan/koppen.



Nedkylningscykel

När skumningen är klar kommer apparaten att vara för varm för att göra nytt kaffe. Knappen "Brew" kommer att blinka snabbt när den trycks in, men apparaten kommer inte att dispensera kaffe även om kontrollratten flyttas till positionen "Brew". Apparaten måste få kylas ner, antingen naturligt eller genom att utföra följande procedur.

1. Se till att kontrollratten är inställd på Av.
2. Placera en tom mjölkkanan eller mugg på arbetsytan och se till att ångröret placeras på insidan.
3. Tryck på knappen "Brew". Indikatorlampan kommer att blinka för att visa att apparaten har för hög temperatur.
4. Flytta kontrollratten medsols till ångpositionen så kommer ånga att börja dispenseras.
5. Apparaten börjar automatiskt sin nedkylningscykel och pumpen kommer att börja låta ångpulser och sedan vatten passera ångröret. Hela cykeln är klar på cirka 40 sekunder.
6. När apparaten har kylts ned tillräckligt kommer indikatorlampan för knappen "Brew" att lysa med ett fast sken och vattnet kommer att sluta dispenseras från ångröret.
7. När enheten har slutat dispensera, vrid kontrollratten till positionen "Standby".
8. Maskinen är nu redo för din nästa espresso.

Dispensering av varmt vatten

Din Breville Bijou Barista kan dispensera varmt vatten från ångröret om du vill skapa kaffedrycker med mer vatten.

1. Placera din kopp med nybryggd espresso på arbetsytan och placera ångrörets spets inuti.
2. Tryck på knappen "Brew" och att se till att indikatorlampan lyser stadigt och att apparaten är redo att användas.
3. Flytta kontrollratten medsols till positionen för ånga/varmt vatten. Varmvatten kommer att dispenseras från ångstaven.
4. När önskad mängd varmvatten har dispenserats, vrid ratten till "Standby"-läget.

RUTINMÄSSIG RENGÖRING

Se till att din Breville Bijou Barista är utdragen ur uttaget och att den har kylts ned ordentligt innan rengöring. Vi rekommenderar handtvättning av alla delar för att hjälpa till att bevara dess utseende. Doppa inte apparaten, elsladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska.

Espresso

1. När du har slutfört din espresso, ta bort portafiltret och gör dig redo att kasta kaffesumpen. Vrid filterhållarlämman som finns på handtaget för att haka fast över filterkanten och hålla det på plats medan du avlägsnar kaffesumpen. Detta hjälper till att hålla filtret säkert på plats medan du knackar ut kakan med espressosump.
2. Ta bort filtret från portafiltret genom att vrida filtret tills dess att kulan är riktad till skåran. Tvätta filtret och portafiltret med vatten och en mild flytande tvål.
3. Sätt tillbaka filtret på portafiltret och sätt tillbaka portafiltret på Breville Bijou Barista. Följ samma steg för att brygga en espresso men utan kaffe i filtret. Töm ut vattnet som finns i koppen.
4. Ta bort portafiltret från apparaten och torka det ordentligt.

OBS! Portafiltret är INTE diskmaskinståligt.

Ångrör

1. Torka av ångröret ner till metallen med hjälp av en fuktig trasa. Ångrörets spets kan skruvas av för rengöring om så krävs.
2. Fyll vattenbehållaren och placera en kanna under ångröret.
3. Tryck på knappen "Steam". Vänta tills indikatorlampan lyser stadigt och utför sedan nedkylningscykeln enligt beskrivning i denna manual. Ångröret av gummi kan tas av för rengöring om så önskas. Skruva bara av ångrörets spets och dra av gummihöljet från staven. Det kan vara fördelaktigt att använda vatten som smörjmedel för att hjälpa gummiskyddet att glida av skaftet.

Tömma droppskålen

1. När droppskålen blivit full, dra försiktigt ut den från din Breville Bijou Barista, ta bort skyddet och håll ut vattnet.
2. Sätt tillbaka skyddet på droppskålen och för tillbaka det på maskinen.

AVKALKNING

Vid kontinuerlig användning kan din Breville Bijou Barista bygga upp mineralavlagringar och därmed kräva avkalkning. Vi rekommenderar att du avkalkar din apparat var fjärde till sjätte månad. Denna period kan variera beroende på vattnets hårdhetsgrad och användningsfrekvens.

VIKTIGT: Om avkalkningsprocessen inte slutförs eller om den stoppas i förväg kommer du att behöva starta om den från början.

Avkalkning:

1. I en tom vattenbehållare, lägg till 2,5 matskedar vitvinsvinäger. Lägg till 1,5 liter vatten i vattenbehållaren. Låt lösningen blanda sig ordentligt.
2. Sätt vattenbehållaren på plats.
3. För in antingen ett filter i portafiltret och sätt in det i Breville Bijou Barista utan att lägga i kaffe i det.
4. Placera en stor kanna eller skål på droppskålens lock.
5. Slå PÅ enheten och tryck på knappen "Brew" (brygg). Vänta tills dess att knappens indikatorlampa har tänts ordentligt.
6. Vrid kontrollratten till positionen "Brew".
7. Vatten kommer att dispenseras kontinuerligt i 60 sekunder. Enheten kommer sedan att stänga av vattnet.
8. Vrid kontrollratten tillbaka till "Standby"-läget. Töm ut vattnet.
9. Placera en stor kanna eller skål på droppskålen och placera ångröret inuti.
10. Se till att knappen "Brew" har tryckts in och att den lyser stadigt.
11. Flytta kontrollratten medsols till ångpositionen.
12. Vatten kommer att dispenseras kontinuerligt i 60 sekunder. Enheten kommer sedan att stänga av vattnet.
13. Vrid kontrollratten tillbaka till "Standby"-läget. Töm ut vattnet.
14. Skölj av vattenbehållaren och portafiltret med varmt vatten och en mild flytande tvål.
15. Fyll på vattenbehållaren med rent vatten upp till "Max" och repetera steg 2.

FELSÖKNINGSGUIDE

Problem	Trolig orsak	Lösningar
Det genereras ingen ånga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vattenbehållaren är tom. 2. Apparaten är inte På. 3. Ångröret är igentäppt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fyll på vattenbehållaren med vatten. 2. Slå På din Breville Bijou Barista och följ användarinstruktionerna. 3a. Utför en rengöringscykel av ångröret. 3b. Slå Av maskinen och se till att ångröret är kallt. Skruva loss spetsen och använd en nål eller tandpetare för att öppna upp tilltäppta öppningar i munstycket.
Mjölken är inte skummig efter skumning.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mjölken är inte tillräckligt kall. 2. Ångröret är för långt ner i mjölken. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kyl mjölken innan ångning. 2. Doppa ner ångröret precis under mjölkytan.
Espresso: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kaffet kommer inte ut när jag försöker brygga en espresso. 2. Kaffet kommer ut för fort och/eller är för svagt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Det finns inget vatten i vattenbehållaren. 1b. De malda espressokornen är för fina. 1c. De malda espressokornen packades för hårt. 1d. Det är för mycket kaffe i filtret. 1e. Filtret är igentäppt och behöver rengöras. 1f. Apparaten är inte På. 2a. Det malda kaffet är för grovt. 2b. Det finns inte tillräckligt med kaffe i filtret. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Fyll på vattenbehållaren med vatten. 1b. Mal kaffet till espresson fint. 1c. Packa (pressa) kaffet med mindre tryck. 1d. Fyll filtret med mindre mängd kaffe. 1e. Rengör filtret. 1f. Sätt in din Breville Bijou Barista i eluttaget. 2a. Använd kaffe som är mer finmalet. 2b. Använd mer kaffe.
Det går inte att brygga nytt kaffe direkt efter mjölkskumning och indikatorlampan för knappen "Brew" blinkar snabbt.	Apparaten har för hög temperatur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se till att du brygger dina espresso innan du ångar mjölken när du gör flera koppar. 2. Låt apparaten kylas ner enligt instruktionerna
Enheten stängs av automatiskt.	Maskinen har en 25 minuters auto-avstängningsfunktion.	Tryck på knapparna "Steam" eller "Brew" för att återaktivera apparaten.

RESERVDELAR

För att se fler reservdelar, besök www.breville.co.uk eller ring oss på telefonnummer: **0161 621 6900**.

PROBLEMLÖSNING

För problemlösning och Vanliga frågor besök www.breville.co.uk/faqs

Efterförsäljning och reservdelar

Om apparaten inte fungerar och garantin fortfarande gäller returnerar du produkten till inköpsstället så att den kan bytas ut. Tänk på att ett giltigt inköpsbevis krävs. Kontakta vår kundtjänst för ytterligare hjälp genom att ringa till **0800 028 7154** eller använda följande e-post: BrevilleEurope@newellco.com.

Avfallshantering

Elektriskt avfall ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Produkterna bör i möjligaste mån återvinnas. Skicka e-post till oss på BrevilleEurope@newellco.com om du vill veta mer om återvinning och WEEE.



PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones a personas, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato genera calor durante su uso. Se deben tomar las precauciones adecuadas para evitar el riesgo de quemaduras, incendios u otros daños a las personas o a la propiedad causados al tocar el exterior durante su uso o mientras se enfría.
3. Para protegerse contra descargas eléctricas, no coloque ni sumerja el cable, los enchufes ni el cuerpo principal del aparato en agua u otros líquidos.
4. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los posibles peligros. Los niños no deben realizar la limpieza

ni el mantenimiento del aparato a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad.

5. Es necesaria una atenta supervisión cuando se utiliza cualquier aparato cerca de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato.
6. Desenchufe el aparato de la toma corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas y antes de limpiar el aparato. Para obtener información detallada al respecto, consulte la sección de limpieza.
7. No use ningún aparato con un cable o enchufe dañado o si el aparato no funciona correctamente o presenta algún daño. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el agente de servicio técnico o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.
8. El uso de un accesorio no recomendado por el fabricante del electrodoméstico puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o

9. lesiones a personas. No deje que el cable cuelgue desde el borde de la mesa o la encimera, ni toque superficies calientes.
10. No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas, eléctrico o en un horno calientes.
11. Conecte siempre el enchufe al electrodoméstico primero, luego enchufe el cable a la toma de corriente de la pared (para electrodomésticos con cables desmontables). Para desconectarlo, gire los botones a la posición de apagado, luego desenchúfelo de la toma de corriente de la pared.
12. Este aparato es para uso doméstico exclusivamente. No utilice nunca el aparato para ningún fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. No utilice este aparato al aire libre.
13. Durante el uso, todas las tapas deben estar cerradas.
14. El uso incorrecto de este producto puede resultar en descargas eléctricas y/o lesiones a personas.
15. La cafetera no debe colocarse en un armario cuando esté en uso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SOLO PARA USO DOMÉSTICO
AVISOS SOBRE EL PRODUCTO

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana, dura y nivelada para evitar la interrupción del flujo de aire debajo de la máquina de café Breville Bijou Barista.
2. No use el aparato si el depósito de agua está vacío.
3. Mantenga despejada la zona sobre el aparato durante el uso, ya que el vapor caliente escapará del aparato.

DESCUBRA SU MÁQUINA DE CAFÉ BREVILLE BIJOU BARISTA

Máquina de café Breville Bijou Barista:

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de preparación
3. Botón de vapor
4. Dial de control
 - a. Indicador de preparación
 - b. Indicador de pausa
 - c. Indicador de vapor o agua caliente
5. Portafiltro
 - a. Clip de retención filtro
6. Dosificador/Compactador
7. Filtros
 - a. Espresso sencillo
 - b. Espresso doble
8. Cubierta de la bandeja de goteo
9. Soporte de agua de la bandeja de goteo
10. Bandeja de goteo desmontable
11. Varilla de vapor
12. Cubierta de la varilla de vapor
13. Tapa del depósito de agua
14. Depósito de agua

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

ADVERTENCIA: Esta Guía de inicio rápido no sustituye al resto del manual de usuario. Debe leer y comprender las advertencias e instrucciones del manual de usuario antes de utilizar este aparato.

Guía breve para preparar café en la máquina de café Breville Bijou Barista:

1. Limpie y cebe la máquina de espresso antes de preparar café por primera vez.
2. Llene el depósito de agua hasta la marca "MAX" con agua limpia y filtrada.
3. Encienda la máquina de café Breville Bijou Barista presionando el botón de encendido (1) en la parte frontal de la unidad, el botón de preparación (2) se iluminará automáticamente.
NOTA: La luz indicadora del botón de preparación parpadeará mientras la unidad se calienta y se encenderá cuando la máquina de café Breville Bijou Barista esté lista para usarse.
4. Coloque la cantidad de café molido deseada en el portafiltro e insértelo en la máquina de café Breville Bijou Barista.
5. Coloque una taza adecuada en la bandeja de goteo.
6. Gire el dial de control (4) a la posición de preparación y el espresso comenzará a dispensarse.
7. Cuando se haya dispensado la cantidad deseada de espresso, vuelva a colocar el dial de control en la posición de pausa.
8. ¡Disfrute de su café!

MANUAL DEL USUARIO PRIMEROS PASOS

1. Desembale su máquina de café Breville Bijou Barista y retire las bolsas de plástico, las cajas de cartón y cualquier cinta adhesiva de la unidad.
2. Coloque la máquina de café Breville Bijou Barista sobre una superficie horizontal, estable y seca.
IMPORTANTE: MANTENER LAS BOLSAS DE PLÁSTICO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

LIMPIAR Y CEBAR ANTES DE USAR

Siga estos sencillos pasos:

No sumerja el cuerpo principal del aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

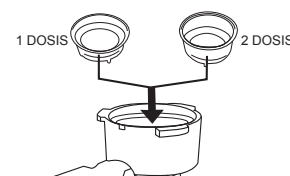
1. Lave todas las partes desmontables en agua tibia con un jabón líquido suave.
2. Llene el depósito de agua hasta la marca "MAX" con agua limpia y filtrada.
3. Encienda la máquina de café Breville Bijou Barista presionando el botón de encendido (1) en la parte frontal de la unidad, el botón de preparación (2) se iluminará automáticamente.
NOTA: La luz indicadora del botón de preparación parpadeará mientras la unidad se calienta y se encenderá cuando la máquina de café Breville Bijou Barista esté lista para usarse.
4. Coloque un filtro en el portafiltro, introduzca el portafiltro en su posición y coloque una jarra o un cuenco grande con una capacidad aproximada de 400 ml en la bandeja de goteo. Puede quitar la bandeja de goteo para ganar más altura si es necesario.
5. Gire el dial de control a la posición de preparación.

6. Deje la unidad en funcionamiento, pasando agua por el portafiltro. La máquina se apagará automáticamente después de 60 segundos.

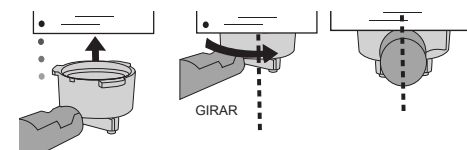
- NOTA:** Asegúrese de que la jarra o el cuenco no se desborden de agua. Si cree que va a suceder, apague el dial manualmente.
8. Cuando la unidad haya terminado de dispensar, gire el dial de control a la posición de pausa.
 9. Elimine el agua. ¡Su máquina de café Breville® Bijou Barista está lista para usarse!

CÓMO PREPARAR SU PRIMER CAFÉ ESPRESSO

1. Llene el depósito de agua hasta la marca "MAX" con agua limpia y filtrada.
2. Encienda la máquina de café Breville Bijou Barista presionando el botón de encendido en la parte frontal de la unidad.
3. **NOTA:** La luz indicadora del botón de preparación parpadeará mientras la unidad se calienta y se encenderá cuando la máquina de café Breville Bijou Barista esté lista para usarse.
4. Seleccione el tamaño del filtro: filtro de 1 dosis o filtro de 2 dosis. Asegúrese de que la protuberancia del filtro esté alineada con la muesca del portafiltro y coloque el filtro en el portafiltro.



5. Eche el café molido en el filtro.
 - a. Con el compactador, presione uniformemente el café molido. Limpie los bordes para eliminar cualquier exceso de café molido.
6. Introduzca el portafiltro en la unidad:
 - a. Mantenga el mango del portafiltro en horizontal.
 - b. Introduzca el cabezal del portafiltro en un ángulo de 45° (izquierda).
 - c. Gire el mango del portafiltro hasta un ángulo de 90°. El portafiltro debe estar en una posición centrada.



7. Coloque la taza debajo del portafiltro.
8. Gire el dial de control a la posición de preparación y la unidad comenzará a dispensar automáticamente. El indicador de estado de preparación se iluminará durante la duración del ciclo de suministro.
9. Cuando se haya dispensado la cantidad deseada de café, coloque el dial de control en la posición de pausa.

- NOTA:** el café seguirá fluyendo durante un breve período de tiempo después de que el dial de control se haya movido a la posición de pausa, mientras el café escurre por el portafiltro.
10. ¡Disfrute de su café!





CÓMO ESPUMAR LA LECHE

1. Llene el depósito de agua hasta la marca "MAX" con agua limpia y filtrada.
2. Llene una jarra o taza de leche de $\frac{1}{3}$ a $\frac{1}{2}$ de su capacidad con leche fría.
NOTA: Se puede usar cualquier tipo de leche (de soja, de arroz, de almendras, de coco, etc.) pero la leche de vaca entera crea la mejor espuma.
3. Pulse el botón del vapor.
NOTA: La luz indicadora parpadeará mientras el agua se calienta. Una vez que la unidad alcance la temperatura correcta, la luz indicadora dejará de parpadear.
4. Introduzca la punta de la varilla para espumar la leche justo debajo de la superficie de la leche.
5. Gire el dial de control hasta la posición de vapor, y la varilla emitirá vapor. Espume la leche hasta que alcance la textura y temperatura deseadas.
NOTA: El proceso de espumado de la leche emite un silbido. Tenga cuidado para no quemarse con el vapor caliente.
6. Cuando haya terminado, gire el dial de control a la posición de pausa. Retire la varilla para espumar la leche de la jarra o taza.
NOTA: Después de espumar la leche, debe dejar que la unidad se enfríe durante unos minutos o debe realizar la operación del ciclo de enfriamiento, ya que estará demasiado caliente para preparar café.

Al preparar varias bebidas con leche espumada, se recomienda hacer primero las dosis de espresso y luego espumar la leche.

- Recuerde limpiar la varilla para espumar la leche después de cada uso. Para obtener instrucciones sobre cómo hacerlo, consulte la sección de limpieza.
- ¡Disfrute de su café!

Consejos útiles para espumar la leche:

- Introduzca la punta de la varilla para espumar la leche justo debajo de la superficie de la leche. 
- Coloque la varilla para espumar la leche y la jarra o taza en un ángulo que permita que la leche se mueva formando un remolino. 
- A medida que sube el nivel de la leche, baje la jarra o taza para mantener la punta de la varilla justo debajo de la superficie. 
- Cuando se alcance la textura deseada, sumerja la varilla hasta la mitad. 

Ciclo de enfriamiento

Después de usar el vapor, la unidad estará demasiado caliente para volver a preparar café inmediatamente. La luz indicadora del botón de preparación parpadeará rápidamente cuando se presione, y la unidad no dispensará café aunque el dial de control se mueva a la posición de preparación. La unidad se puede dejar enfriar naturalmente durante unos minutos o se puede realizar el siguiente procedimiento.

- Asegúrese de que el dial de control esté en la posición de apagado.
- Coloque una jarra o taza vacía sobre la encimera, asegurándose de que el extremo de la varilla de vapor quede bien adentro.
- Pulse el botón de preparación. La luz indicadora parpadeará para indicar que la unidad está sobrecalentada.
- Mueva el dial de control en el sentido de las agujas del reloj a la posición de vapor. Comenzará a salir vapor.
- La unidad inicia automáticamente su ciclo de enfriamiento, la bomba funcionará en pulsos pasando chorros de vapor y luego de agua a través de la varilla. El ciclo completo dura aproximadamente 40 segundos.
- Una vez que la unidad se haya enfriado lo suficiente, la luz indicadora del botón de preparación se iluminará de manera permanente y dejará de salir agua de la varilla.
- Gire el dial de control a la posición de

pausa.

- La máquina ya está lista para preparar su próximo café espresso.

Dispensador de agua caliente

Su máquina de café Breville Bijou Barista puede dispensar agua caliente a través de la varilla de vapor para preparar bebidas de café largas.

- Coloque la taza con una dosis de espresso en la encimera y meta dentro el extremo de la varilla de vapor.
- Pulse el botón de preparación y asegúrese de que la luz indicadora no esté parpadeando y que la unidad esté lista para usarse.
- Gire el dial de control en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de vapor/ agua caliente. Se dispensará agua caliente por la varilla de vapor.
- Cuando se haya dispensado la cantidad deseada de agua caliente, coloque el dial de control en la posición de pausa.

LIMPIEZA

Asegúrese de que su máquina de café Breville Bijou Barista esté desenchufada y se haya enfriado completamente antes de limpiarla. Recomendamos lavar a mano todas las piezas para ayudar a conservar su apariencia. No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

Espresso

- Cuando haya terminado su espresso, retire el portafiltro listo para desechar el café molido. Gire el "clip de retención del filtro" situado en el mango para engancharlo sobre el borde del filtro, manteniéndolo en su sitio mientras desecha el café molido. Así, el filtro no se caerá mientras elimina la "galleta" de café molido.
- Retire el filtro del portafiltro girando el filtro hasta que la protuberancia esté alineada con la muesca. Lave el filtro y el portafiltro con agua y jabón líquido suave.
- Vuelva a colocar el filtro en el portafiltro e introduzca el portafiltro de nuevo en la máquina de café Breville Bijou Barista. Siga los mismos pasos para preparar un espresso, pero sin café en el filtro. Deseche el agua de la taza.
- Retire el portafiltro de la unidad y séquelo bien.

NOTA: El portafiltro NO es apto para el lavavajillas.

Varilla para espumar la leche

- Con un paño húmedo, limpie el metal de la varilla para espumar la leche. El extremo de la varilla de vapor se puede desenroscar para limpiarla si es necesario.
- Llene el depósito de agua y coloque una jarra debajo de la varilla para espumar la leche.
- Pulse el botón de vapor, espere a que la luz indicadora se ilumine sin parpadear y luego realice el "ciclo de enfriamiento" como se describe en el manual. La cubierta de goma de la varilla de vapor se puede quitar para limpiarla si es necesario. Simplemente desenrosque el extremo de la varilla de vapor y deslice la cubierta de goma de la varilla. Puede usar agua como lubricante para ayudar a que la cubierta de goma se deslice a lo largo del eje.

Cómo vaciar la bandeja de goteo

- Cuando la bandeja de goteo se llene, deslícela con cuidado hacia afuera de la máquina de Breville Bijou Barista, retire la tapa de la bandeja y deseche el agua.
- Vuelva a colocar la tapa de la bandeja de goteo y deslícela dentro de la unidad.

PROCESO DE DESCALCIFICACIÓN

Después de un uso continuado, su máquina de café Breville Bijou Barista puede desarrollar una acumulación de depósitos minerales y, por lo tanto, requerir descalcificación. Recomendamos descalcificar su unidad cada 4-6 meses, aunque este período dependerá de la dureza del agua y la frecuencia de uso.

IMPORTANTE: Si el ciclo de descalcificación no se completa o se detiene a la mitad de cualquiera de los pasos de descalcificación, deberá volver a iniciar el ciclo de descalcificación desde el principio.

Proceso de descalcificación:

- En un depósito de agua vacío, eche 2,5 cucharadas de vinagre blanco. Vierta 1,5 litros de agua en el depósito. Deje que la solución se mezcle bien.
- Coloque el depósito en su sitio.
- Introduzca cualquiera de los filtros en el portafiltro e insértelo en la máquina de café Breville Bijou Barista, sin café.
- Coloque una jarra o cuenco grande sobre la tapa de la bandeja de goteo.
- Encienda la unidad y pulse el botón de preparación. Espere a que la luz indicadora del botón se ilumine de forma fija.
- Gire el dial de control a la posición de preparación.
- El agua saldrá de forma continua durante 60 segundos y luego la unidad dejará de dispensar agua automáticamente.
- Gire el dial de control de nuevo a la posición de pausa y deseche el agua.
- Coloque una jarra o cuenco grande en la bandeja de goteo e inserte la varilla de vapor.
- Asegúrese de haber pulsado el botón de preparación y de que este se ilumine sin parpadear.
- Gire el dial de control en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de vapor.
- El agua saldrá de forma continua durante 60 segundos, luego la unidad dejará de dispensar agua.
- Gire el dial de control de nuevo a la posición de pausa y deseche el agua.
- Enjuague el depósito de agua y el conjunto del portafiltro con agua tibia y jabón líquido suave.
- Vuelva a llenar el depósito de agua al máximo con agua limpia y repita desde el paso 2.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas posibles	Soluciones
No se genera vapor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El depósito de agua está vacío. 2. El aparato no está encendido. 3. La varilla para espumar está atascada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eche agua en el depósito. 2. Encienda la máquina de café Breville Bijou Barista y siga las instrucciones de funcionamiento. 3a. Realice el ciclo de limpieza de la varilla para espumar la leche. 3b. Apague la unidad, asegurándose de que la varilla esté fría, desenrosque la punta de la varilla de vapor y use una aguja o un palillo de dientes para desatascar la abertura de la boquilla.
La leche no tiene textura después de espumarla.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La leche no está lo suficientemente fría. 2. La varilla para espumar la leche está metida demasiado dentro de la leche. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enfríe la leche antes de espumarla. 2. Introduzca la punta de la varilla de vapor justo debajo de la superficie de la leche.
Espresso: <ol style="list-style-type: none"> 1. El café no sale al preparar el espresso. 2. El café sale demasiado rápido y/o es demasiado flojo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. No hay agua en el depósito. 1b. El café molido es demasiado fino. 1c. El café molido se aplastó con demasiada presión. 1d. Hay demasiado café en el filtro. 1e. El filtro está obstruido y debe limpiarse. 1f. El aparato no está encendido. 2a. El café molido es demasiado grueso. 2b. No hay suficiente café en el filtro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Eche agua en el depósito. 1b. Muela el café hasta el nivel adecuado. 1c. Compacte menos el café molido. 1d. Eche menos café en el filtro. 1e. Limpie el filtro. 1f. Enchufe la máquina de café Breville Bijou Barista. 2a. Use un café molido más fino. 2b. Use más café.
No se puede preparar café inmediatamente después de usar el vapor y la luz indicadora del botón de preparación parpadea rápidamente.	La unidad está sobrecalentada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prepare el café antes de espumar la leche cuando tenga que preparar varias bebidas. 2. Realice el ciclo de enfriamiento como se indica
La unidad se ha apagado automáticamente.	Hay una función de apagado automático de la máquina después de 25 minutos.	Pulse los botones de vapor o de preparación para reactivar la unidad.

PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas adicionales o de repuesto, visite www.breville.co.uk o llámenos al **0161 621 6900**.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para resolver problemas y consultar las preguntas frecuentes visite: www.breville.co.uk/faqs

Servicio posventa y piezas de repuesto

En caso de que el aparato no funcione pero esté en garantía, devuelva el producto en el lugar donde lo compró para su sustitución. Tenga en cuenta que se requerirá una prueba de compra válida. Para obtener más ayuda, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el **0800 028 7154** o por correo electrónico: BrevilleEurope@newellco.com.

Eliminación de residuos

Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Recicle en las instalaciones adecuadas. Envíenos un correo electrónico a BrevilleEurope@newellco.com para obtener más información sobre reciclaje y directiva WEEE.



PROTECȚII IMPORTANTE

Când utilizați aparate electrice, respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și/sau rănire a persoanelor, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Acest aparat generează căldură în timpul utilizării. Luați măsuri de precauție adecvate pentru a preveni riscul de arsuri, opăriri, incendii sau alte daune persoanelor sau bunurilor cauzate de atingerea exteriorului în timpul utilizării sau în timpul răcirii.
3. Pentru a vă proteja împotriva electroșocurilor, nu așezați și nu introduceți cablul, prizele sau corpul principal al aparatului în apă sau alte lichide.
4. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțelese pericolele asociate. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de

copii, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.

5. Este necesară supravegherea atentă atunci când orice aparat este utilizat lângă copii. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs.
6. Deconectați aparatul de la priză atunci când nu îl folosiți și înainte de curățare. Lăsați să se răcească înainte de a pune sau scoate piese și înainte de a curăța aparatul. Pentru detalii complete, consultați secțiunea privind Curățare.
7. Nu utilizați aparatul dacă are un cablu sau ștecărul deteriorat sau dacă aparatul are defecte sau a suferit orice deteriorări. Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.
8. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producătorul aparatului pentru utilizarea cu acest aparat poate duce la incendiu, electrocutare sau rănirea persoanelor.

9. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului sau să atingă suprafețe fierbinți.
10. Nu puneți pe sau lângă un arzător cu gaz fierbinte sau electric sau într-un cuptor încălzit.
11. Legați întotdeauna fișa la aparat mai întâi, apoi conectați cablul la priza de perete (pentru aparatele cu cabluri detașabile). Pentru a deconecta, rotiți orice comandă în poziția oprit, apoi scoateți ștecărul de la priza de perete.
12. Acest aparat este doar pentru uz casnic. Nu utilizați aparatul în alt scop decât pentru cel pentru care a fost conceput. Nu utilizați acest aparat în aer liber.
13. Toate capacele trebuie închise în timpul utilizării.
14. Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate duce la electrocutarea și/sau rănirea persoanelor.
15. Cafetiera nu trebuie așezată într-un dulap în timpul utilizării.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

NUMAI PENTRU UZ CASNIC
NOTIFICĂRI PRIVIND
PRODUSUL

1. Așezați aparatul pe o suprafață dură, plană și plană, pentru a evita întreruperea fluxului de aer sub aparatul Breville Bijou Barista.
2. Nu folosiți aparatul cu un rezervor de apă gol.
3. Păstrați liberă zona de deasupra aparatului în timpul utilizării, deoarece aburul fierbinte va ieși din aparat.

FUNCȚIILE APARATULUI BREVILLE BIJOU BARISTA

Breville Bijou Barista:

1. Buton Pornit/Oprit
2. Butonul Infuzare
3. Butonul Abur
4. Selector de control
 - a. Indicator de infuzare
 - b. Indicator standby
 - c. Indicator de abur sau apă caldă
5. Portafiltru
 - a. Clemă de fixare a filtrului
6. Cupă de măsurare / Dispozitiv de presare

GHID DE PORNIRE RAPIDĂ

AVERTISMENT: Acest Ghid de pornire rapidă nu este destinat să înlocuiască restul manualului de utilizare și trebuie să citiți și să înțelegeți avertismentele și instrucțiunile din manualul de utilizare înainte de a utiliza acest aparat.

Scurt ghid pentru infuzare pe aparatul Breville Bijou Barista:

1. Curățați și amorsați espressorul înainte de a prepara cafea pentru prima dată.
2. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul „MAX” cu apă curată, filtrată.
3. Porniți aparatul Breville Bijou Barista apăsând butonul de alimentare (1) din partea din față a unității, butonul de infuzare (2) se va aprinde automat.
NOTĂ: Indicatorul luminos al butonului de infuzare va pulsa în timp ce unitatea se încălzește și se menține aprins când aparatul Breville Bijou Barista este gata de utilizare.
4. Așezați cafeaua măcinată dorită în Portafiltru și introduceți-l în aparatul Breville Bijou Barista.
5. Așezați o cană adecvată pe tava de scurgere.
6. Rotiți selectorul de comandă (4) în poziția „Brew/Infuzare”, iar aparatul începe să distribuie.
7. Când a fost distribuită cantitatea dorită de espresso, readuceți selectorul de control înapoi în poziția „Standby”.
8. Savurați cu plăcere!

7. Filtre
 - a. Espresso simplu
 - b. Espresso dublu
8. Capacul tăvii de scurgere
9. Suport de apă pentru tava de picurare
10. Tavă de picurare detașabilă
11. Tub pentru abur
12. Capacul tubului pentru abur
13. Capacul rezervorului de apă
14. Rezervor de apă

MANUALUL UTILIZATORULUI PORNIRE

1. Despachetați aparatul Breville Bijou Barista și scoateți pungile de plastic, cutiile și orice bandă de pe unitate.
2. Poziționați aparatul Breville Bijou Barista pe un blat uscat, stabil și orizontal.
IMPORTANT: NU LĂSAȚI PUNGILE DE PLASTIC LA ÎNDEMÂNA COPIILOR.

CURĂȚAȚI ȘI AMORSAȚI ÎNAINTE DE UTILIZARE

Urmați acești pași simpli:

Nu scufundați corpul principal al aparatului, cablul și ștecărul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.

1. Spălați toate componentele mobile în apă caldă cu un săpun lichid delicat.
2. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul „MAX” cu apă curată, filtrată.
3. Porniți aparatul Breville Bijou Barista apăsând butonul de alimentare (1) din partea din față a unității, butonul de infuzare (2) se va aprinde automat.
NOTĂ: Indicatorul luminos al butonului de infuzare va pulsa în timp ce unitatea se încălzește și se menține aprins când aparatul Breville Bijou Barista este gata de utilizare.
4. Așezați un filtru în Portafiltru, introduceți portafiltru în poziție și așezați un pahar sau vas mare pentru a colecta aprox 400 ml sau un vas în poziție pe tava de scurgere - puteți scoate tava de scurgere pentru a câștiga mai multă înălțime, dacă este necesar.
5. Rotiți selectorul de control în poziția „Infuzare”.
6. Lăsați unitatea să funcționeze, trecând apa prin portafiltru. Aparatul se va opri automat

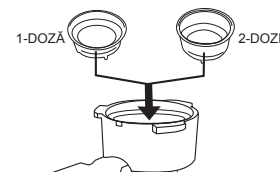
după 60 de secunde.

NOTĂ: Aveți grijă să vă asigurați că paharul sau vasul nu devin suprapline, dacă pare că se întâmplă acest lucru opriți cadranul manual.

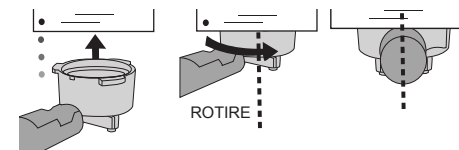
8. Când unitatea a terminat distribuția, rotiți selectorul de control în poziția „Standby”.
9. Eliminați apa. Aparatul dvs. Breville® Breville Bijou Barista este gata de utilizare!

CUM SĂ FACEȚI PRIMELE DOZE DE ESPRESSO

1. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul „MAX” cu apă curată, filtrată.
2. Porniți aparatul Breville Bijou Barista apăsând butonul de alimentare din partea din față a unității.
3. **NOTĂ:** Indicatorul luminos al butonului de infuzare va pulsa în timp ce unitatea se încălzește și se menține aprins când aparatul Breville Bijou Barista este gata de utilizare.
4. Selectați dimensiunea filtrului: filtru cu 1 doză sau filtru cu 2 doze. Asigurați-vă că proeminența de pe filtru este aliniată cu fanta de pe portafiltru pentru espresso și plasați filtrul în portafiltru pentru espresso.



5. Adăugați cafea măcinată în filtru.
 - a. Folosind dispozitivul de presare, presați uniform (apăsați) cafeaua măcinată pentru espresso. Ștergeți marginile pentru a elimina orice exces de cafea măcinată.
 - b. Introduceți portafiltru pentru espresso în unitate:
 - a. Mențineți mânerul portafiltrului pentru espresso în poziție plată.
 - b. Introduceți capul portafiltrului pentru espresso la un unghi de 45° (stânga).
 - c. Rotiți mânerul portafiltrului pentru espresso la un unghi de 90°. Portafiltru pentru espresso trebuie să fie într-o poziție centrată.



7. Așezați ceașca sub portafiltru pentru espresso.
8. Rotiți selectorul de comandă în poziția „infuzare”, unitatea va începe să se distribuie automat. Indicatorul de stare a infuzării se va aprinde pe durata ciclului de distribuție.
9. Când a fost distribuită cantitatea dorită de cafea, readuceți selectorul de control înapoi în poziția „Standby”.
NOTĂ: cafeaua va continua să curgă pentru o scurtă perioadă de timp după ce selectorul de control a fost mutat în poziția „Standby”, deoarece cafeaua se scurge din portafiltru.
10. Savurați cu plăcere!

CUM SE PREPARĂ SPUMA DE LAPTE CU ABUR

1. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul „MAX” cu apă curată, filtrată.
2. Umpleți un vas sau o ceașcă de lapte de aproximativ 1/3 la 1/2 cu lapte rece.
NOTĂ: Se poate folosi orice tip de lapte - soia, orez, migdale, nucă de cocos etc. - dar laptele de lapte cu conținut ridicat de grăsimi creează cea mai bună spumă.
3. Apăsați butonul de abur.
NOTĂ: Indicatorul luminos care indică starea pregătit va pulsa în timp ce apa se încălzește. Odată ce unitatea atinge temperatura corectă, indicatorul luminos care indică starea pregătit se menține aprins.
4. Introduceți duza tubului pentru abur chiar sub suprafața laptelui.
5. Rotiți selectorul de control pe abur, iar aburul va ieși din tubul pentru abur. Livrați abur în lapte până atinge textura și temperatura dorite.
NOTĂ: Folosirea aburului în lapte scoate un zgomot șuierător. Aveți grijă lângă aburul fierbinte pentru a evita arsurile și opăririle.
6. La sfârșit, rotiți selectorul de control în poziția „Standby”. Apoi, scoateți tubul de spumare a laptelui din cana sau ceașca de lapte.
NOTĂ: După folosirea aburului pentru lapte, aparatul trebuie lăsat să se răcească câteva minute, sau operațiunea ciclului de

răcire trebuie efectuată deoarece va fi prea fierbinte pentru a face cafea.

Când preparați mai multe băuturi cu lapte cu abur, trebuie să faceți mai întâi dozele de espresso, înainte de a folosi aburul în lapte.

7. Nu uitați să curățați tubul de spumare a laptelui după fiecare utilizare. Pentru instrucțiuni despre cum să faceți acest lucru, vă rugăm să consultați secțiunea de curățare.
8. Savurați cu plăcere!

Sfaturi utile pentru folosirea aburului cu lapte:

1. Introduceți duza tubului pentru abur chiar sub suprafața laptelui.
2. Poziționați tubul de spumare a laptelui și recipientul sau ceașca de lapte într-un unghi care să permită laptelui să se miște într-un model cu vârtej.
3. Pe măsură ce nivelul laptelui crește, coborâți recipientul sau ceașca de lapte pentru a menține doza tubului cu spumă de lapte chiar sub suprafață.
4. Când se atinge textura dorită, scufundați tubul de spumare a laptelui pe jumătate.



Ciclul de răcire

După folosirea aburului, unitatea va fi prea fierbinte pentru a face din nou cafea imediat. Indicatorul luminos al butonului de infuzare va clipi rapid când este apăsat, iar unitatea nu va distribui dacă selectorul de control este deplasat în poziția de infuzare. Unitatea poate fi lăsată să se răcească în mod natural timp de câteva minute sau se poate efectua următoarea procedură.

1. Asigurați-vă că selectorul de control este în poziția oprit
2. Așezați un recipient sau o cană goală pe blatul de lucru, asigurându-vă că capătul tubului de abur este bine introdus în interior.
3. Apăsați butonul de infuzare, indicatorul luminos va clipi pentru a indica că unitatea este supraîncălzită
4. Mutați selectorul de control în sensul acelor de ceasornic în poziția abur, Aburul va începe să se distribuie.
5. Unitatea pornește automat ciclul de răcire, pompa va funcționa în impulsuri, trecând doze de abur apoi apă prin tubul de abur. Ciclul complet va dura aproximativ 40 secunde

6. După ce unitatea s-a răcit suficient, indicatorul luminos al butonului de infuzare se va menține aprins și apa nu va mai fi distribuită din tubul de abur.
7. Rotiți selectorul de control în poziția „Standby”.
8. Aparatul este acum gata să pregătească următorul espresso.

Distribuitor de apă caldă

Aparatul dumneavoastră Breville Bijou Barista poate distribui apă fierbinte din tubul de abur pentru a fi folosită atunci când preparați cafea lungă.

1. Așezați ceașca cu doza de espresso pe blatul de lucru și așezați capătul tubului de abur înăuntru.
2. Apăsați butonul Infuzare și asigurați-vă că indicatorul luminos se menține aprins și că unitatea este gata de utilizare.
3. Rotiți selectorul de control în sensul acelor de ceasornic în poziția abur/apă fierbinte. Apa fierbinte va fi distribuită din tubul de abur.
4. Când a fost distribuită cantitatea dorită de apă fierbinte, rotiți selectorul în poziția „Standby”.

CURĂȚARE DE RUTINĂ

Asigurați-vă că aparatul dumneavoastră Breville Bijou Barista este deconectat și s-a răcit complet înainte de curățare. Vă recomandăm să spălați de mână toate componentele pentru a-i păstra aspectul. Nu scufundați corpul principal al aparatului, cablul și ștecărul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.

Espresso

1. După ce ați terminat espresso-ul, îndepărtați portafiltrul pentru a arunca cafeaua espresso-ului. Întoarceți „clema de fixare a filtrului” situată în mâner pentru a prinde peste marginea filtrului, ținându-l în poziție în timp ce aruncați cafeaua măcinată pentru espresso. Acest lucru ajută la menținerea filtrului sigur și în poziție, în timp ce scoateți prin lovire „zațul” de cafea măcinată pentru espresso.
2. Scoateți filtrul din portafiltrul espresso răsucind filtrul până când proeminența este aliniată cu fanta. Spălați filtrul și portafiltrul pentru espresso cu apă și săpun lichid delicat.
3. Așezați filtrul înapoi în portafiltrul pentru espresso și introduceți portafiltrul pentru

espresso înapoi în aparatul Breville Bijou Barista. Urmăți aceiași pași pentru prepararea espresso-ului, dar fără espresso în filtru. Aruncați apa din ceașcă.

4. Scoateți portafiltrul pentru espresso din unitate și uscați-l bine.

NOTĂ: Portafiltrul pentru espresso NU se spală în siguranță în mașina de spălat vase.

Tubul de spumare a laptelui

1. Cu o cârpă umedă, ștergeți metalul pe tubul de spumare a laptelui. Capătul tubului pentru abur poate fi deșurubat pentru curățare, dacă este necesar.
2. Umpleți rezervorul de apă și așezați un pahar sub tubul de spumare a laptelui.
3. Apăsați butonul de abur, așteptați ca indicatorul luminos să se mențină aprins, apoi efectuați „ciclul de răcire” așa cum este descris în altă parte în manual. Capacul tubului de abur din cauciuc poate fi îndepărtat pentru curățare, dacă este necesar. Pur și simplu deșurubați capătul tubului pentru abur și glisați capacul de cauciuc de pe tub. Poate fi avantajos să folosiți apă ca lubrifiant pentru a ajuta capacul de cauciuc să alunece de-a lungul lungimii arborelui.

Golirea tăvii de scurgere

1. Când tava de scurgere se umple, glisați cu grijă tava de scurgere din aparatul Breville Bijou Barista, scoateți capacul tăvii de scurgere și aruncați apa.
2. Așezați capacul tăvii de scurgere înapoi pe tava de scurgere și glisați-l în unitate.

DETARTRAJ

După utilizarea continuă, aparatul dumneavoastră Breville Bijou Barista poate dezvolta o acumulare de depozite minerale și, prin urmare, poate necesita detartraj ocazional. Vă recomandăm să efectuați detartrajul unității la fiecare 4-6 luni, deși această perioadă va depinde de duritatea apei și de frecvența de utilizare.

IMPORTANT: Dacă procesul de detartraj nu este finalizat sau se întrerupe parțial la oricare dintre pașii de detartrare, va trebui să porniți din nou ciclul de detartraj de la început.

Detartraj:

1. Într-un rezervor de apă gol, adăugați 2,5 linguri de oțet alb. Adăugați 1,5L de apă în rezervorul de apă. Lăsați soluția să se amestece bine.
2. Așezați rezervorul de apă în poziție.
3. Introduceți oricare filtru în portafiltrul pentru espresso și introduceți-l în aparatul Breville Bijou Barista, fără cafea în el.
4. Așezați un pahar sau un vas mare pe capacul tăvii de scurgere.
5. Porniți unitatea și apăsați butonul de infuzare. Așteptați ca indicatorul luminos al butonului să se mențină aprins.
6. Rotiți selectorul de control în poziția „Infuzare”.
7. Apa va fi distribuită continuu timp de 60 de secunde, apoi unitatea se va opri automat.
8. Rotiți selectorul de control în poziția „Standby”, aruncați apa.
9. Așezați un pahar sau un vas mare pe tava de scurgere și introduceți tubul pentru abur.
10. Asigurați-vă că butonul de infuzare a fost apăsat și se menține aprins.
11. Mutați selectorul de control în sensul acelor de ceasornic în poziția abur.
12. Apa va fi distribuită continuu timp de 60 de secunde, apoi unitatea se va opri.
13. Rotiți selectorul de control în poziția „Standby”, aruncați apa.
14. Clătiți rezervorul de apă și ansamblul portafiltru espresso cu apă caldă și săpun lichid delicat.
15. Umpleți rezervorul de apă la Max cu apă curată și repetați de la pasul 2.

INSTRUCȚIUNI DE DEPANARE

Problemă	Cauze posibile	Soluții
Nu se generează abur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rezervorul de apă este gol. 2. Aparatul nu este pornit. 3. Tubul de spumare este blocat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adăugați apă în rezervorul de apă. 2. Porniți aparatul Breville Bijou Barista și urmați instrucțiunile de utilizare. 3a. Efectuați ciclul de curățare a baghetei de spumare a laptelui. 3b. Opriți unitatea, asigurându-vă că bagheta este rece, deșurubați vârful baghetei de abur și folosiți un ac sau o scobitoare pentru a degaja deschiderea duzei.
Laptele nu este spumos după spumare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laptele nu este suficient de rece. 2. Tubul de spumare a laptelui este prea adânc în lapte. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se răcește laptele înainte a interveni cu abur. 2. Scufundați duza tubului pentru abur chiar sub suprafața laptelui.
Espresso: <ol style="list-style-type: none"> 1. Cafeaua nu iese la infuzarea espresso. 2. Cafeaua iese prea repede și/ sau este prea slabă. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Fără apă în rezervorul de apă. 1b. Cafeaua măcinată pentru espresso este prea fină. 1c. Cafeaua măcinată pentru espresso a fost presată cu prea multă presiune. 1d. Prea mult espresso în filtru. 1e. Filtrul este înfundat și trebuie curățat. 1f. Aparatul nu este PORNIT. 2a. Cafeaua măcinată este prea grosieră. 2b. Nu este suficientă cafea în filtru. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Adăugați apă în rezervorul de apă. 1b. Măcinați cafeaua la nivelul de finețe pentru espresso. 1c. Presați (apăsați) cafeaua măcinată pentru espresso cu o presiune mai mică. 1d. Umpleți filtrul cu mai puțină cafea. 1e. Curățați filtrul. 1f. Conectați aparatul Breville Bijou Barista la priza electrică. 2a. Folosiți o cafea cu o granulație mai fină. 2b. Folosiți mai multă cafea.
Nu poate infuza cafeaua imediat după folosirea de abur, iar indicatorul luminos al butonului de infuzare clipește rapid.	Unitatea este supraîncinsă.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asigurați-vă că infuzați băuturile espresso înainte de a prepara laptele cu abur atunci când preparați mai multe băuturi. 2. Efectuați ciclul de răcire așa cum este prezentat în detaliu
Unitatea s-a oprit automat.	Există o funcție de oprire automată de 25 de minute pe aparat.	Apăsați butoanele de abur sau de infuzare pentru a reactiva unitatea.

PIESE DE SCHIMB

Pentru piese suplimentare sau de schimb, vă rugăm să vizitați www.breville.co.uk sau sunați-ne la **0161 621 6900**.

DEPANAREA

Pentru depanare și întrebări frecvente, vizitați www.breville.co.uk/faqs

Post-vânzare și piese de schimb

În cazul în care aparatul nu funcționează, dar este în garanție, duceți produsul înapoi în locul de unde a fost achiziționat pentru a fi schimbat. Vă atragem atenția că va fi necesară o dovadă valabilă a achiziției. Pentru asistență suplimentară, contactați Departamentul de servicii pentru consumatori la **0800 028 7154** sau trimiteți un email: BrevilleEurope@newellco.com.

Eliminarea deșeurilor

Deșeurile provenite din produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați dacă aveți această posibilitate. Pentru informații suplimentare privind reciclarea și deșeurile provenite din echipamentele electrice și electronice (WEEE), contactați-ne prin e-mail la BrevilleEurope@newellco.com.



INDICAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Quando si utilizzano gli apparecchi elettrici, occorre sempre seguire le precauzioni base di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e/o lesioni personali, comprese:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Questo apparecchio genera calore quando è in uso. Occorre adottare le adeguate precauzioni per evitare il rischio di ustioni, scottature, incendi o altri danni a cose o persone derivanti dal contatto con la parte esterna dell'apparecchio, quando quest'ultimo è in uso o si sta raffreddando.
3. Per proteggersi dalle scosse elettriche, non posizionare o immergere il cavo, le spine o il corpo principale dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
4. Questo apparecchio può essere usato dai bambini a partire dagli otto anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza esperienza o conoscenza,

se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso gli eventuali pericoli. I bambini non possono effettuare interventi di pulizia e manutenzione sulla macchina, a meno che non abbiano più di otto anni e agiscano sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a otto anni.

5. Se l'apparecchio è usato accanto ai bambini, è richiesta la supervisione di un adulto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
6. Scollegare l'apparecchio dalla presa quando non in uso e prima di pulirlo. Attendere che si raffreddi prima di inserire o smontare le varie parti e prima di pulire l'apparecchio. Per tutti i dettagli, consultare la sezione Pulizia.
7. Non azionare l'apparecchio se la spina o il cavo sono danneggiati o in caso di malfunzionamenti o se la macchina è stata

danneggiata in qualche modo. Se il cavo fornito è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da altre persone parimenti qualificate onde evitare rischi.

8. L'uso di un accessorio non consigliato dal produttore dell'apparecchio può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
9. Evitare che il cavo sporga dal bordo del tavolo o del bancone o tocchi superfici calde.
10. Non posizionarlo sopra o accanto a fornelli a gas, fornelli elettrici o in un forno caldo.
11. Collegare sempre prima la spina alla macchina, poi inserire la spina nella presa a muro (per apparecchi con cavo staccabile). Per scollegarla, posizionare su OFF tutti i comandi e poi staccare la spina dalla presa a muro.
12. Questo apparecchio è destinato solo all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello previsto. Non utilizzare questo

apparecchio all'aperto.

13. Durante l'uso, tutti i coperchi devono essere chiusi.
14. Un uso improprio di questo apparecchio può causare scosse elettriche e/o lesioni personali.
15. Quando in uso, non posizionare la macchina da caffè in un armadietto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

SOLO PER USO DOMESTICO
INFORMAZIONI SUL
PRODOTTO

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie dura, piana e a livello, in modo da evitare che il flusso d'aria sotto la macchina Breville Bijou Barista si interrompa.
2. Non azionare la macchina quando il serbatoio dell'acqua è vuoto.
3. Durante l'uso, assicurarsi che l'area sopra l'apparecchio sia libera per consentire la fuoriuscita di vapore caldo.

CONOSCERE LA PROPRIA MACCHINA DA CAFFÈ BREVILLE BIJOU BARISTA

Breville Bijou Barista:

1. Pulsante On/Off
2. Pulsante infusione
3. Pulsante vapore
4. Manopola
 - a. Indicatore dell'infusione
 - b. Indicatore di standby
 - c. Indicatore del vapore o dell'acqua calda
5. Portafiltro
 - a. Gancio di blocco del filtro
6. Misurino/Pressino

GUIDA RAPIDA

ATTENZIONE: Questa Guida rapida non sostituisce il resto del manuale dell'utente e si raccomanda di leggere e comprendere gli avvisi e le istruzioni contenuti nel manuale dell'utente prima di utilizzare questo apparecchio.

Breve guida alla preparazione della macchina da caffè Breville Bijou Barista:

1. Pulire e approntare la macchina da caffè espresso prima di preparare il caffè per la prima volta.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua fino al segno "MAX" con acqua fresca e filtrata.
3. Accendere Breville Bijou Barista premendo il pulsante di accensione (1) sulla parte anteriore dell'unità; il pulsante erogazione (2) si accende in automatico.
NOTA: La spia del pulsante erogazione lampeggia durante la fase di riscaldamento dell'unità e diventerà fissa quando la macchina Breville Bijou Barista è pronta all'uso.
4. Riempire il portafiltro con la polvere di caffè desiderata e inserirlo nella macchina Breville Bijou Barista.
5. Posizionare una tazzina adatta sulla vaschetta raccogliocce.
6. Ruotare la manopola (4) in posizione "Erogazione" e la macchina inizierà ad erogare l'espresso.
7. Una volta erogata la quantità desiderata di espresso, ruotare la manopola nuovamente in posizione 'Standby'.
8. Buon caffè!

7. Filtri
 - a. Espresso singolo
 - b. Espresso doppio
8. Copertura della vaschetta raccogliocce
9. Contenitore della vaschetta raccogliocce
10. Vaschetta raccogliocce rimovibile
11. Lancia vapore
12. Copertura lancia vapore
13. Coperchio del serbatoio dell'acqua
14. Serbatoio dell'acqua

MANUALE PER L'UTENTE PER INIZIARE

1. Togliere dall'imballaggio la macchina Breville Bijou Barista ed eliminare sacchetti di plastica, cartone e nastro adesivo dall'unità.
2. Posizionare la Breville Bijou Barista su un piano asciutto, stabile e orizzontale.
IMPORTANTE: TENERE I SACCHETTI DI PLASTICA LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

PULIRE E APPRONTARE LA MACCHINA PRIMA DELL'USO

Basta seguire questi semplici passaggi: Non immergere il corpo principale dell'apparecchio, il cavo di alimentazione e la presa in acqua o in altri liquidi.

1. Lavare tutti i componenti rimovibili in acqua calda, con un sapone liquido delicato.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua fino al segno "MAX" con acqua fresca e filtrata.
3. Accendere Breville Bijou Barista premendo il pulsante di accensione (1) sulla parte anteriore dell'unità; il pulsante erogazione (2) si accende in automatico.
NOTA: La spia del pulsante erogazione lampeggia durante la fase di riscaldamento dell'unità e diventerà fissa quando la macchina Breville Bijou Barista è pronta all'uso.
4. Mettere un filtro nel portafiltro e inserire quest'ultimo nella macchina; posizionare una tazza grande o una ciotola per raccogliere 400 ml circa di acqua oppure la ciotola sulla vaschetta raccogliocce; se occorre un'altezza maggiore, è possibile estrarre la vaschetta raccogliocce.
5. Ruotare la manopola in posizione "Erogazione".
6. Lasciare accesa l'unità in modo che l'acqua passi attraverso il portafiltro. La macchina si spegnerà automaticamente dopo 60

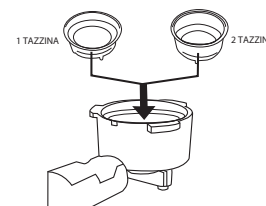
secondi.

NOTA: Assicurarsi che l'acqua non fuoriesca dalla tazza o dalla vaschetta; se questo è verosimile, spegnere la macchina manualmente.

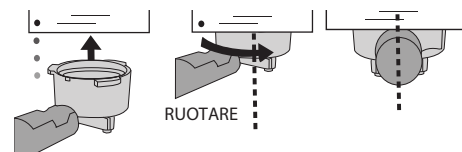
8. A erogazione terminata, ruotare la manopola in posizione 'Standby'.
9. Svuotare l'acqua. La Breville® Bijou Barista è pronta all'uso!

COME PREPARARE IL PRIMO ESPRESSO

1. Riempire il serbatoio dell'acqua fino al segno "MAX" con acqua fresca e filtrata.
2. Azionare Breville Bijou Barista premendo il pulsante di accensione sulla parte anteriore dell'unità.
3. **NOTA:** La spia del pulsante erogazione lampeggia durante la fase di riscaldamento dell'unità e diventerà fissa quando la macchina Breville Bijou Barista è pronta all'uso.
4. Selezionare le dimensioni del filtro: 1 tazza o 2 tazze. Assicurarsi che la protuberanza sul filtro sia allineata con l'incavo sul portafiltro per il caffè espresso e mettere il filtro nel portafiltro.



5. Riempire il filtro con il caffè macinato.
 - a. Usando il pressino, premere il caffè macinato per l'espresso in modo uniforme. Pulire poi i bordi per eliminare la miscela in eccesso.
6. Inserire il portafiltro per espresso nell'unità:
 - a. Tenere il manico del portafiltro in posizione orizzontale.
 - b. Inserire la testina del portafiltro per l'espresso con un angolo di 45° (a sinistra).
 - c. Ruotare il manico del portafiltro per l'espresso formando un angolo di 90°. Il portafiltro per l'espresso deve essere centrato.



7. Posizionare una tazzina sotto il portafiltro per l'espresso.

8. Ruotare la manopola in posizione "erogazione" e l'unità si avvierà in automatico. La spia di erogazione del caffè resterà accesa per tutta la durata del ciclo di erogazione.
9. Una volta erogata la quantità desiderata di caffè, ruotare la manopola nuovamente in posizione 'Standby'.

NOTA: il caffè continuerà a fuoriuscire per un breve periodo anche dopo che la manopola è stata ruotata in posizione 'Standby'; si tratta del caffè che scola dal portafiltro.

10. Buon caffè!

COME MONTARE IL LATTE

1. Riempire il serbatoio dell'acqua fino al segno "MAX" con acqua fresca e filtrata.
2. Riempire fino a 1/3 o 1/2 un bricco o una tazza da latte con latte freddo.
NOTA: È possibile utilizzare ogni tipo di latte: di soia, di riso, di mandorle, di cocco, ecc., ma per ottenere la schiuma perfetta si consiglia il latte vaccino intero.
3. Premere il pulsante vapore.
NOTA: La spia lampeggia mentre l'acqua si riscalda. Quando l'unità raggiunge la temperatura corretta, la spia diventa fissa.
4. Inserire la punta della lancia per l'emulsione appena sotto la superficie del latte.
5. Ruotare la manopola su vapore e la lancia erogherà il vapore. Montare il latte finché non raggiunge la consistenza e la temperatura desiderate.
NOTA: L'emulsione del latte causa un sibilo. Fare attenzione quando ci si avvicina al vapore caldo per evitare bruciate e ustioni.
6. A erogazione terminata, ruotare la manopola in posizione 'Standby'. Poi, rimuovere la lancia vapore dal bricco o dalla tazza da latte.
NOTA: Una volta montato il latte, lasciare raffreddare l'unità per alcuni minuti o eseguire il ciclo di raffreddamento, perché altrimenti la macchina sarà troppo calda per preparare il caffè.
Se si preparano più bevande con latte montato, si consiglia di preparare prima l'espresso e poi montare il latte.
7. Ricordarsi di pulire la lancia per montare il latte dopo ogni utilizzo. Per istruzioni dettagliate, consultare la sezione Pulizia.
8. Buon caffè!

Consigli utili per montare il latte:

1. Inserire la punta della lancia per l'emulsione appena sotto la superficie del latte.
2. Posizionare la lancia per l'emulsione e il bricco o la tazza da latte con un'angolazione che consenta al latte di creare un mulinello.
3. Quando il livello del latte si alza, abbassare il bricco o la tazza per mantenere la punta della lancia appena sotto la superficie.
4. Una volta raggiunta la consistenza desiderata, immergere fino a metà la lancia di erogazione.



Ciclo di raffreddamento

Una volta montato il latte, l'unità sarà troppo calda per poter essere subito usata per preparare il caffè. La spia del pulsante erogazione si accenderà rapidamente se premuta e l'unità non si metterà in funzione se si sposta la manopola in posizione erogazione. È possibile lasciare raffreddare l'unità in modo naturale per alcuni minuti, oppure effettuare la seguente procedura.

1. Assicurarsi che la manopola sia in posizione Off
2. Posizionare un bricco o una tazza da latte vuota sul banco, assicurandosi che l'estremità della lancia vapore sia ben posizionata all'interno.
3. Premere il pulsante erogazione, la spia lampeggia per indicare che l'unità si è surriscaldata
4. Ruotare la manopola in senso orario in posizione vapore. L'unità inizierà ad erogare vapore.
5. L'unità avvia in automatico il ciclo di raffreddamento, la pompa si attiva a impulsi, erogando prima getti di vapore, poi acqua attraverso la lancia vapore. L'intero ciclo dura circa 40 secondi
6. Una volta che l'unità si è raffreddata a sufficienza, la spia del pulsante erogazione diventerà fissa e non uscirà più acqua dalla lancia del vapore.
7. Ruotare la manopola in posizione 'Standby'.
8. La macchina è ora pronta per preparare un nuovo espresso.

Erogatore di acqua calda

La macchina Breville Bijou Barista può erogare acqua calda dalla lancia vapore da utilizzare per preparare caffè lunghi.

1. Posizionare la tazzina con l'espresso già preparato sul piano di lavoro e inserirvi l'estremità della lancia vapore.
2. Premere il pulsante Erogazione e assicurarsi che la spia sia accesa e l'unità pronta all'uso.
3. Ruotare la manopola in senso orario fino alla posizione vapore/acqua calda. La lancia vapore erogherà acqua calda.
4. Una volta erogata la quantità desiderata di acqua calda, ruotare la manopola nuovamente in posizione 'Standby'.

PULIZIA REGOLARE

Assicurarsi che la Breville Bijou Barista sia scollegata e che si sia raffreddata completamente prima di pulirla. Si consiglia di lavare a mano tutte le parti per conservarle sempre al meglio. Non immergere il corpo principale dell'apparecchio, il cavo di alimentazione e la presa in acqua o in altri liquidi.

Espresso

1. Una volta preparato l'espresso, rimuovere il portafiltro e smaltire il fondo di caffè. Capovolgere il "gancio di blocco del filtro" posizionato sul manico per bloccare il bordo del filtro, così da evitare che si muova mentre si smaltisce il fondo dell'espresso. In questo modo il filtro resta fermo mentre si elimina il "fondo" formatosi dall'espresso.
2. Rimuovere il filtro dal portafiltro dell'espresso ruotandolo finché la protuberanza non è allineata con l'incavo. Lavare filtro e portafiltro per espresso con acqua e sapone liquido delicato.
3. Rimettere il filtro nel portafiltro dell'espresso e inserire nuovamente quest'ultimo nella macchina Breville Bijou Barista. Seguire la stessa procedura per la preparazione dell'espresso, senza però riempire il filtro con la polvere per l'espresso. Smaltire l'acqua nella tazzina.
4. Estrarre il portafiltro dall'unità e asciugarlo completamente.

NOTA: Il portafiltro dell'espresso NON è lavabile in lavastoviglie.

Lancia per montare il latte

1. Passare un panno umido sulla parte in metallo della lancia per montare il latte. Se necessario, è possibile svitare l'estremità della lancia per pulirla.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua e posizionare una tazza sotto la lancia per montare il latte.
3. Premere il pulsante vapore, attendere che la spia si accenda e poi eseguire il 'ciclo di raffreddamento' come descritto nel presente manuale. Se necessario, rimuovere la copertura in gomma della lancia vapore per la pulizia. Basta semplicemente svitare l'estremità della lancia vapore e far scorrere la copertura in gomma. Per agevolare lo scorrimento della copertura in gomma lungo la lancia, si consiglia di utilizzare, come lubrificante, dell'acqua.

Svuotare la vaschetta raccogliocce

1. Quando la vaschetta raccogliocce si riempie, estrarla con cura dalla macchina Breville Bijou Barista, rimuovere la copertura della vaschetta raccogliocce e smaltire l'acqua.
2. Rimettere la copertura sulla vaschetta raccogliocce e farla scorrere nuovamente nell'unità.

DECALCIFICAZIONE

Dopo un uso continuato possono formarsi depositi minerali sulla Breville Bijou Barista e per questo è necessaria la decalcificazione. Si consiglia di decalcificare l'unità ogni 4-6 mesi, anche se la frequenza dipende dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza d'uso.

IMPORTANTE: Se il processo di decalcificazione non è completato o se si interrompe durante uno dei vari passaggi, sarà necessario ripartire dall'inizio.

Decalcificazione:

1. Aggiungere 2,5 cucchiaini di aceto bianco nel serbatoio dell'acqua vuoto. Aggiungere 1,5 litri d'acqua. Lasciare che la soluzione si mescoli completamente.
2. Inserire il serbatoio dell'acqua in posizione.
3. Inserire il filtro nel portafiltro per l'espresso e infilarlo a sua volta nella Breville Bijou Barista, senza aggiungere il caffè.
4. Posizionare una tazza grande o una ciotola sulla copertura della vaschetta raccogliocce.
5. Accendere l'unità e premere il pulsante erogazione. Attendere che la spia diventi fissa.
6. Ruotare la manopola in posizione "erogazione".
7. Sarà erogata acqua per 60 secondi e poi l'unità si arresterà in automatico.
8. Riportare la manopola in posizione 'Standby' e smaltire l'acqua.
9. Posizionare una tazza grande o una ciotola sulla vaschetta raccogliocce e inserire la lancia vapore.
10. Assicurarsi che il pulsante erogazione sia premuto e che la spia sia accesa in modo fisso.
11. Ruotare la manopola in senso orario fino alla posizione vapore.
12. Sarà erogata acqua per 60 secondi e poi l'unità si arresterà.
13. Riportare la manopola in posizione 'Standby' e smaltire l'acqua.
14. Risciacquare il serbatoio dell'acqua e il gruppo portafiltro per l'espresso con acqua calda e sapone liquido delicato.
15. Riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua fino al segno "MAX" con acqua pulita e ripetere la procedura dal passaggio 2.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Non si genera vapore.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il serbatoio dell'acqua è vuoto. 2. L'apparecchio non è acceso. 3. La lancia per montare è bloccata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aggiungere acqua nel serbatoio. 2. Accendere la Breville Bijou Barista e seguire le istruzioni. 3a. Eseguire il ciclo di pulizia della lancia per montare il latte. 3b. Spegnerne l'unità, assicurarsi che la lancia sia fredda, svitare la punta della lancia vapore e usare un ago o uno stuzzicadenti per sbloccare l'apertura dell'ugello.
Il latte non è montato dopo l'emulsione.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il latte non è abbastanza freddo. 2. La lancia per montare il latte è inserita troppo a fondo nel latte. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raffreddare il latte prima di montarlo. 2. Immergere la punta della lancia per l'emulsione appena sotto la superficie del latte.
Espresso: <ol style="list-style-type: none"> 1. Il caffè non esce quando si prepara l'espresso. 2. Il caffè fuoriesce troppo velocemente e/o troppo debolmente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Manca l'acqua nel serbatoio. 1b. La polvere per l'espresso è troppo fine. 1c. La polvere per l'espresso è stata pressata troppo. 1d. La quantità di caffè nel filtro è eccessiva. 1e. Il filtro è bloccato e deve essere pulito. 1f. L'apparecchio non è ACCESO. 2a. La polvere di caffè è troppo grossolana. 2b. Non c'è abbastanza caffè nel filtro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Aggiungere acqua nel serbatoio. 1b. Macinare la polvere di caffè fino a raggiungere la consistenza adatta per l'espresso. 1c. Esercitare meno pressione quando si schiaccia la polvere di caffè. 1d. Inserire meno caffè nel filtro. 1e. Pulire il filtro. 1f. Inserire la spina della Breville Bijou Barista nella presa elettrica. 2a. Utilizzare una polvere di caffè più fine. 2b. Usare più caffè.
Non è possibile preparare il caffè subito dopo l'erogazione del vapore e la spia del pulsante di erogazione lampeggerà velocemente.	L'unità si è surriscaldata.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assicurarsi di erogare i caffè espresso prima di montare il latte quando si preparano diversi tipi di bevande. 2. Effettuare il ciclo di raffreddamento come indicato in dettaglio.
L'unità si è spenta automaticamente.	La macchina ha una funzione di spegnimento automatico di 25 minuti.	Premere il pulsante vapore o erogazione per riattivare l'unità.

PEZZI DI RICAMBIO

Per ordinare altri componenti o pezzi di ricambio, visitare il sito web www.breville.co.uk o chiamare il numero **0161 621 6900**.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi o FAQ visitare il sito web: www.breville.co.uk/faqs

Servizio post-vendita e pezzi di ricambio

Se l'apparecchio non funziona ma è ancora in garanzia, restituire l'apparecchio nel punto vendita in cui è stato acquistato per avere un modello sostitutivo. Ricordare che è necessario presentare una ricevuta d'acquisto valida. Per ulteriore assistenza contattare il nostro Servizio clienti al numero **0800 028 7154** o inviare un'e-mail: BrevilleEurope@newellco.com.

Smaltimento dei rifiuti

I prodotti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli dove esistono impianti preposti. Per ulteriori informazioni sul riciclo e sulla direttiva RAAE, inviare un'e-mail a: BrevilleEurope@newellco.com.



SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos elétricos, deverá cumprir sempre precauções de segurança básicas por forma a reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em pessoas, incluindo as indicações a seguir:

1. Leia todas as instruções.
2. Este aparelho gera calor durante a sua utilização. Devem ser adotadas precauções adequadas para impedir o risco de queimaduras, escaldões, incêndios ou outros danos a pessoas ou propriedade causados por tocar no exterior do aparelho durante a utilização do mesmo ou enquanto este estiver a arrefecer.
3. Para proteção contra choque elétrico, não coloque ou mergulhe o cabo de alimentação, fichas, ou o corpo principal do aparelho em água ou outros líquidos.
4. Este aparelho pode ser usado por crianças com idades a partir dos oito anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento

desde que devidamente supervisionadas ou instruídas em relação à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças com menos de oito anos e apenas se forem supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de oito anos.

5. É necessária supervisão atenta ao utilizar o aparelho próximo de crianças. As crianças não devem brincar com o aparelho.
6. Desligue o aparelho da tomada quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar. Deixe o aparelho arrefecer antes de colocar ou remover quaisquer peças e antes de limpar o aparelho. Para mais informações, consulte a secção sobre limpeza.
7. Não use qualquer aparelho com um cabo de alimentação ou com uma ficha danificados ou após uma avaria do aparelho, ou depois deste ter sido danificado de algum modo. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser

substituído pelo fabricante, respetivo agente de assistência ou pessoas semelhantes qualificadas a fim de evitar acidentes.

8. O uso de um acessório não recomendado pelo fabricante do aparelho para uso com o mesmo pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
9. Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou balcão, nem toque nas superfícies quentes.
10. Não coloque o aparelho em cima ou próximo de uma boca de um fogão a gás ou elétrico, ou num forno aquecido.
11. Ligue sempre a ficha primeiro ao aparelho e, em seguida, ligue o cabo de alimentação à tomada de parede (para aparelhos com cabos amovíveis). Para desligar, coloque qualquer controlo existente na posição de desligado e, em seguida, retire a ficha da tomada de parede.
12. Este aparelho serve apenas para utilização doméstica. Nunca utilize este aparelho com outro objetivo que não aquele para o qual foi criado. Não utilize este aparelho em espaços

exteriores.

13. As tampas devem ser todas fechadas antes de usar o aparelho.
14. A utilização incorreta deste aparelho pode resultar em choque elétrico e/ou ferimentos em pessoas.
15. A máquina de café não deve ser colocada num armário quando estiver a ser usada.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

APENAS PARA USO DOMÉSTICO

NOTIFICAÇÕES DO PRODUTO

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície nivelada, plana e sólida por forma a evitar a interrupção do fluxo de ar por baixo da Breville Bijou Barista.
2. Não utilize o aparelho com um depósito de água vazio.
3. Mantenha a área por cima do aparelho desimpedida durante a utilização do mesmo, uma vez que o aparelho irá libertar vapor quente.

CONHEÇA A SUA BREVILLE BIJOU BARISTA

Breville Bijou Barista:

1. Botão de ligar/desligar
2. Botão de infusão
3. Botão de vapor
4. Controlo manual
 - a. Indicador de infusão
 - b. Indicador "Em espera"
 - c. Indicador de vapor ou água quente
5. Porta-filtro
 - a. Prendedor de filtro
6. Colher de medição/calçador

GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA

ADVERTÊNCIA: Este Guia de Iniciação Rápida não se destina a substituir o resto do manual do utilizador, e deve ler e compreender as advertências e as instruções no manual do utilizador antes de utilizar este aparelho.

Guia breve de preparação de infusão na Breville Bijou Barista:

1. Limpe e prepare a máquina de café expresso antes de preparar um café pela primeira vez.
2. Encha o depósito de água até à indicação "MAX" com água potável filtrada.
3. **LIGUE** a Breville Bijou Barista pressionando o botão de alimentação (1) na parte frontal do aparelho; o botão de infusão (2) irá acender automaticamente.
NOTA: a luz do indicador do botão de infusão irá piscar de forma intermitente enquanto o aparelho aquece e irá manter-se acesa assim que a Breville Bijou Barista estiver pronta a ser usada.
4. Coloque os grãos de café pretendidos no porta-filtro e introduza-o na Breville Bijou Barista.
5. Coloque uma chávena adequada sobre o tabuleiro aparta-pingos.
6. Rode o controlo manual (4) para a posição de "infusão" e o café expresso começará a ser servido.
7. Quando tiver sido servida a quantidade de café expresso pretendida, rode o controlo manual novamente para a posição "Em espera".
8. Desfrute do seu café!

7. Filtros
 - a. Espresso simples
 - b. Espresso duplo
8. Cobertura de tabuleiro aparta-pingos
9. Suporte para água de tabuleiro aparta-pingos
10. Tabuleiro aparta-pingos amovível
11. Acessório vaporizador
12. Cobertura do acessório vaporizador
13. Tampa do depósito de água
14. Depósito de água

MANUAL DO UTILIZADOR COMO COMEÇAR

1. Retire a sua Breville Bijou Barista da embalagem e retire quaisquer sacos de plástico, cartões e qualquer fita adesiva presente na máquina.
2. Coloque a Breville Bijou Barista sobre a superfície seca, estável e horizontal de um balcão.
IMPORTANTE: MANTENHA OS SACOS DE PLÁSTICO LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

LIMPE E PREPARE A MÁQUINA ANTES DE A USAR

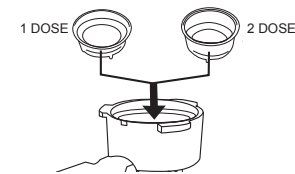
Basta seguir estes passos simples: Nunca mergulhe nenhuma parte do aparelho, cabo e ficha de alimentação em água ou qualquer outro líquido.

1. Lave todas as partes amovíveis em água morna com um detergente líquido suave.
2. Encha o depósito de água até à indicação "MAX" com água potável filtrada.
3. **LIGUE** a Breville Bijou Barista pressionando o botão de alimentação (1) na parte frontal do aparelho; o botão de infusão (2) irá acender automaticamente.
NOTA: a luz do indicador do botão de infusão irá piscar de forma intermitente enquanto o aparelho aquece e irá manter-se acesa assim que a Breville Bijou Barista estiver pronta a ser usada.
4. Coloque um filtro no porta-filtro e introduza o porta-filtro na sua posição. Em seguida, coloque um jarro ou uma tigela grande para captar cerca de 400 ml de água na sua posição sobre o tabuleiro aparta-pingos – pode remover o tabuleiro para conseguir mais espaço livre se necessário.

5. Rode o Controlo manual para a posição de "Infusão".
6. Deixe o aparelho a funcionar, com a água a passar através do porta-filtro. A máquina irá desligar-se automaticamente ao fim de 60 segundos.
NOTA: assegure-se de que o jarro ou tigela não derramam água; caso antecipe essa situação, desligue o controlo manualmente.
8. Quando o aparelho terminar o funcionamento, rode o controlo manual novamente para a posição "Em espera".
9. Deite fora a água. A sua Breville® Bijou Barista está agora pronta para ser usada!

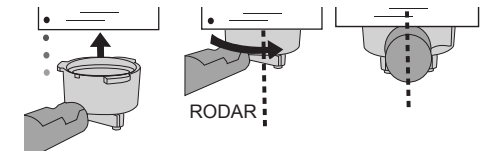
COMO PREPARAR O(S) SEU(S) PRIMEIRO(S) CAFÉ(S) EXPRESSO(S)

1. Encha o depósito de água até à indicação "MAX" com água potável filtrada.
2. Ligue a Breville Bijou Barista pressionando o botão de alimentação na parte frontal do aparelho.
3. **NOTA:** a luz do indicador do botão de infusão irá piscar de forma intermitente enquanto o aparelho aquece e irá manter-se acesa assim que a Breville Bijou Barista estiver pronta a ser usada.
4. Selecione o tamanho do filtro: filtro para dose única ou filtro para dose dupla. Certifique-se de que a saliência no filtro está alinhada com o entalhe no porta-filtro e coloque o filtro no porta-filtro de café expresso.



5. Adicione grãos de café expresso no filtro.
 - a. Utilizando o calçador, calque (prende) os grãos de café expresso de forma uniforme. Em seguida, limpe as extremidades para eliminar quaisquer restos em excesso.
6. Introduza o porta-filtro de café expresso no aparelho:
 - a. Mantenha a pega do porta-filtro de café expresso plana.
 - b. Introduza a cabeça do porta-filtro de café expresso num ângulo de 45° (esquerda).
 - c. Rode a pega do porta-filtro de café expresso num ângulo de 90°. O porta-

filtro de café expresso deverá estar numa posição centrada.



7. Coloque a chávena por baixo do porta-filtro de café expresso.
8. Rode o comando manual para a posição de "infusão" e a máquina começará a dispensar automaticamente. O indicador do estado da infusão irá acender durante a duração do ciclo de distribuição.
9. Quando tiver sido servida a quantidade de café expresso pretendida, rode novamente o controlo manual para a posição "Em espera".
NOTA: o café continuará a ser servido durante mais algum tempo depois de o controlo manual ter sido movido para a posição "Em espera" à medida que o café é drenado do porta-filtro.
10. Desfrute do seu café!

COMO VAPORIZAR LEITE

1. Encha o depósito de água até à indicação "MAX" com água potável filtrada.
2. Encha um jarro ou uma chávena com leite frio até cerca de 1/3 a 1/2 da capacidade.
NOTA: pode usar qualquer tipo de leite – soja, arroz, amêndoa, coco, etc. – mas o leite de vaca gordo é aquele que cria uma melhor espuma.
3. Pressione o botão de vapor.
NOTA: a luz indicadora de máquina preparada irá piscar intermitentemente enquanto a água está a aquecer. Assim que o aparelho atingir a temperatura correta, a luz indicadora de máquina preparada ficará acesa de forma contínua.
4. Introduza a extremidade do acessório de vaporização do leite abaixo da superfície do leite.
5. Rode o controlo manual para a posição de vaporizar, e o acessório de vaporização irá libertar vapor. Vaporize o leite até obter a temperatura e a textura pretendidas.
NOTA: a vaporização do leite provoca um ruído sibilante. Tenha cuidado perto de vapor quente para evitar queimaduras e escaldões.
6. Quando terminar, rode novamente o controlo manual para a posição "Em espera". Em

seguida, retire o acessório de vaporização de dentro do jarro ou chávena de leite.

NOTA: depois de vaporizar o leite, deverá deixar o aparelho arrefecer durante alguns minutos, ou deverá realizar o ciclo de arrefecimento, uma vez que caso contrário a máquina estará demasiado quente para fazer café.

Recomendamos que, para preparar múltiplas bebidas com leite vaporizado, prepare o café expresso antes de vaporizar o leite.

7. Lembre-se de limpar o acessório de vaporização do leite após cada utilização. Para mais instruções sobre como o fazer, consulte a secção sobre limpeza.
8. Desfrute do seu café!

Dicas úteis sobre a vaporização de leite:

1. Introduza a extremidade do acessório de vaporização do leite abaixo da superfície do leite.
2. Posicione o acessório de vaporização do leite e o jarro ou chávena com leite num ângulo inclinado que permita ao leite mover-se num padrão de remoinho.
3. À medida que o nível do leite sobe, baixe o jarro ou chávena com leite para manter a extremidade do acessório de vaporização imediatamente abaixo da superfície.
4. Quando obtiver a textura pretendida, mergulhe o acessório de vaporização de leite até meio.



Ciclo de arrefecimento

Após a vaporização, a máquina estará demasiado quente para fazer outro café de imediato. A luz indicadora do botão de infusão irá piscar rapidamente quando pressionada, e o aparelho não irá dispensar o café se o controlo manual for movido para a posição de infusão. Pode deixar o aparelho arrefecer de forma natural durante alguns minutos, ou pode realizar o procedimento indicado a seguir.

1. Certifique-se de que o controlo manual está na posição de desligado.
2. Coloque uma chávena ou um jarro de leite vazio em cima da área de trabalho certificando-se de que o acessório de vaporização está no interior.
3. Pressione o botão de infusão, e a luz indicadora surgirá intermitente para indicar que o aparelho está em sobreaquecimento.
4. Movimente o controlo manual no sentido dos ponteiros do relógio para a posição de vaporização, e o aparelho começará a

libertar vapor.

5. O aparelho inicia automaticamente o seu ciclo de arrefecimento e a bomba irá funcionar em impulsos fazendo circular vapor e depois água pelo acessório de vaporização. O ciclo irá demorar cerca de 40 segundos.
6. Assim que o aparelho tiver arrefecido o suficiente, a luz indicadora do botão de infusão irá acender de forma contínua e o acessório de vaporização deixará de dispensar água.
7. Rode o controlo manual novamente para a posição "Em espera".
8. A máquina está agora pronta para preparar o seu próximo café expresso.

Dispensador de água quente

A Breville Bijou Barista pode dispensar água quente a partir do acessório de vaporização para usar ao preparar bebidas de café longas.

1. Coloque a sua chávena com a sua dose de expresso no balcão de trabalho e coloque a extremidade do acessório de vaporização no interior.
2. Pressione o botão de infusão, certifique-se que a luz indicadora está acesa de forma contínua e que a máquina está pronta para ser usada.
3. Rode o controlo manual no sentido dos ponteiros do relógio para a posição de vapor/água quente. O acessório de vaporização irá então dispensar água quente.
4. Quando tiver sido servida a quantidade de água quente pretendida, rode o controlo manual para a posição "Em espera".

LIMPEZA DE ROTINA

Certifique-se de que a sua Breville Bijou Barista está desligada da tomada e completamente fria antes de a limpar. Recomendamos a lavagem manual de todas as partes por forma a preservar a sua aparência. Nunca mergulhe nenhuma parte do aparelho, cabo e ficha de alimentação em água ou qualquer outro líquido.

Café expresso

1. Assim que acabar de servir o seu café expresso, retire o porta-filtro preparado para descartar os grãos de café. Vire o "prendedor de filtro" localizado na pega para prender a extremidade do filtro, para que fique preso à medida que elimina os grãos de café. Isto ajuda a manter o filtro preso

e na sua posição à medida que remove os grãos de café expresso "prensados".

2. Retire o filtro do porta-filtro de café expresso rodando o filtro até a saliência estar alinhada com o entalhe. Lave o filtro e o porta-filtro de café expresso com água e um detergente líquido suave.
 3. Volte a colocar o filtro no porta-filtro de café expresso e introduza novamente o porta-filtro na Breville Bijou Barista. Siga os mesmos passos para preparar um café expresso, mas sem nenhum café expresso no filtro. Despeje a água que se encontra na chávena.
 4. Retire o porta-filtro de café expresso do aparelho e seque-o completamente.
- NOTA:** o porta-filtro de café expresso NÃO deve ser lavado na máquina de lavar loiça.

Acessório de vaporização de leite

1. Limpe o metal do acessório de vaporização de leite com um pano húmido. A extremidade do acessório de vaporização pode ser desenroscada para limpar, se for necessário.
2. Encha o depósito de água e coloque um jarro por baixo do acessório de vaporização de leite.
3. Pressione o botão de vapor, aguarde até a luz indicadora ficar acesa de forma contínua e, em seguida, faça o "ciclo de arrefecimento" conforme descrito anteriormente no manual. A cobertura em borracha do acessório de vaporização pode ser retirada para limpar, se for necessário. Basta desenroscar a extremidade do acessório de vaporização e, em seguida, deslizar a cobertura de borracha para fora do acessório. Pode ser benéfico usar água como lubrificante para ajudar a cobertura de borracha a deslizar ao longo do comprimento do acessório.

Esvaziar o tabuleiro aparta-pingos

1. Quando o tabuleiro aparta-pingos estiver cheio, deslize cuidadosamente o tabuleiro para fora da Breville Bijou Barista, retire a cobertura do tabuleiro aparta-pingos e, em seguida, despeje a água.
2. Coloque novamente a cobertura do tabuleiro aparta-pingos no tabuleiro e deslize-o no aparelho.

DESCALCIFICAÇÃO

Após um uso continuado, a sua Breville Bijou

Barista pode apresentar uma acumulação de depósitos minerais e, como tal, pode ser necessário descalcificá-la.

Recomendamos a descalcificação do seu aparelho a cada 4 a 6 meses, ainda que este período possa depender da dureza da água e da frequência de uso.

IMPORTANTE: Se o processo de descalcificação não for concluído ou se for interrompido a meio de qualquer um dos passos de descalcificação, terá de iniciar novamente o processo de descalcificação desde o início.

Descalcificação:

1. Num depósito de água vazio, adicione duas colheres e meia de vinagre branco. Adicione um litro e meio de água ao depósito. Deixe a solução misturar completamente.
2. Coloque o depósito de água na sua posição.
3. Introduza um dos filtros no porta-filtro de café expresso e introduza-o na Breville Bijou Barista sem qualquer café no mesmo.
4. Coloque um jarro ou uma tigela grande sobre a cobertura do tabuleiro aparta-gotas.
5. Ligue o aparelho e pressione o botão de infusão. Aguarde até que a luz indicadora do botão fique acesa de forma contínua.
6. Rode o controlo manual para a posição de "infusão".
7. O aparelho irá dispensar água de forma contínua durante 60 segundos e, em seguida, deixar de dispensar automaticamente.
8. Rode o controlo manual novamente para a posição "Em espera" e despeje a água.
9. Coloque um jarro ou uma tigela grande sobre o tabuleiro aparta-pingos e introduza o acessório de vaporização.
10. Certifique-se de que o botão de infusão foi pressionado e que a luz está acesa de forma contínua.
11. Rode o controlo manual no sentido dos ponteiros do relógio para a posição de vapor.
12. O aparelho irá dispensar água de forma contínua durante 60 segundos e, em seguida, deixar de dispensar.
13. Rode o controlo manual novamente para a posição "Em espera" e despeje a água.
14. Enxague o depósito de água e o conjunto do porta-filtro de café expresso com água morna e um detergente líquido suave.
15. Volte a encher o depósito de água com água potável até à indicação "Max" e repita a partir do passo 2.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possíveis causas	Soluções
Não é criado vapor.	<ol style="list-style-type: none"> O depósito de água está vazio. O aparelho não está ligado. O acessório de vaporização está obstruído. 	<ol style="list-style-type: none"> Adicione água ao depósito. Ligue a Breville Bijou Barista e siga as instruções de funcionamento. 3a. Faça o ciclo de limpeza do acessório de vaporização de leite. 3b. Desligue o aparelho, certificando-se de que o acessório está frio, desenrosque a extremidade do acessório de vaporização e use uma agulha ou um palito para desobstruir a abertura do tubo.
O leite não tem espuma depois da vaporização.	<ol style="list-style-type: none"> O leite não está suficientemente frio. O acessório de vaporização de leite está muito fundo no leite. 	<ol style="list-style-type: none"> Arrefeça o leite antes de fazer a vaporização. Mergulhe o acessório de vaporização do leite abaixo da superfície do leite.
<p>Café expresso:</p> <ol style="list-style-type: none"> O café não é servido ao preparar a infusão de café expresso. O café é servido muito rapidamente e/ou fica muito fraco. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Não existe água no depósito de água. 1b. A moagem de café expresso é demasiado fina. 1c. A moagem de café expresso foi calcada com demasiada pressão. 1d. O filtro tem demasiado café expresso. 1e. O filtro está obstruído e precisa de ser limpo. 1f. O aparelho não está ligado. 2a. O café moído é demasiado grosso. 2b. Não existe café suficiente no filtro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1a. Adicione água ao depósito de água. 1b. Use café moído com uma dimensão para café expresso. 1c. Calque (prende) os grãos de café expresso com menos força. 1d. Encha o filtro com menos café. 1e. Limpe o filtro. 1f. Ligue a Breville Bijou Barista a uma tomada elétrica. 2a. Use um café de moagem mais fina. 2b. Use mais café.
Não é possível preparar café imediatamente após a vaporização, e a luz indicadora do botão de infusão está a piscar rapidamente.	O aparelho está sobreaquecido.	<ol style="list-style-type: none"> Ao preparar múltiplas bebidas, certifique-se de que prepara as suas bebidas de café expresso antes de vaporizar o leite. Faça o ciclo de arrefecimento conforme indicado
O aparelho desligou-se automaticamente.	O aparelho tem uma função de desativação automática ao fim de 25 minutos.	Pressione os botões de vapor ou de infusão para reativar o aparelho.

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Para peças adicionais ou de substituição, visite www.breville.co.uk ou ligue para o número **0161 621 6900**.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para resolução de problemas ou perguntas frequentes, visite: www.breville.co.uk/faqs

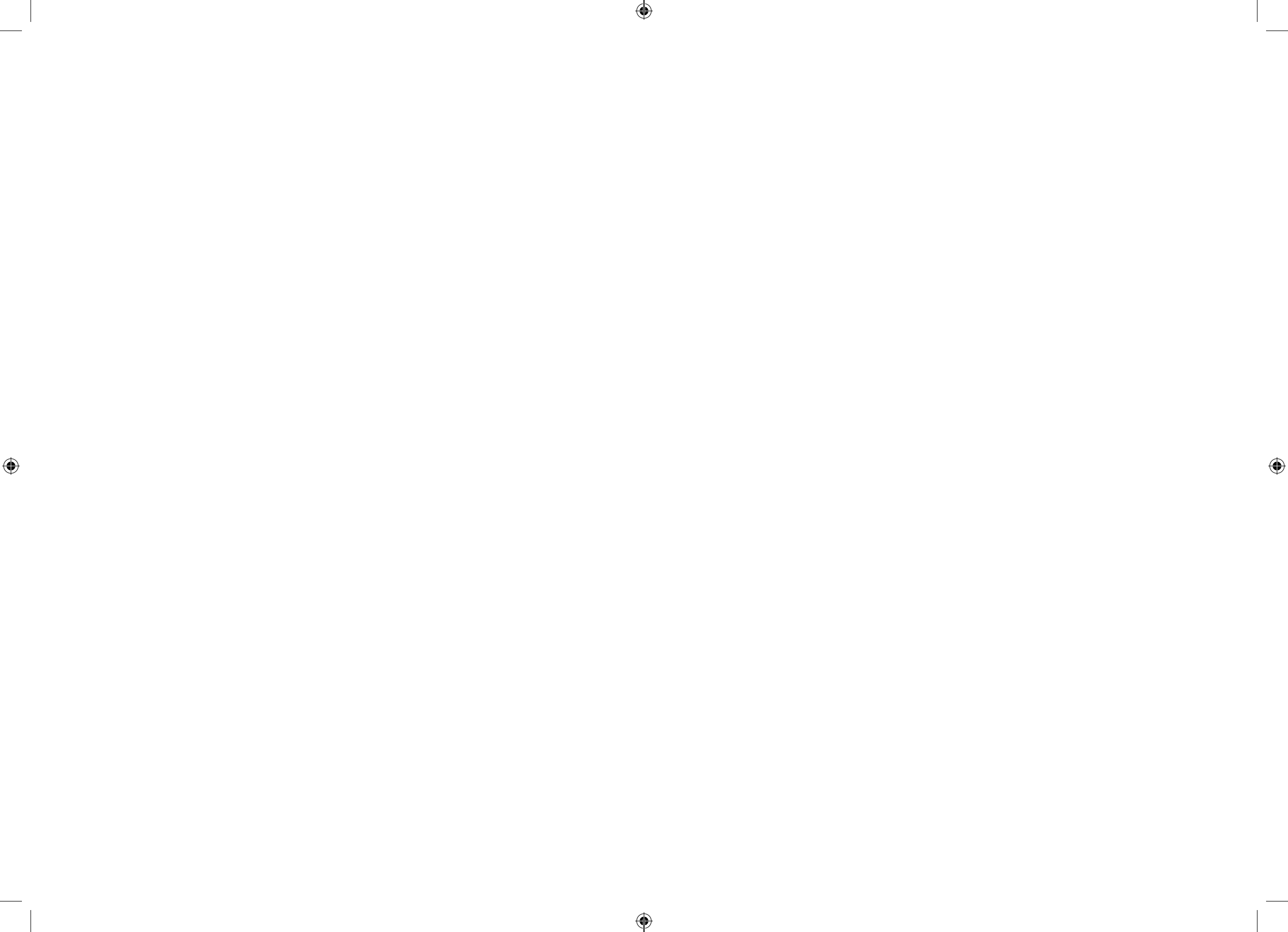
Serviço pós-venda e peças de substituição

No caso de o aparelho não funcionar mas ainda estiver dentro da garantia, devolva o produto ao local onde o comprou para obter um produto de substituição. Tenha em atenção que será necessário apresentar um comprovativo de compra válido. Para apoio adicional, contacte o nosso Departamento de Apoio ao Cliente através do número **0800 028 7154** ou por e-mail para: BrevilleEurope@newellco.com.

Eliminação de resíduos

Os produtos elétricos de desperdício não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Faça a reciclagem desse material sempre que existam instalações para esse efeito. Para obter mais informação sobre REEE e reciclagem, envie um e-mail para BrevilleEurope@newellco.com.







Breville®

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom

Newell Poland Services Sp. z o.o.,
Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Poland.

e-mail: BrevilleEurope@newellco.com
UK Telephone: 0800 028 7154



© 2021 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. All rights reserved.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, United Kingdom.

Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Poland.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited and Newell Poland Services Sp. z o.o. are subsidiaries of Newell Brands Inc.
The product you buy may differ slightly from the one shown on this carton due to continuing product development.
Made in China.